An

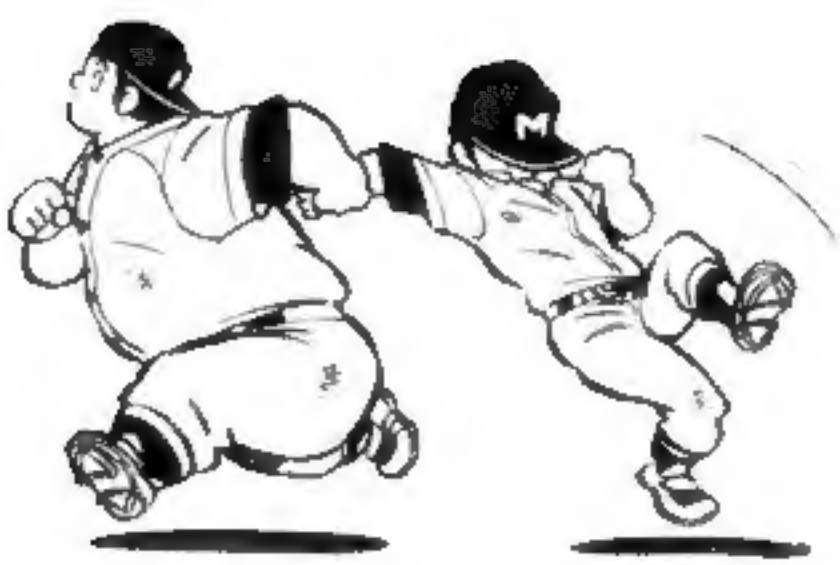
#Adachi-Manga

@irc.irchighway.net

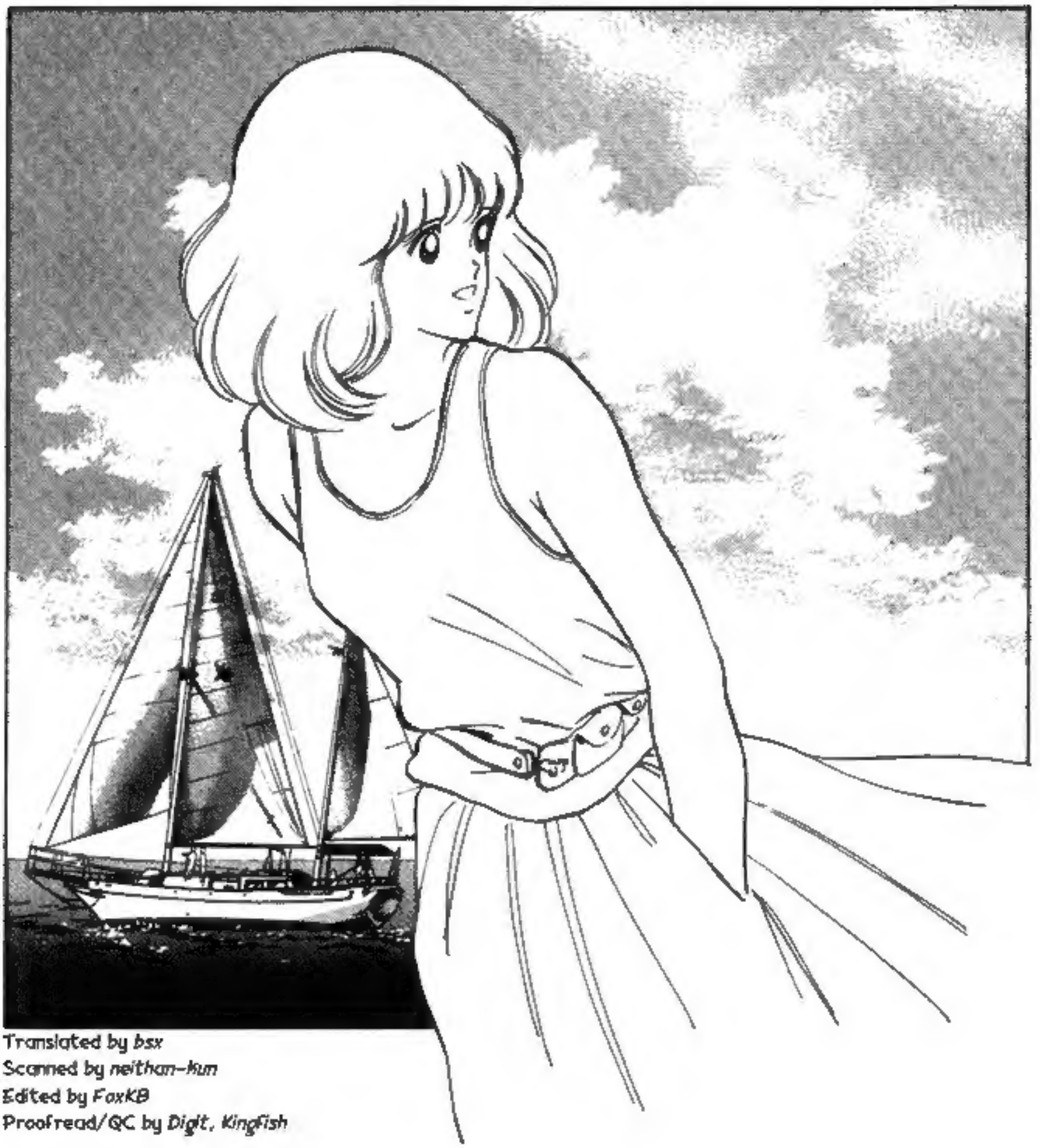
Release

ADACHI-MANGA STAFF LIST

TRANSLATOR: BSX
EDITORS: RABBJACK, FOXKB, AKUMA-X, KINGFISH LORE_LEI, CRYPTIC_
SCANNER: NEITHAN-KUN
PROOFREADERS: DIGIT, ATHANOR
DISTRO: KINGFISH, ATHANOR
WEBSITE/DESIGN: CRYPTIC_



VISIT US: HTTP://A-M.MYWEBHUT.COM



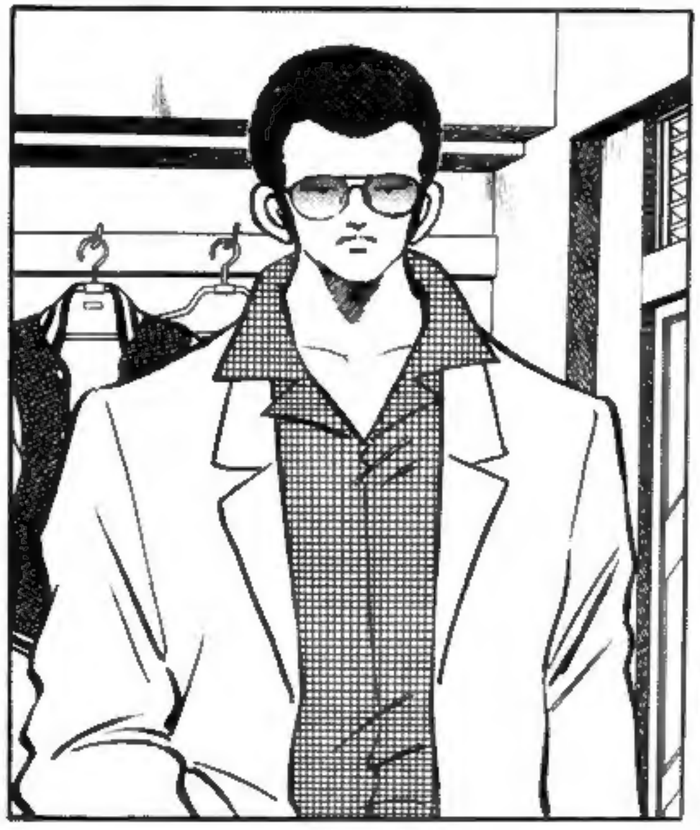
Translated by *bsx*
Scanned by *neithan-kun*
Edited by *FoxKB*
Proofread/QC by *Digit, Kingfish*

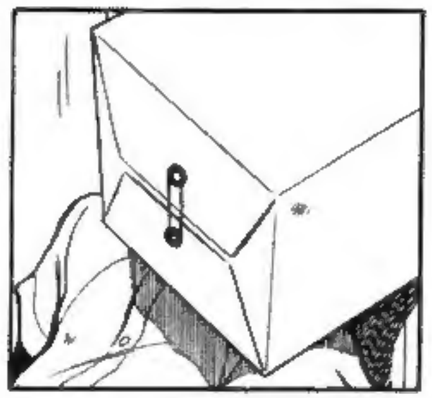
TOUCH 140

YEA!!

#Adachi-Manga
@irc.irchighway.net

YOU!!





WHO ARE YOU?

YOU BASTARD,

GOOD FOOTWORK.

HUH?

HOW ABOUT JOINING OUR TEAM?

I WAS IN THE BOXING CLUB.

SMACK

THAT'S DIRTY.

UGH

YOU...
YOU...

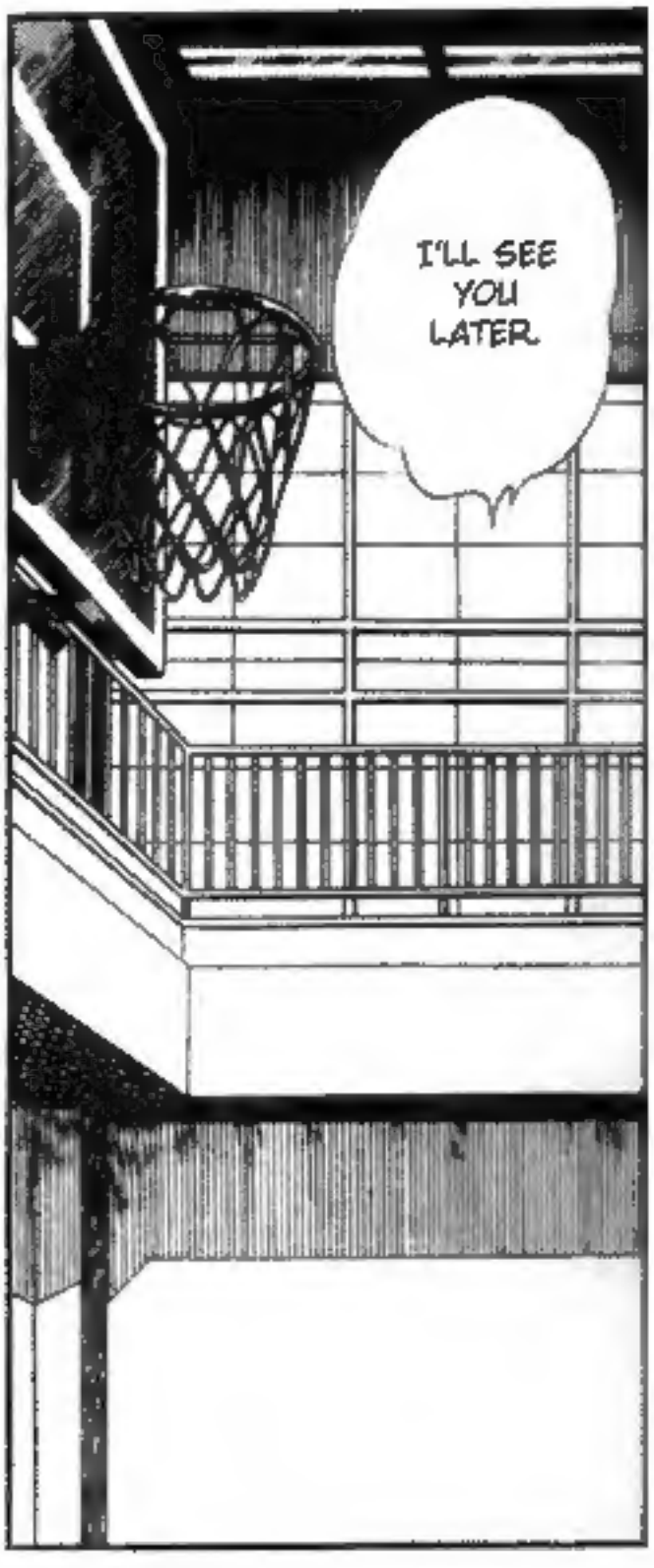
AGH

BETTER WATCH OUT!

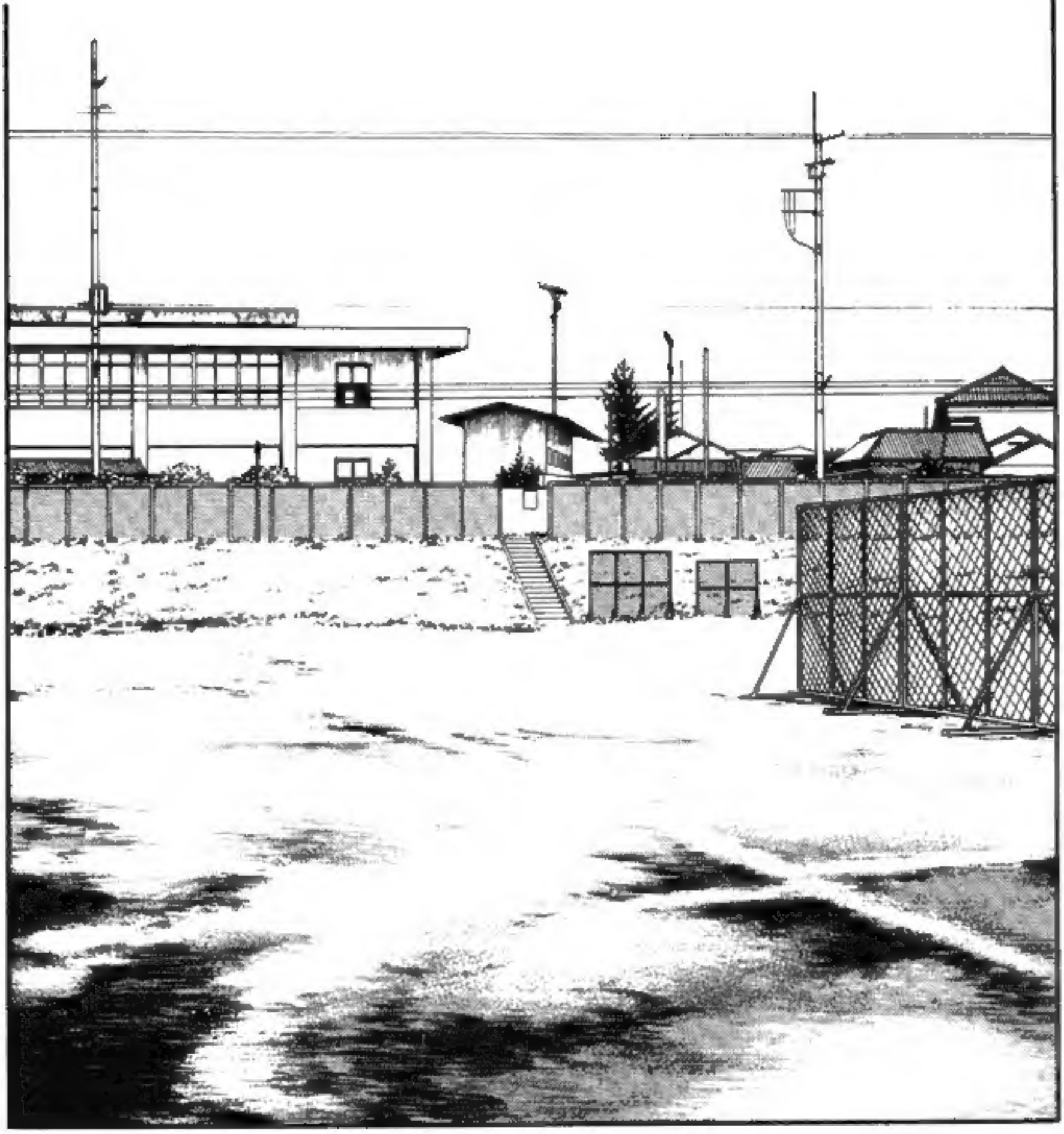
SMACK

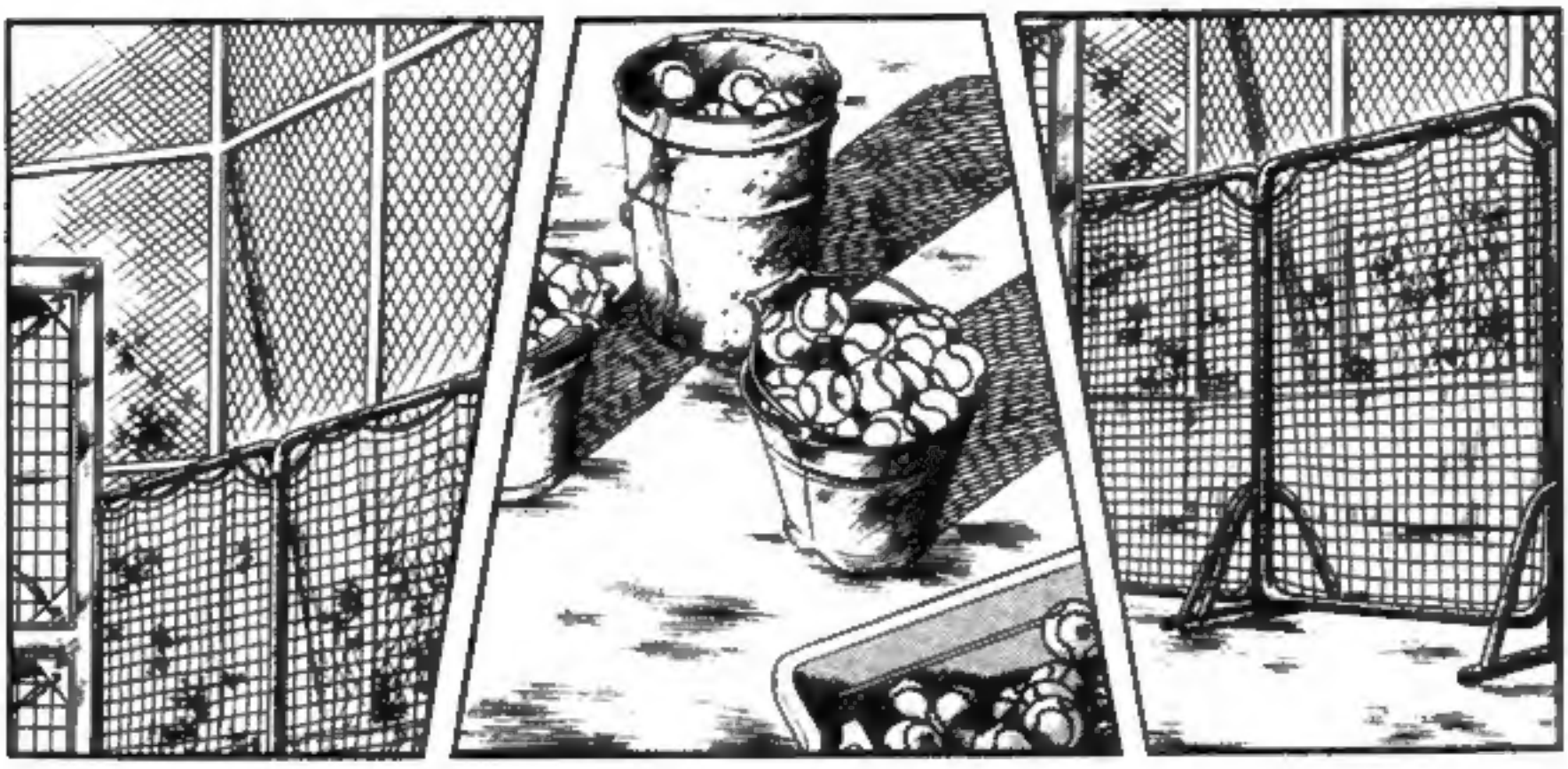
Shower Room

HAVE A SAFE TRIP, MINAMI-SEMPAI!
AH, GOOD WORK TODAY.


I'LL SEE YOU LATER.

ME A SEMPAI...
HH





WELL...

MY NAME IS OF NO IMPORTANCE TO YOU.

KASHIWARA EJIROU!!

COACH NISHIO ASKED ME TO FILL IN

UNTIL HE FULLY RECOVERS...

BUT,

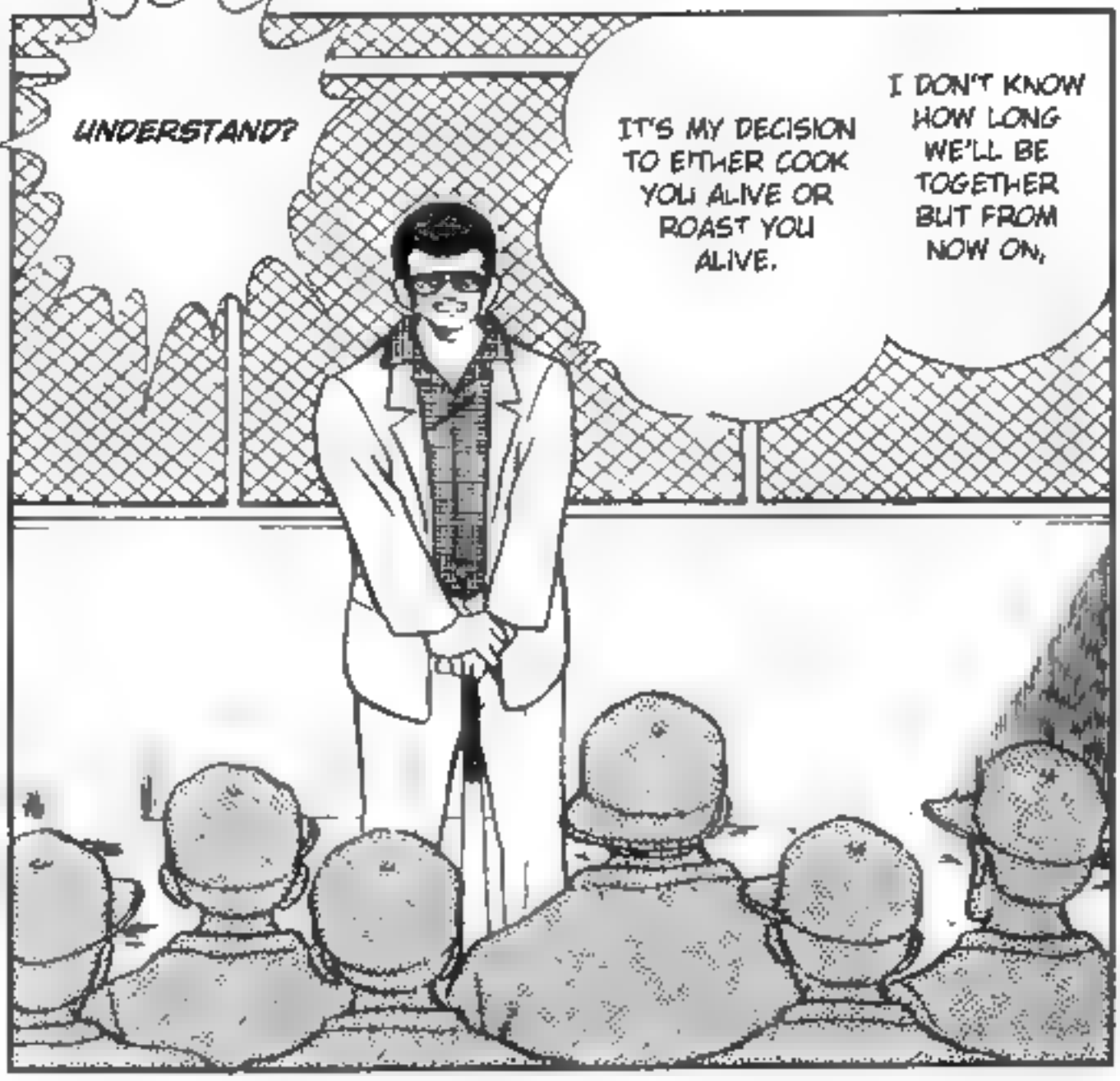
REMEMBER THIS.

HUH?

I HAVE NO INTENTION OF GETTING ALONG WITH ANY OF YOU.

ANYWAY,

XVIII


UNDERSTAND?
IT'S MY DECISION TO EITHER COOK YOU ALIVE OR ROAST YOU ALIVE.
I DON'T KNOW HOW LONG WE'LL BE TOGETHER BUT FROM NOW ON,

JUST WHAT HAPPENED?!

LEAVE THIS TO ME.

AH, IT'S OKAY, IT'S OKAY,

TACCHAN!!

WHO ARE YOU?

I DON'T KNOW

DID HE GET HIT BY A BALL?

HUH?

4 HITS TO THE FACE, 3 HITS TO THE BODY...

OH-HO,

SO NOW YOU COME PRANCING HERE LIKE YOU'RE THE MANAGER?

I'M THE BASEBALL CLUB'S MANAGER...

UMM. .

COACH.

MINAMI IS, UMM,

I MEAN THAT STUDENT OVER THERE IS,

ALSO PARTICIPATING IN GYMNASTICS

YOU'RE THE COACH?

NEVER HEARD OF HER.

STAR OF INTER HIGH.

OUR GYMNAST ASAKURA MINAMI...

YOU KNOW RIGHT?

AH, THAT'S BECAUSE...

...

WHY ARE YOU TRYING TO BE SO BUSY?

THAT'S RIGHT. I CAN DO ALL THIS BY MYSELF.

I DON'T LIKE HALF HEARTED EFFORT!!

AND THERE IS NO NEED FOR 2 FEMALE MANAGERS RIGHT?

NO WAY!!

STARTING TOMORROW YOU DON'T HAVE TO DO TWO ACTIVITIES.

UNDER-STAND!!

UMM. BUT COACH...

I DON'T WANT USELESS GIRLS HERE!

HURRY UP AND START YOUR RUNNING!

WHAT ARE YOU DOING?!

WAIT A SECOND.

COUGH

COUGH

YOU TOO!

YEA!

CAN'T YOU HEAR ME?

COUGH

ONE TWO.
ONE TWO.

HEY
...
WAIT.

LEAVE THE REST TO ME
SEMPAI, YOU DON'T HAVE TO WORRY.
HEY!

ONE TWO, ONE TWO.

...

YEA!!

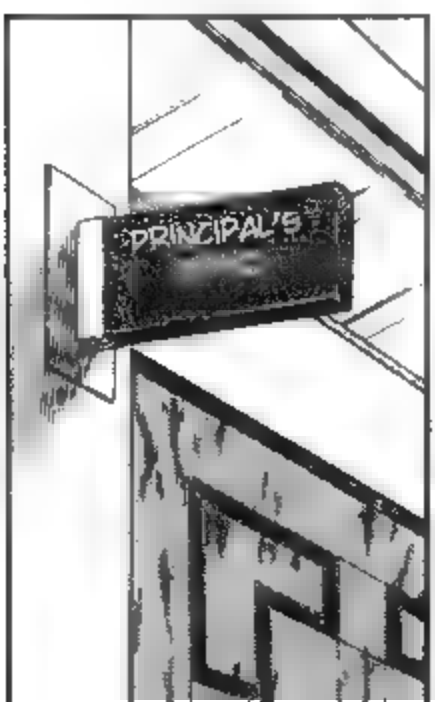
TRANSLATOR: BSX
EDITOR: RABBJACK
SCANNED BY: NEITHAN-KUN
PROOFREAD/QC: DIGIT, KINGFISH

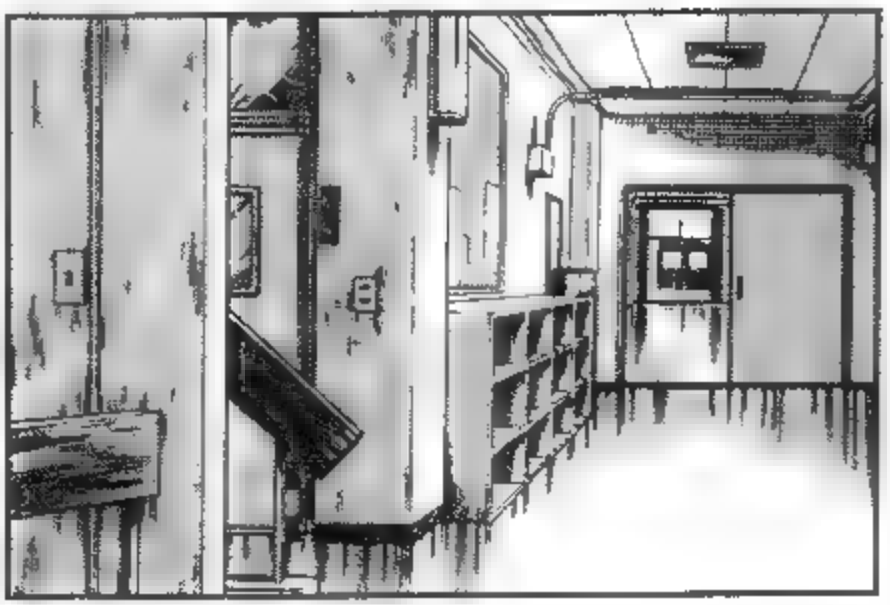
TOUCH 141

REASSURED BY YOU

*Adachi-Manga
@irc.irchighway.net

YEA!!


PRINCIPAL'S



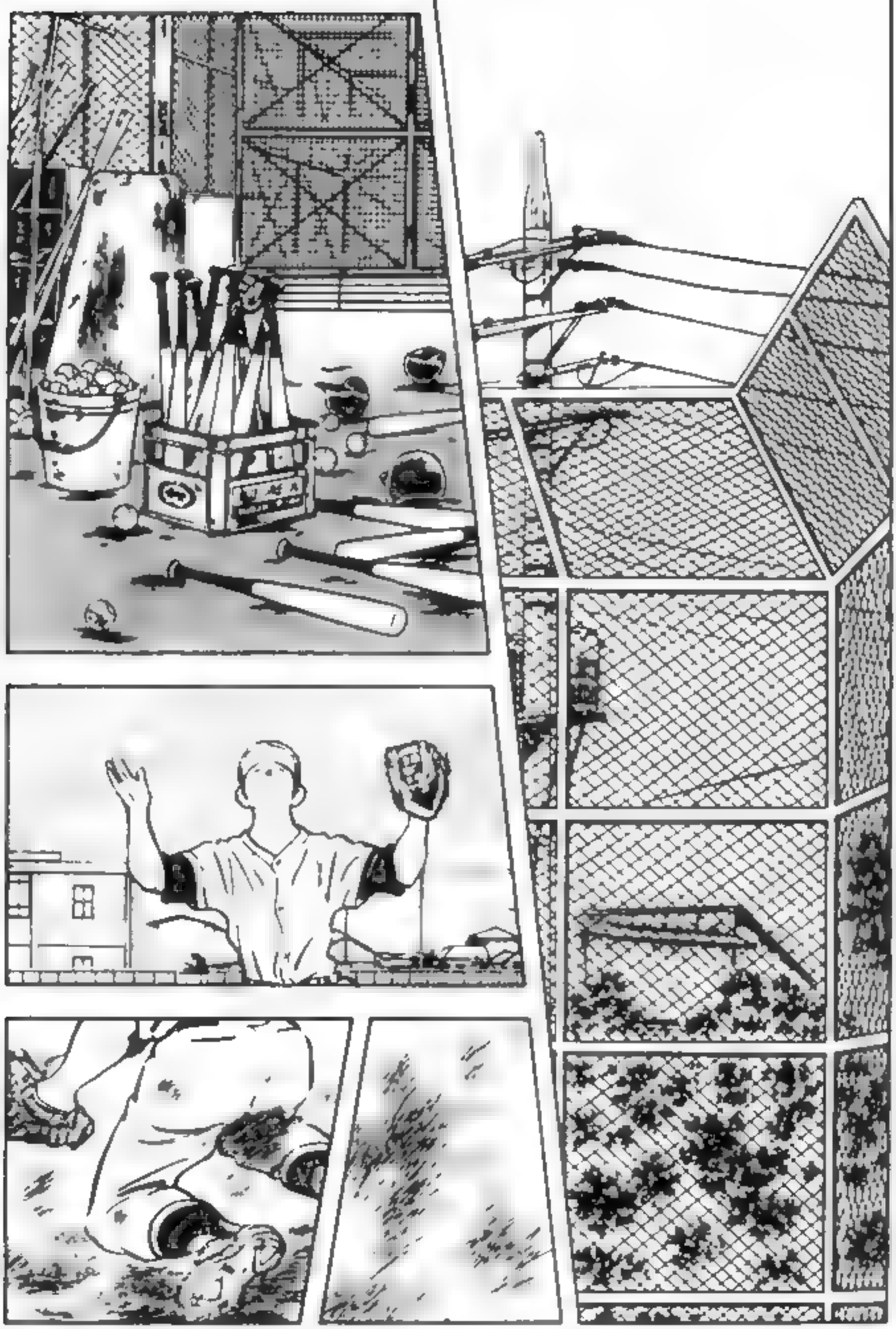
HUH?
SLAM
SO WHAT ARE YOU GOING TO DO ABOUT THIS?!
WELL, BUT
LET'S JUST LEAVE IT AS IT IS.
AH, UMM,
IT'S LIKE THAT.

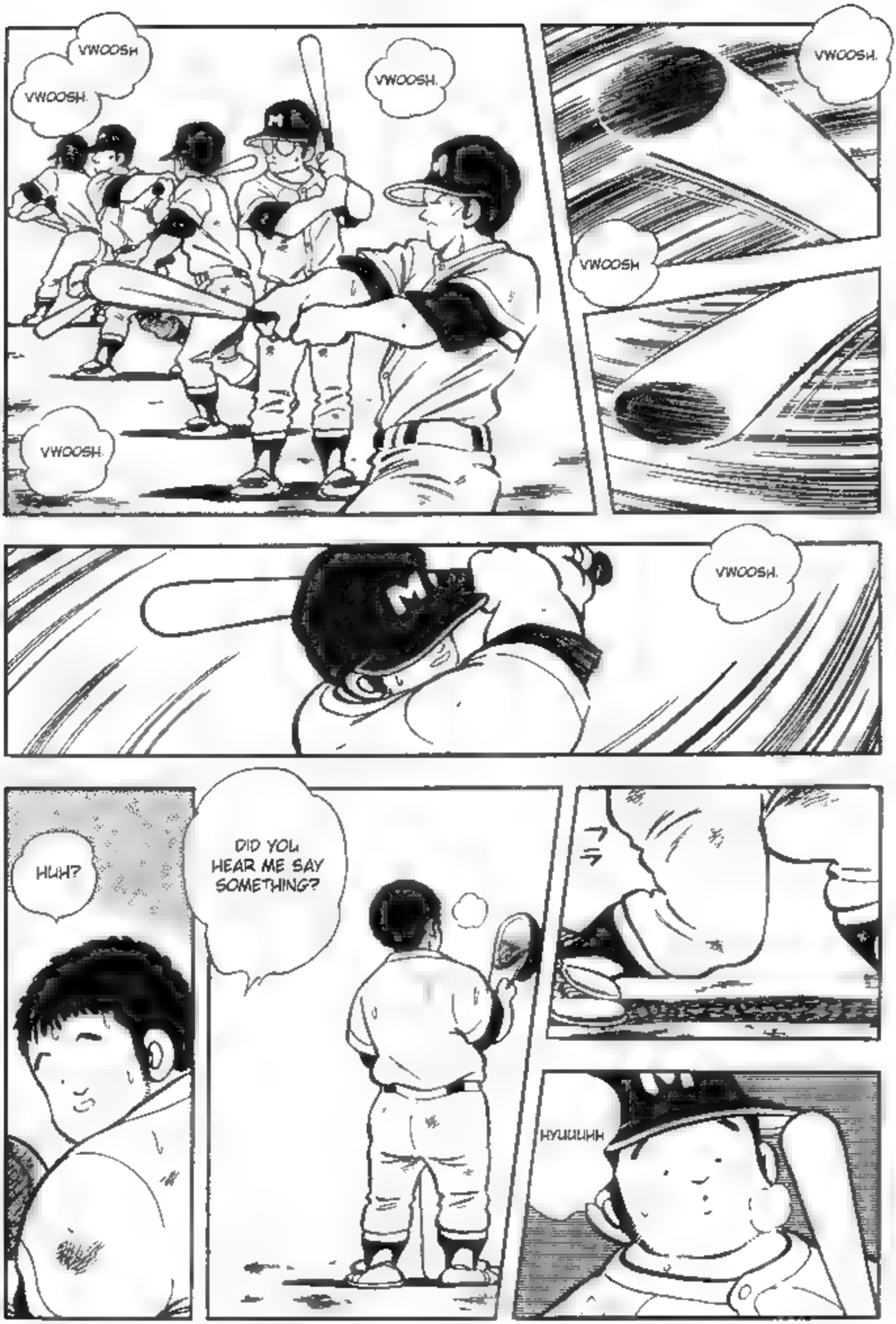
PRINCIPAL, YOU TOLD ME...
THAT AS LONG AS IT'S POSSIBLE IT'S OKAY,
AND COACH NISHIO GAVE ME PERMISSION AS WELL!
I WAS THE BASEBALL CLUB'S MANAGER FIRST!
LEAVE IT AS IT IS?
AH, NO NO.
THAT'S WHAT I MEAN.
YEA, YEA.
SO NOW YOU SAY IT'S NOT OK TO DO TWO ACTIVITIES?!
NO, NO, THAT'S IMPOSSIBLE.
IF I'M GOING TO QUIT SOMETHING THEN I'LL QUIT GYMNASTICS!
THEN WHY, CAN'T I BE THE MANAGER NOW?

FIGHT MINAMI!
YOU ARE...
NOT ONLY OUR SCHOOL'S HOPE BUT THE WHOLE NATION'S NEW GYMNASTIC STAR!!
THAT'S IMPOS-SIBLE.
WELL, BUT...
IF THERE WAS NO INTERFER-ENCE WITH HIS WORK.
THAT PERSON ONLY SAID HE WOULD COACH,
THEN WHY WON'T YOU LET ME CONTINUE WHAT I'VE BEEN DOING?
YOU TELL THAT WORTHLESS COACH WHAT I SAID!

I DON'T KNOW.
HMM,
IS HE THAT GREAT OF A PERSON?
LET'S JUST LEAVE IT AS IT IS.
WELL, FOR NOW,
WHAT DO YOU MEAN YOU DON'T KNOW?
NO, COACH NISHIO RECOMMENDED HIM!
.....
SHE WAS A CUTE GIRL, WHAT WAS HER NAME?
MENE
THERE'S ALSO A NEW MANAGER ANYWAY.

ONCE COACH NISHIO COMES BACK, EVERYTHING SHOULD RETURN TO NORMAL.
JUST LET THE MAN DO WHAT HE WANTS.
AH, WELL, ANYWAY.
COUGH
THIS MIGHT NOT BE SUCH A BAD THING.
ALSO, DURING THIS TIME YOU COULD FOCUS YOUR EFFORTS ON GYMNASTICS.
YOU COULDN'T HAVE .. TOLD HIM TO DO THIS, RIGHT?
I'M TELLING THE TRUTH!
HMMPH
OF COURSE NOT!




VWOOSH
VWOOSH.
VWOOSH.
VWOOSH.
VWOOSH
VWOOSH.
HUH?
DID YOU HEAR ME SAY SOMETHING?
HYUUUHH

DID I EVER TELL YOU TO STOP?
AH, NO.
VWOOSH.
VWOOSH.
VWOOSH.
DON'T STOP UNTIL YOU FALL TO THE GROUND!
DOING BATTING SWINGS HALF-HEARTEDLY IS POINTLESS!
OW
SMACK!

.. ....
"O.O"
AH, I'M TIRED, I'M TIRED.

SO AFTER BOXING IT'S KENDO?
IF YOU DON'T LIKE MY COACHING METHODS, THEN QUIT.
OH, YOU DON'T NEED AN ACE?
WHY SHOULD I CARE?
DO YOU THINK YOU CAN BEAT SUMI TECH WITHOUT ME?
WHAT ARE YOU GOING TO DO ABOUT KOSHIEN?

IF YOU DON'T WANT THAT, THEN QUIT!
CHOOSE WHAT YOU WANT TO DO!
HEH
RUN 10 LAPS, DO 300 PITCHES, AND DO 500 BATTING SWINGS.
HERE, BEER.
COACH.
IT TOOK A WHILE TO FIND A PLACE THAT SOLD ALCOHOL.
WHEWW,

HOW COULD SHE DOUBT SUCH A TRUSTWORTHY GIRL?
KEPT PRYING ABOUT WHO WILL BE DRINKING IT.
THE LADY WORKING THERE
AH, HERE YOUR CHANGE
M
ONE TWO, ONE TWO.
SO DID YOU PICK WHAT YOU'RE GOING TO DO?

Shirai
Hospital

HE'S YOUR SEMPAI.
HE WAS A BASE-BALL PLAYER.
I COACHED HIM BEFORE.
WHAT KIND OF A PERSON IS HE?
THE NEW COACH...
OH, MY, MY.
.....
I CAN REST EASY LEAVING IT UP TO HIM.
YEA.
TO THE PRINCI-PAL?!
DID YOU RECOMMEND THIS PERSON AS OUR COACH?
REST EASY?

.....
.....
HE LOVES BASEBALL DEEPLY,
WHILE THINKING GREATLY OF OTHERS!
HE'S THE ONLY MAN FOR THE JOB.
COUGH
NO, NO. BECAUSE OF MY AGE I NEED TO TAKE IT EASY.
PLEASE RETURN QUICKLY.
YOU LOOK QUITE HEALTHY TO ME,
COUGH
COUGH
I SHOULD TAKE IT EASY AND GO ON A VACATION.
SINCE HE TOOK THE JOB,
NOW THEN,
LET'S LEAVE KOTAROU.
.....
FOR YOU TO TAKE ME TO KOUSHIEN.
AND... MY BEST MEDICINE IS...
YEA.

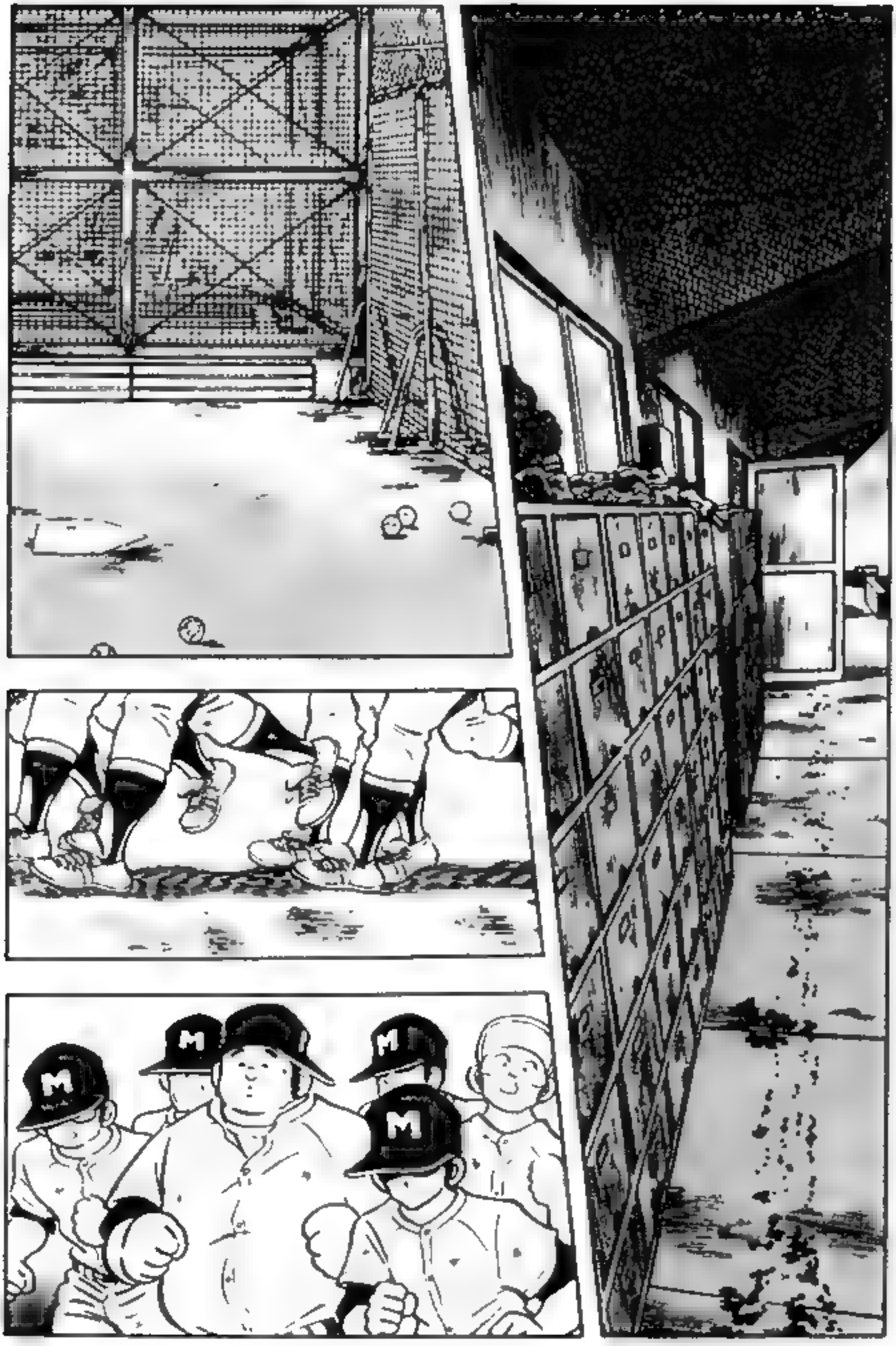
I HAVEN'T SEEN HIM IN 10 YEARS.
I DON'T KNOW..
BUT OUR NEW COACH,
WHAT KIND OF JOB DID HE HAVE BEFORE?
YOU'LL LIVE A LONG LIFE, COACH.
THANK YOU.

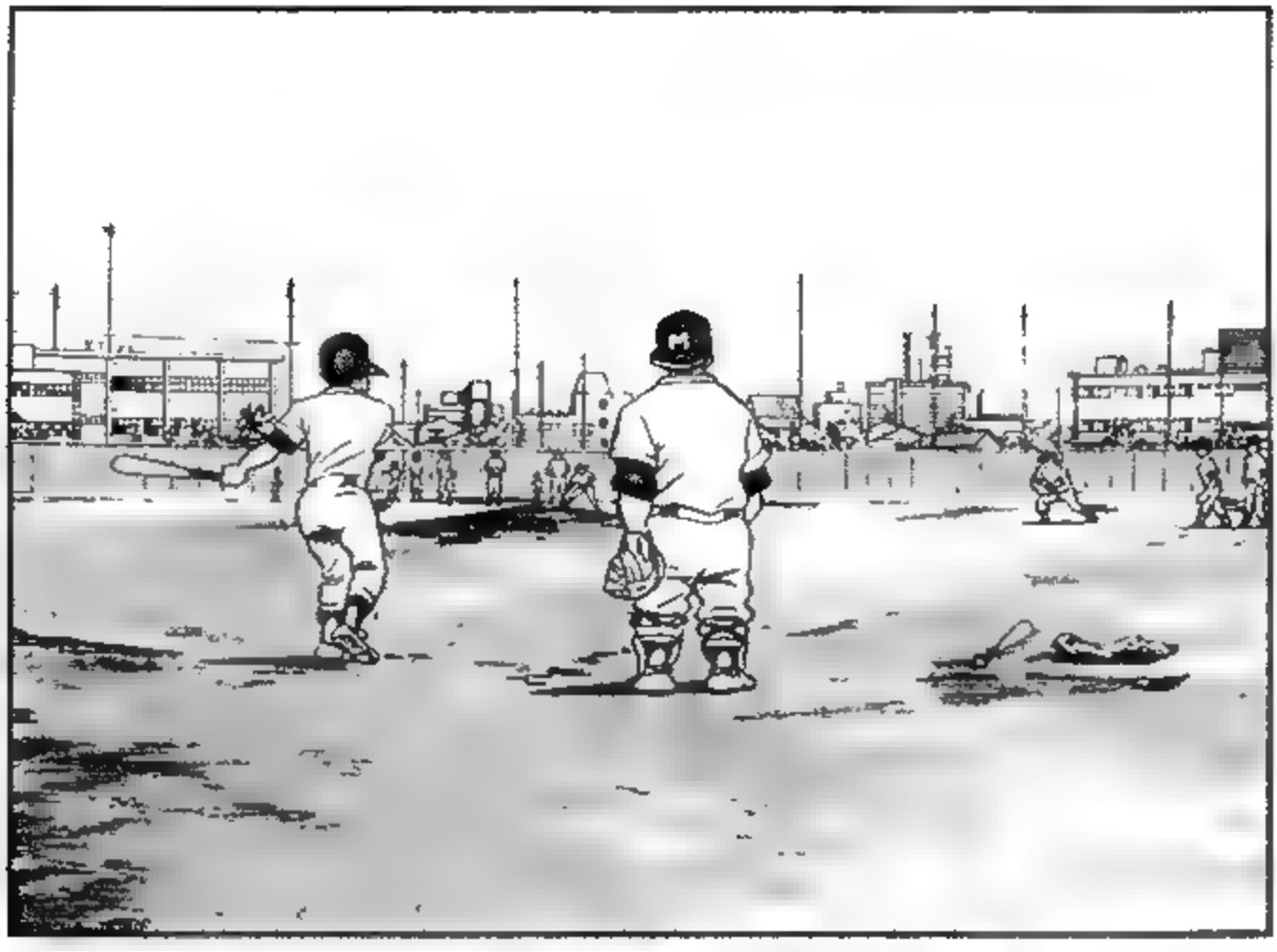
Translated by bsx
Edited by Lore Lei
Scanned by neithan-kun
Proof/QC by Digit, FoxKB

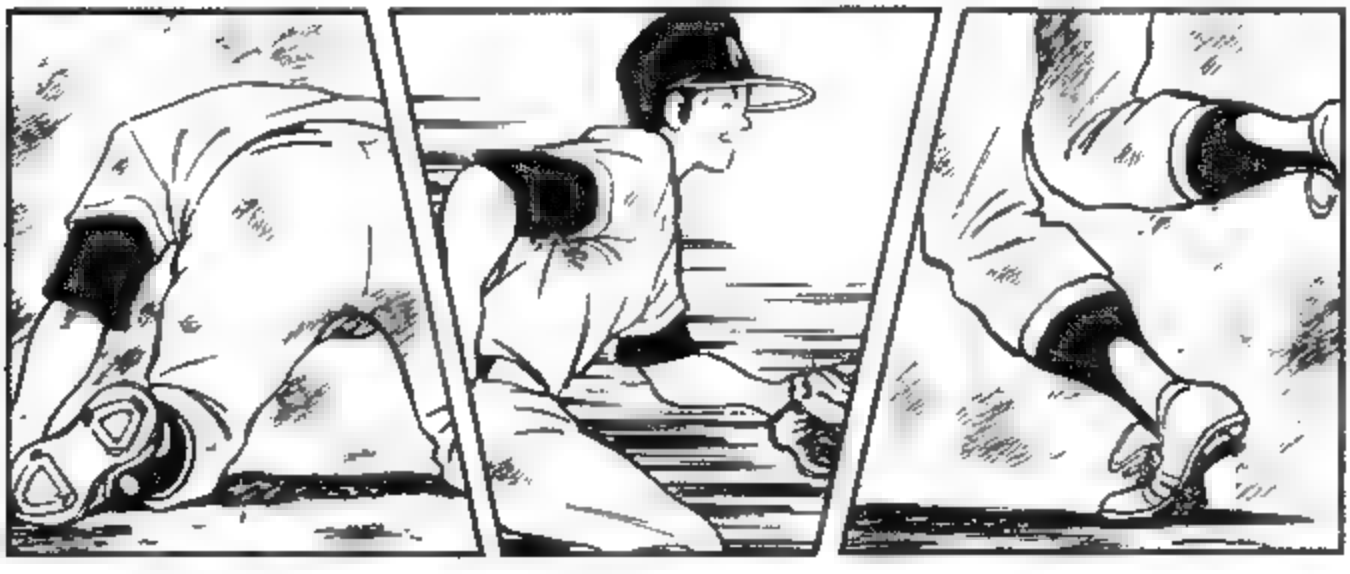
TOUCH 142

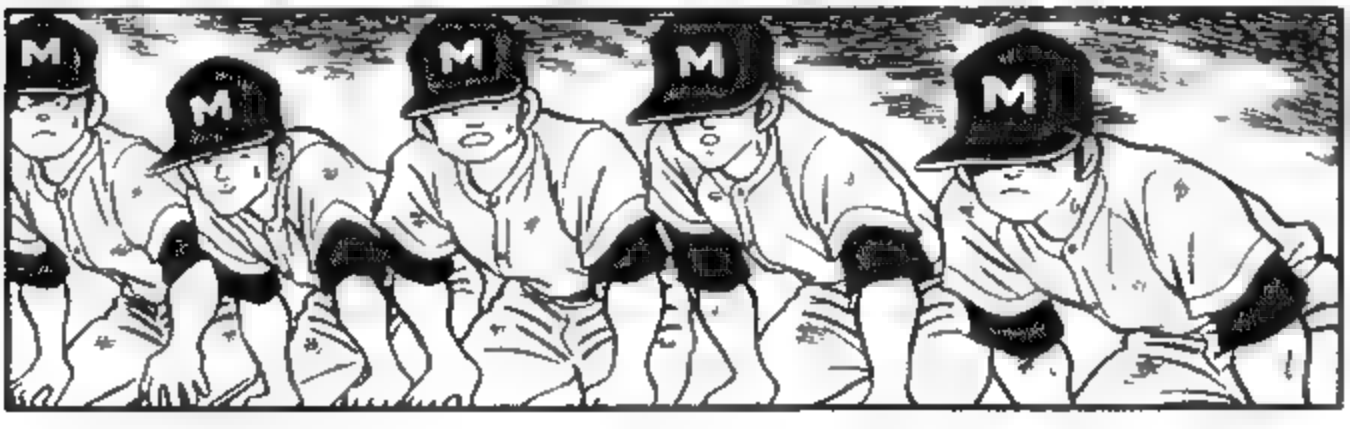
JUST WHAT IS HE?

#Adachi-Manga
@irc.irchighway.net

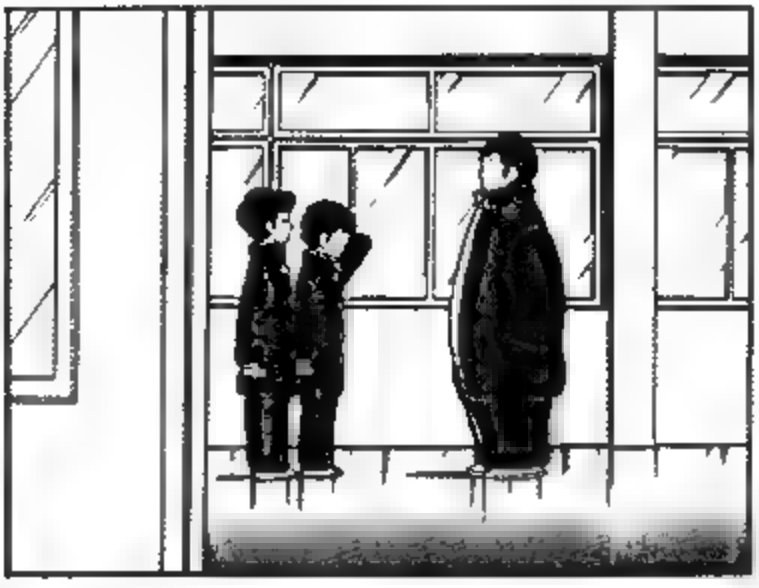






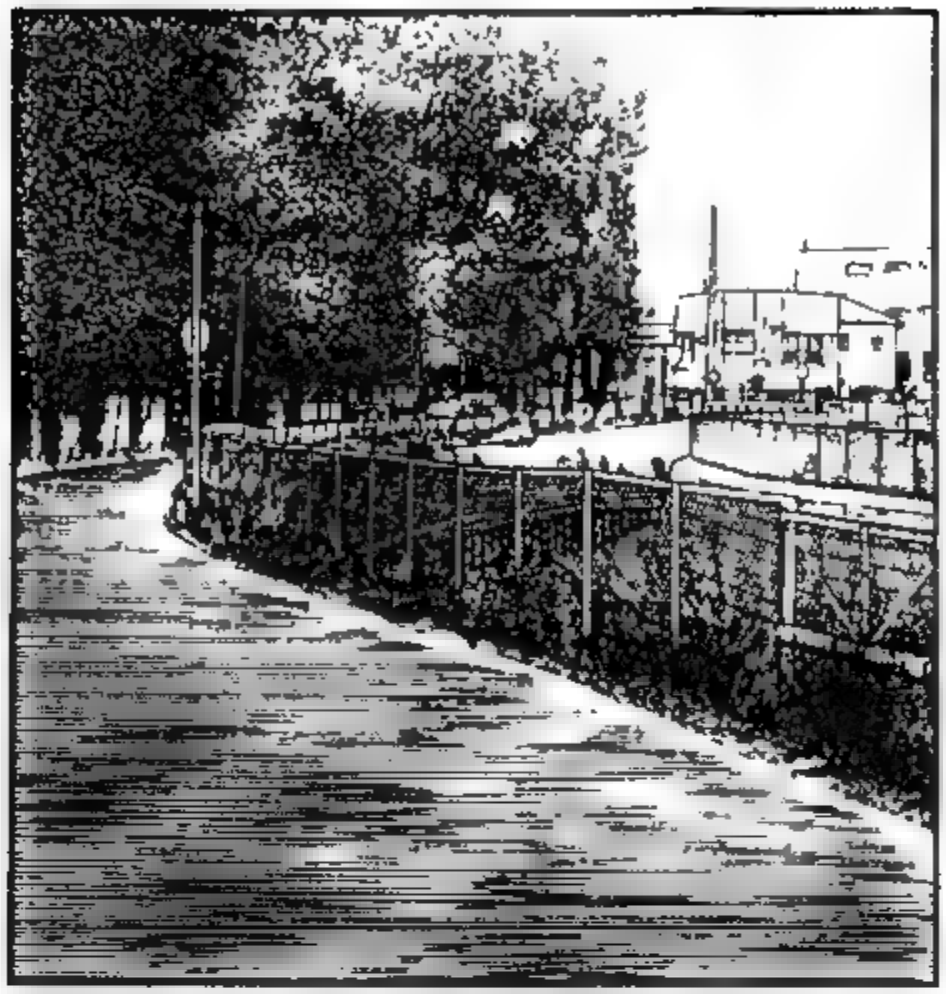


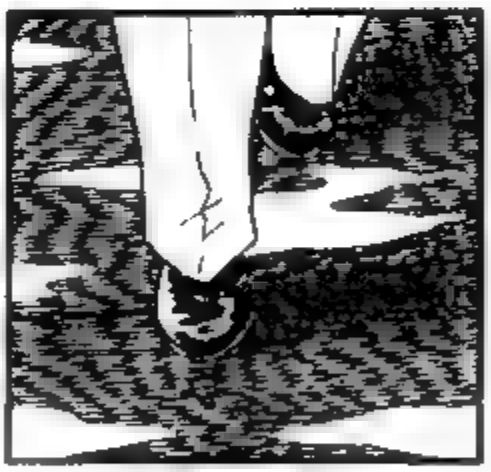
13-A



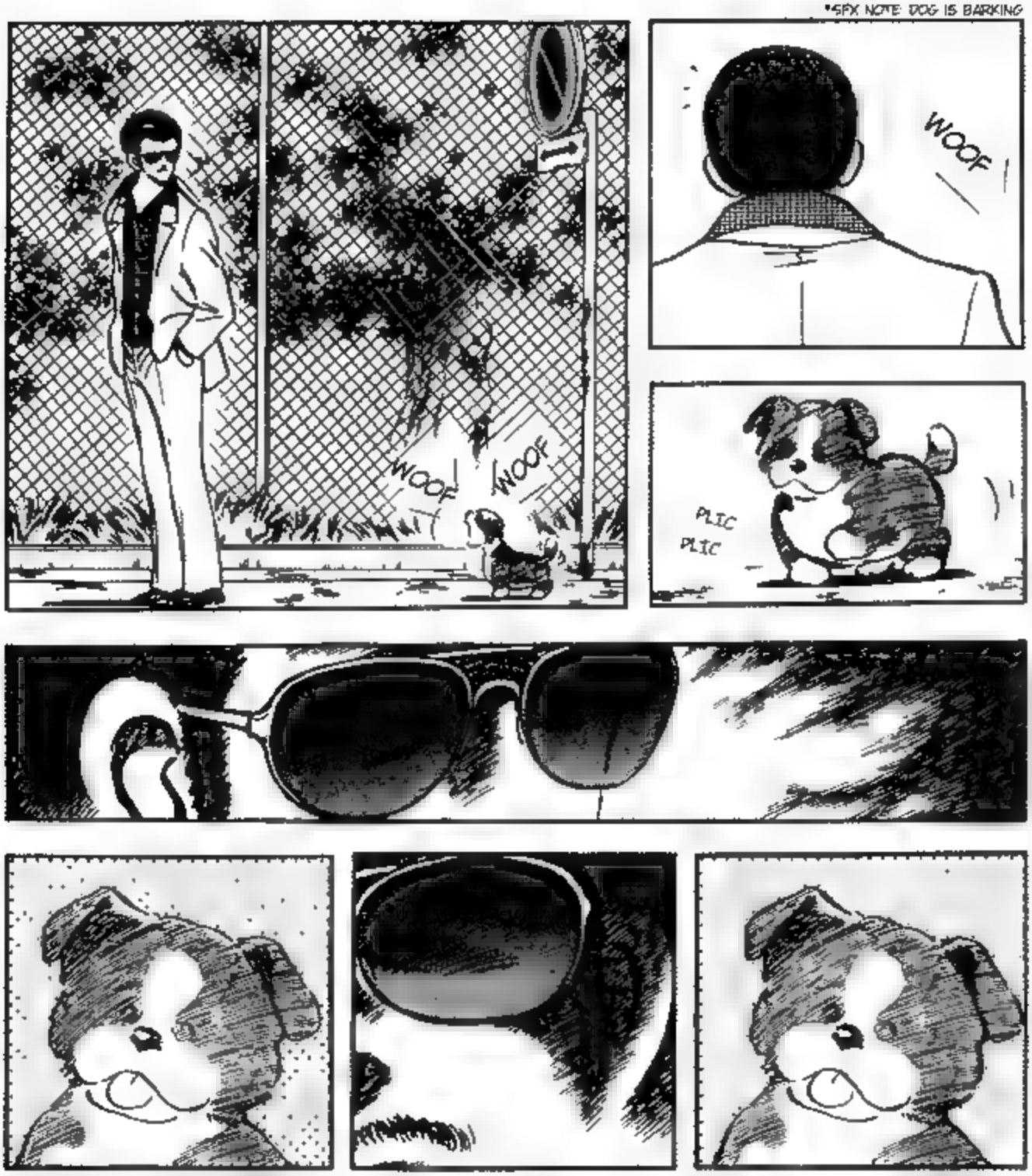
YEAH.
ANOTHER PERSON WHO LEFT?
AND YET WE'RE ALL SUFFERING SO MUCH.
BECAUSE OF YOU THIS YEAR,
THERE WERE MANY NEW RECRUITS WHO JOINED TOO.
OW.
IF YOU START THEM OUT THAT HARD THEN OBVIOUSLY THEY'LL ALL QUIT.
IT'S THE COACH'S JOB TO FIND THEIR STRENGTHS!
FIRST YEAR ROOKIES SHOULD BE BROUGHT ALONG SLOWLY.
I DON'T HAVE THE STRENGTH TO PULL THROUGH THIS!

HEY, MINAMI.
THERE IS NO POINT GETTING MAD AT ME.
IT'S BEST NOT TO HOPE TOO MUCH.
THAT IDIOTIC COACH ISN'T COMING BACK.
WILL IT BE OKAY LIKE THIS?
FIRST YEARS AKASHI AND ONO SAID THEY WERE GOING TO QUIT.
AT THIS CURRENT RATE,
WHAT IF THE CLUB DOESN'T EXIST BY THE TIME OUR CURRENT COACH LEAVES?
THAT COACH...
JUST WHAT IS HE?
DON'T WORRY.
NO ONE BELIEVES THAT MINAMI QUIT ANYWAY.
THAT MAKES NO SENSE.
THEN THAT MEANS I CAN NEVER BE THE BASEBALL CLUB'S MANAGER.





*SFX NOTE: DOG IS BARKING



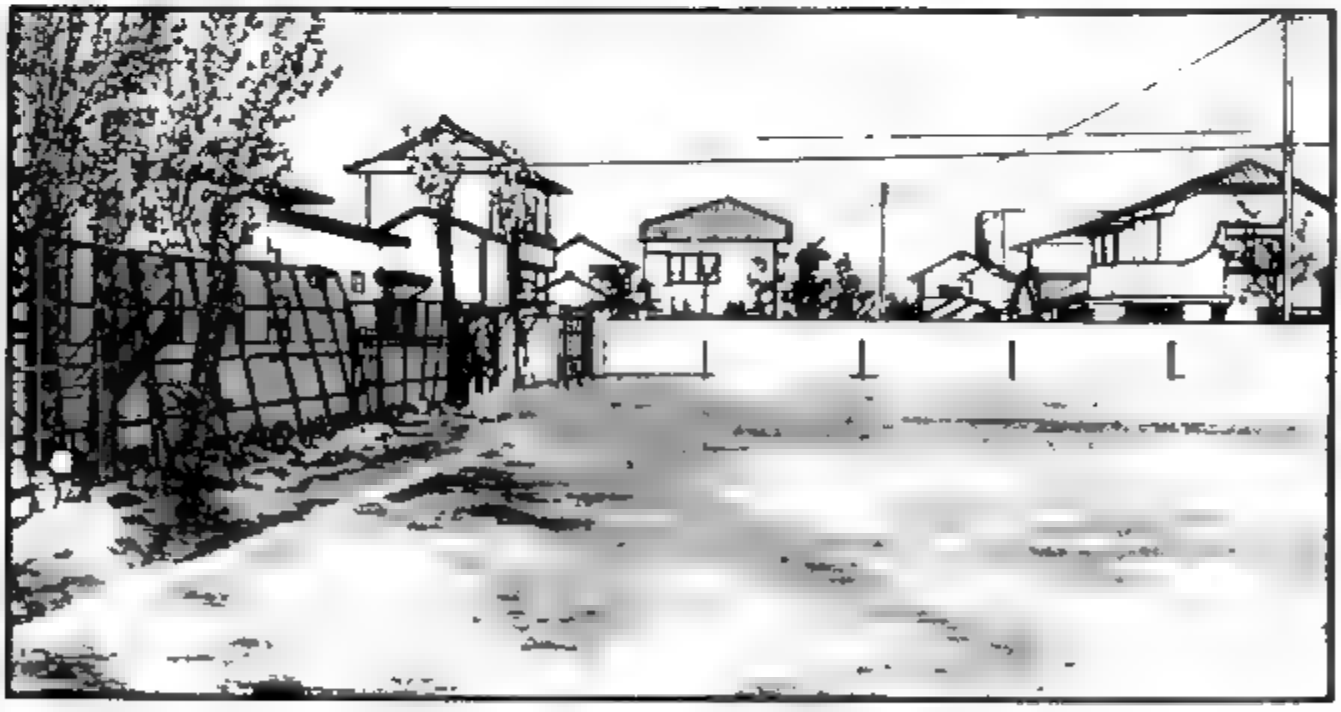
NITTA
A RUTHLESS COACH?
OH-HO.
YEA.

I DON'T KNOW.
WHAT ARE HIS ACCOMPLISH-MENTS?
HEY...
LIKE I SAID, I REALLY DON'T KNOW.
WHATEVER HAPPENED TO YOU BEING A SPY FOR SUMI TECH?

HE SWINGS THAT KENDO STICK WHILE DRINKING BEER...
AND WHEN PEOPLE DON'T LISTEN TO HIM HE HITS THEM...
ANYWAY, HE'S AN AWESOME COACH.
I WONDER IF THE TEAM IS GOING TO BREAK DOWN BEFORE THE SUMMER ENDS.
MOST OF THE FIRST YEARS HAVE ALREADY GIVEN UP.
SO WHAT KIND OF COACH IS HE?
HE KICKED OUT ASAKURA MINAMI.
AN AWESOME COACH.

OUR TEAM CAN'T LOSE ANYWAY.
WELL, IT DOESN'T MATTER..
SO...
THAT'S A BIG MISTAKE.
*SFX: WOW

I LEFT SOMETHING BEHIND IN KOUSHIEN.
I FEEL SORRY FOR UESUGI
BUT SUMI TECH WILL ADVANCE.
DO IT WITHOUT SYMPATHY.



BASEBALL CLUB

CAPTAIN!!
WHY DO WE HAVE TO BE SO SCARED DOING CLUB ACTIVITIES?
HURRY UP,
BEFORE YOU ALL GET BEATEN TO DEATH.
YES, SIR!!
BEFORE IT WAS FUN.
EVERYONE GOT ALONG,
AND IT WAS MUCH MORE RELAXED.
WHAT'S THAT?
IF YOU TRULY LOVE BASEBALL
THEN YOU TRY YOUR BEST WHILE THINKING OF OTHERS.
10 YEARS AGO?
10 YEARS AGO.
I'M TALKING ABOUT THE COACH.

EVEN A SMALL CHILD CAN GROW UP TO BEAT ITS PARENTS...
WELL, IN 10 YEARS,
SFX: LOCKER SLAM
THAT'S WHAT OUR LAST COACH TOLD ME.
I DON'T KNOW!
THAT'S A LIE RIGHT?
HE MIGHT HAVE BEEN BETRAYED BY A CLOSE FRIEND.
HE MUST HAVE FACED SOME TRAUMA WITHIN HIS FAMILY...
WHAT HAS HE BEEN DOING THE PAST 10 YEARS?
THAT SADIST.
NO, NO.
AND PUT IN JAIL.
HE COULD HAVE BEEN IN A BAR FIGHT,
THIS AND THAT.
HE WAS IN JAIL!
THAT'S JUST YOUR OPINION.
WHO KNOWS!
NONE WERE RETURNED.
HE BECAME THAT MEAN, BECAUSE NO MATTER HOW MANY LOVE LETTERS HE SENT,
THE REASON IS A GIRL!!

...
M
M
AREN'T THERE SOME BETTER IDEAS?
THIS IS ALL TOO FAKE.
WOOF

An

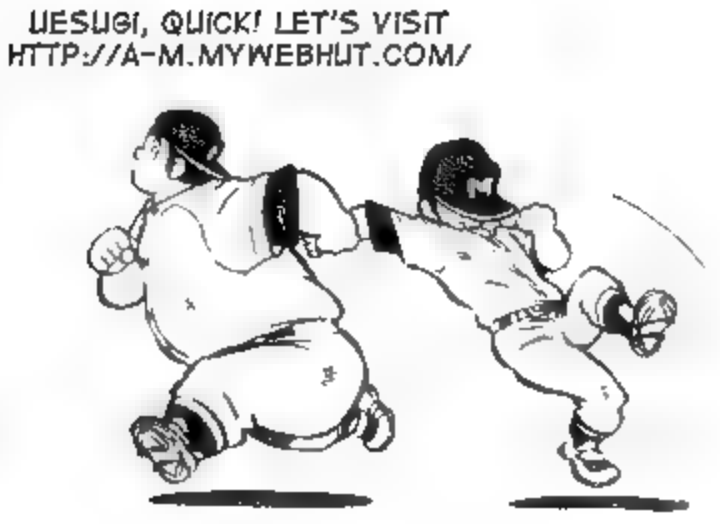
#Adachi-Manga

@irc.irchighway.net

Release

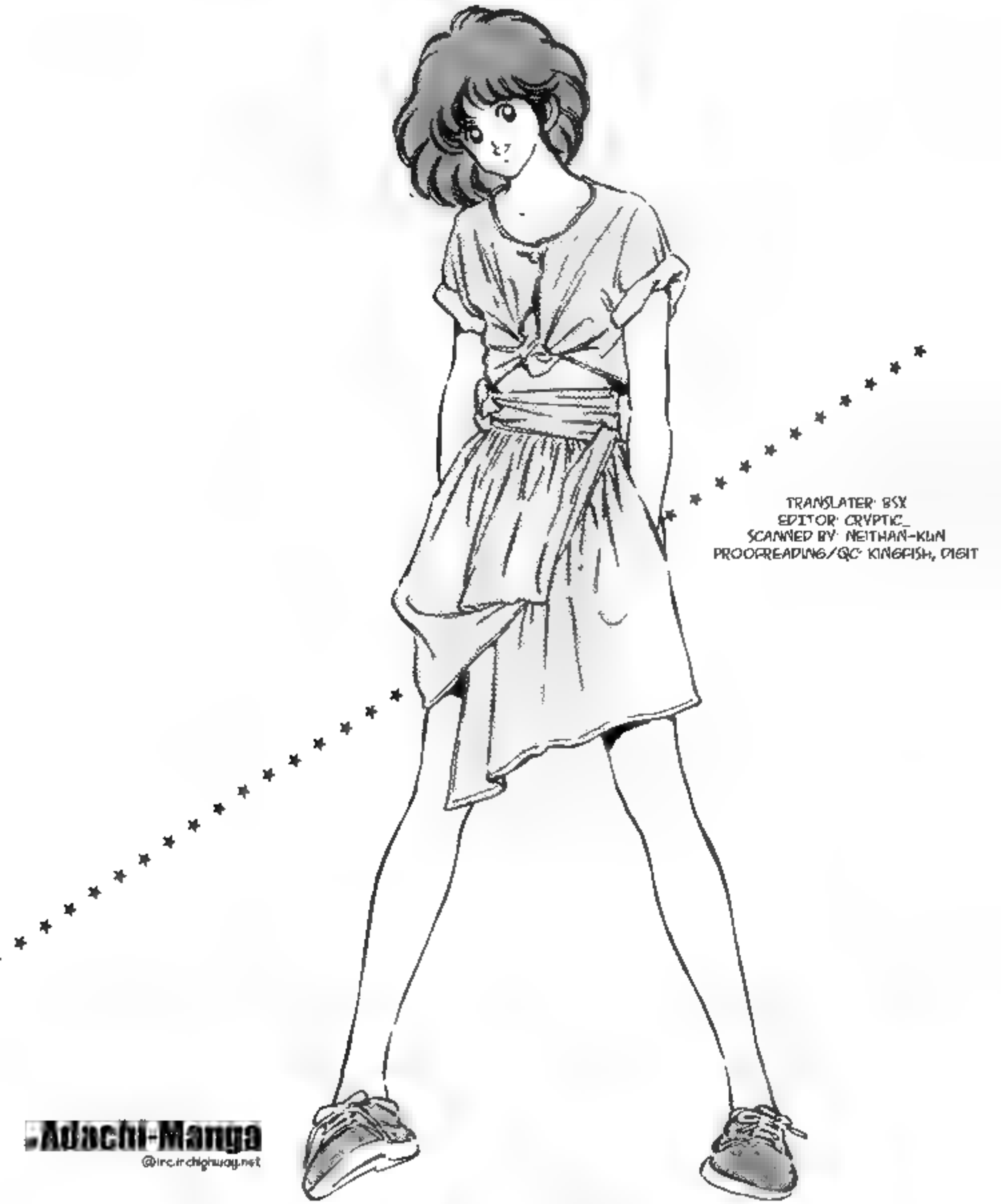
ADACHI-MANGA STAFF LIST

TRANSLATOR: BSX
EDITORS: RABBJACK, FOXKB, AKUMA-X, KINGFISH, LORE_LEI, CRYPTIC_
SCANNER: NEITHAN-KUN
PROOFREADERS: DIGIT, ATHANOR
DISTRO: KINGFISH, ATHANOR
WEBSITE/DESIGN: CRYPTIC_



TOUCH 143

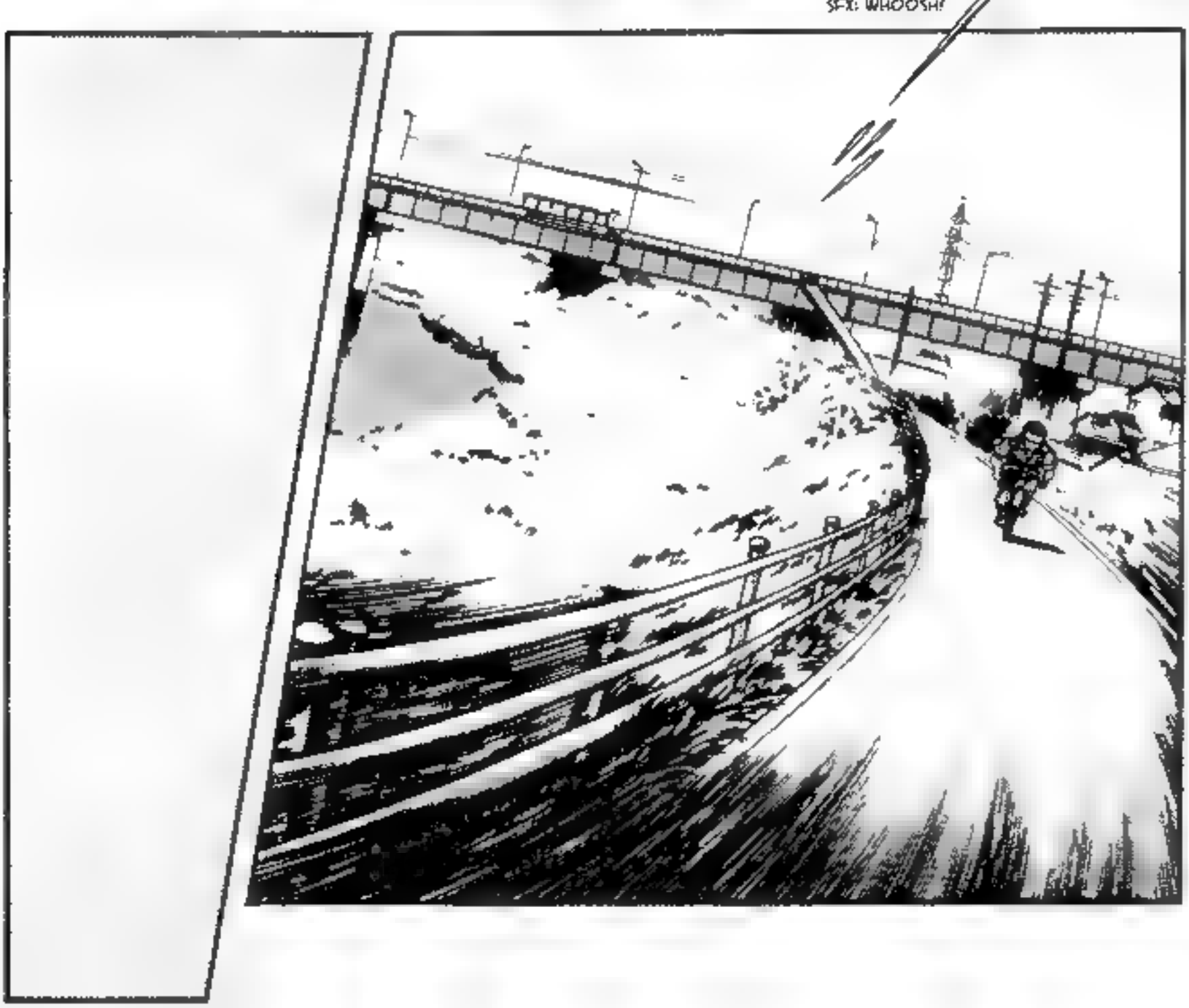
WHO DO YOU THINK YOU ARE?



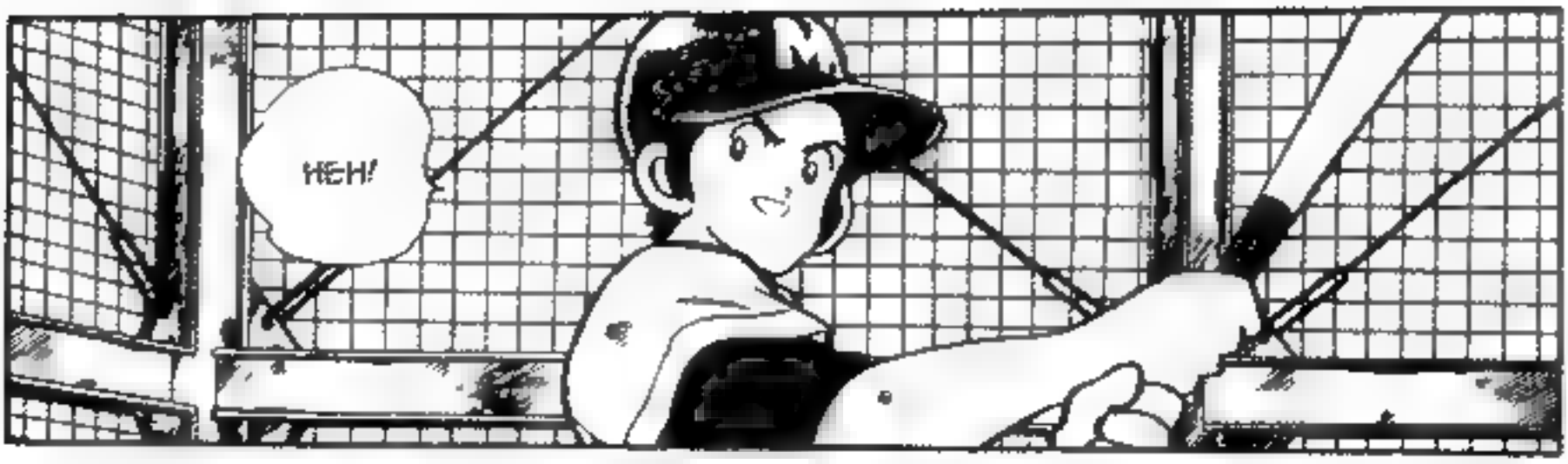
TRANSLATER: BSX
EDITOR: CRYPTIC_
SCANNED BY: NEITHAN-KUN
PROOFREADING/QC: KINGFISH, DIGIT

Adachi-Manga
@irc.irchighway.net

SFX: WHOOSH!

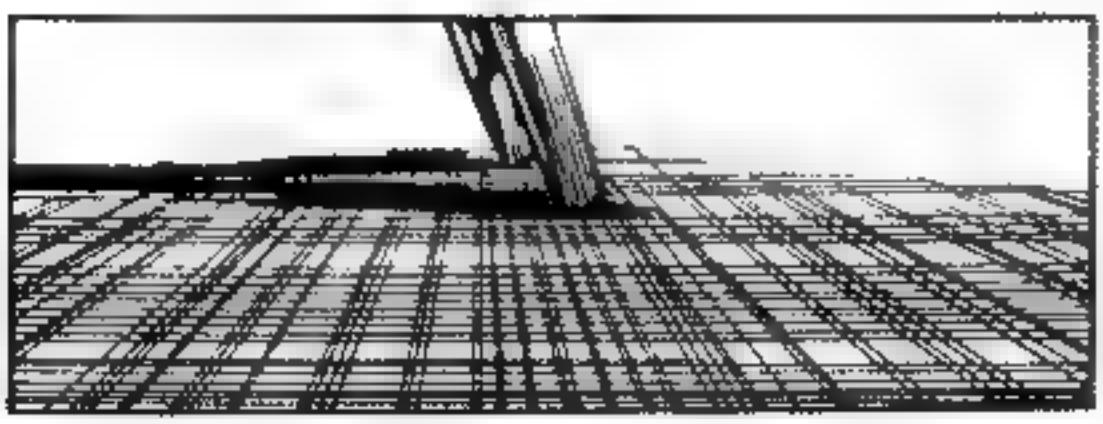


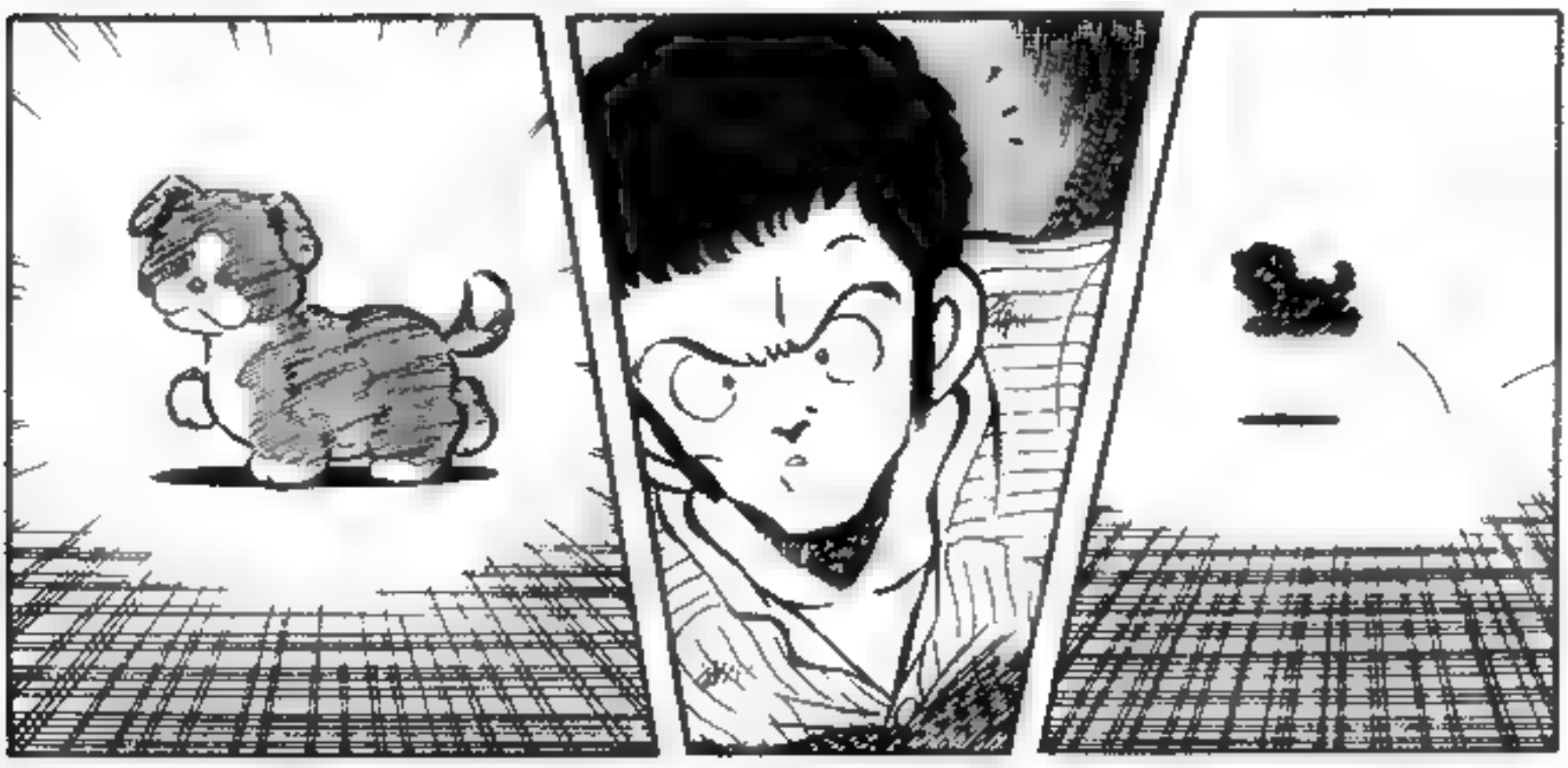
CRACK
CRACK


HEH!

HEY, LOOK HERE.

...





WOOF

SFX: TIRES SCREECHING

HA

GULP

HA

ARE YOU TRYING TO GET ME HOSPITALIZED AGAIN?!

YOU DAMN DOG!

KA-T
WHAT ARE YOU DOING?

HUH?

COACH..?!

COACH!

YOU,
WAIT THERE..

HMPH
ARE YOU OKAY NISHIMURA -KUN?

HI...

HEY MINAMI-CHAN

SO, YOU ARE THE NEW RUMORED COACH?

LOOK AT ALL THIS BLOOD!

THIS WILL PROBABLY LEAVE A SCAR

WHAT WERE YOU THINKING?

AND LEFT HIM WITH A SCAR.

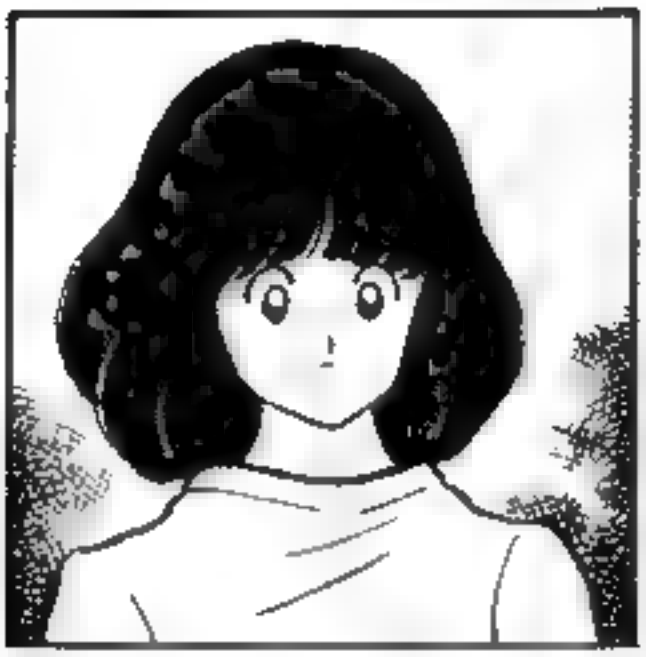
IMAGINE IF NEWS COMES OUT THAT MEISEI'S NEW COACH HIT A RIVAL SCHOOL'S ACE...

WAIT A MINUTE, NISHIMURA.

GETTING BANNED FROM THE TOURNAMENT IS A CERTAINTY

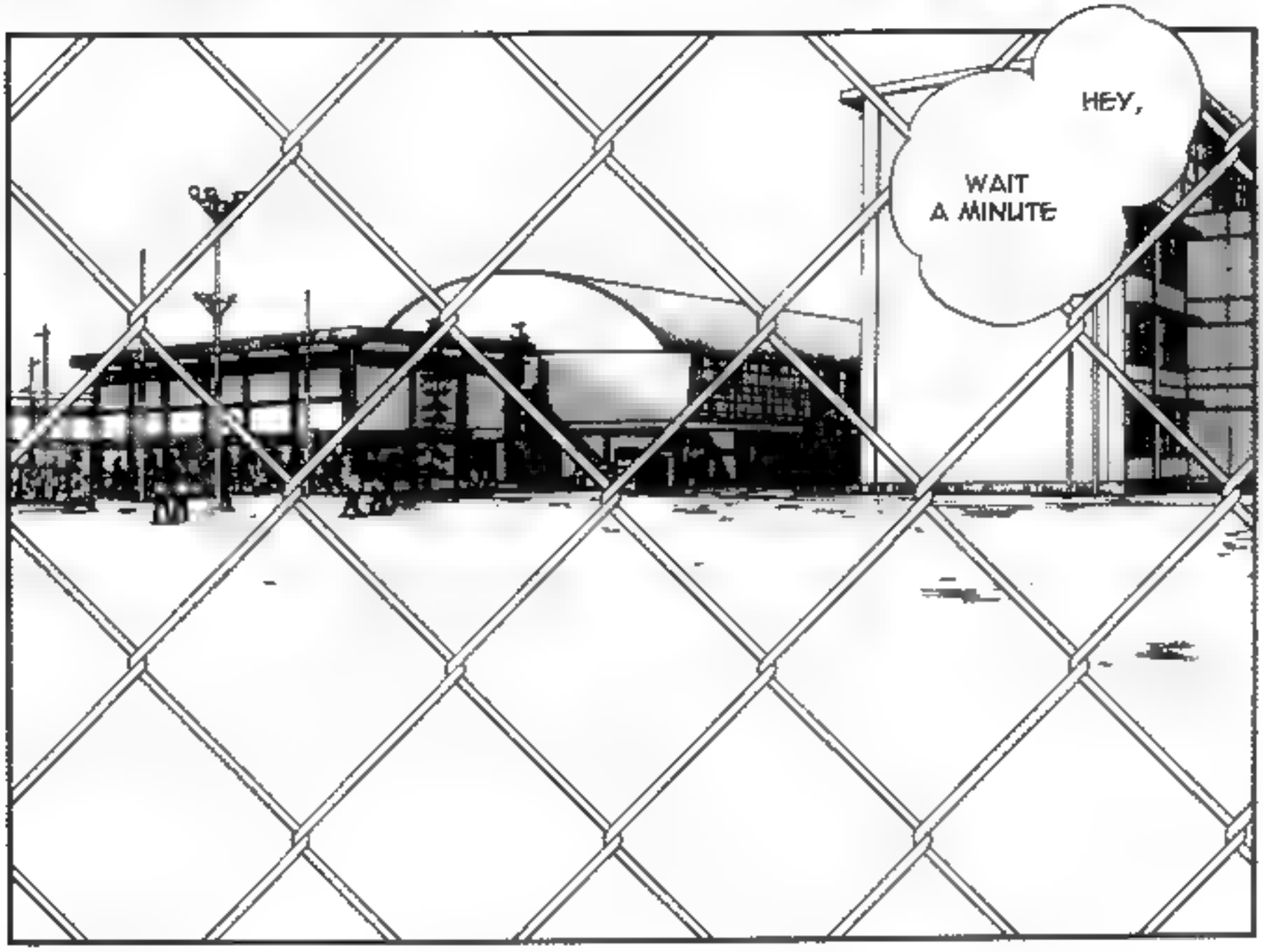
THAT'S PROBABLY A GOOD IDEA.

I'M GOING TO REPORT THIS!

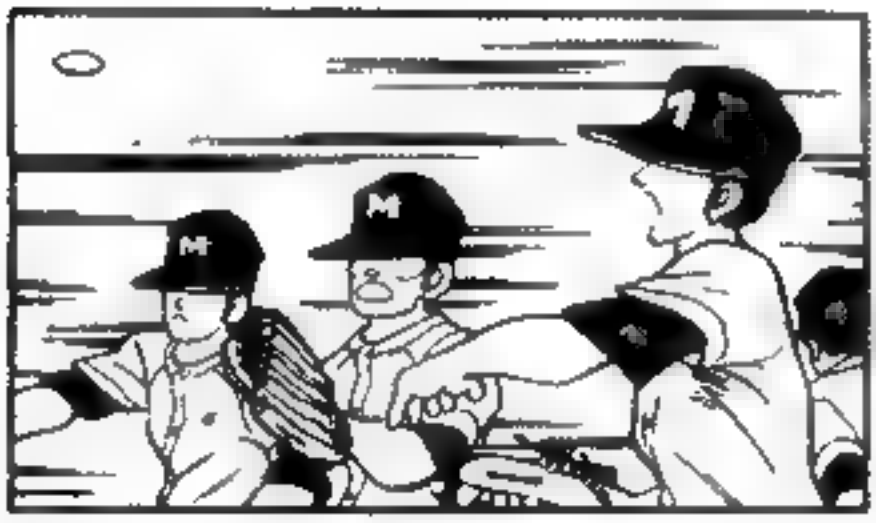


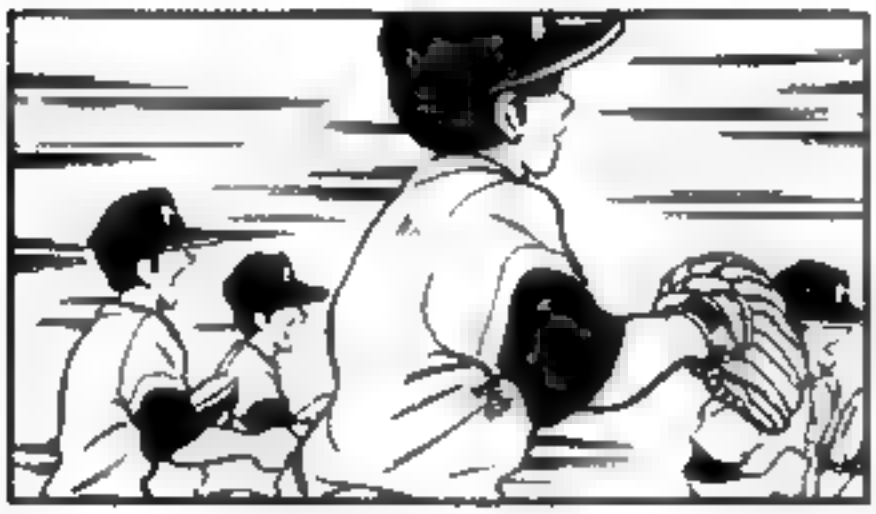
HEY

IF YOU DON'T FEEL CONFIDENT ENOUGH TO BEAT MEISEI,
THEN DO THAT
WOOF!
WOOF!

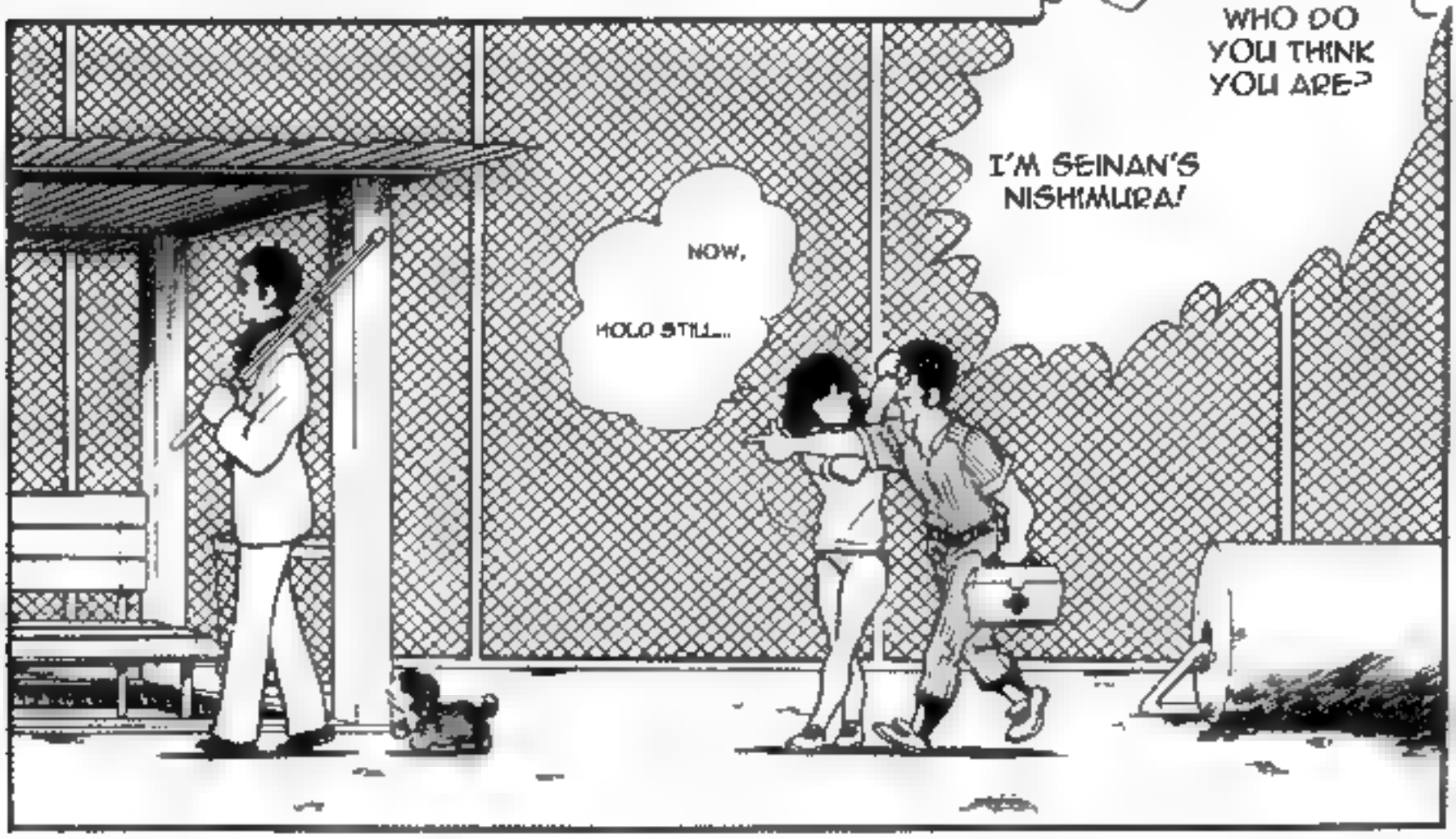

HEY,
WAIT A MINUTE

BASEBALL CLUB





SFX: SCURRY


NOW,
HOLD STILL...
I'M SEINAN'S NISHIMURA!
WHO DO YOU THINK YOU ARE?

TSK.

OH MY.

IT'S NOT EVEN SUMMER YET...

WHAT A REVEALING OUTFIT, CONSIDERING

AH!

FOR PEOPLE NOT IN THE BASEBALL CLUB, PLEASE DO NOT COME ONTO THE FIELD

WE HAVEN'T LOST TO ANYONE BUT SUMI TECH!

I'M NOT BRAGGING, BUT AFTER I BECAME THE ACE FOR SEINAN

THIS IS CALLED A LEOTARD, AND IS PART OF A GYMNAST'S OUTFIT

GIGGLE

HMPH

THEN SEMPAI MUST ALSO WEAR SUCH REVEALING OUTFITS

THROWING THAT SHITTY CURVEBALL IN KOUSHIEN WOULD HAVE BEEN DISGRACEFUL.

THAT MIGHT HAVE BEEN A TRAGEDY

IF IT WASN'T FOR NITTA, WE WOULD HAVE GONE TO KOUSHIEN, TWICE!

IF IT WASN'T FOR SUMI TECH, NO..

EH?

OH!

I GUESS YOU DO KNOW A LITTLE ABOUT ME

IS THAT SO?

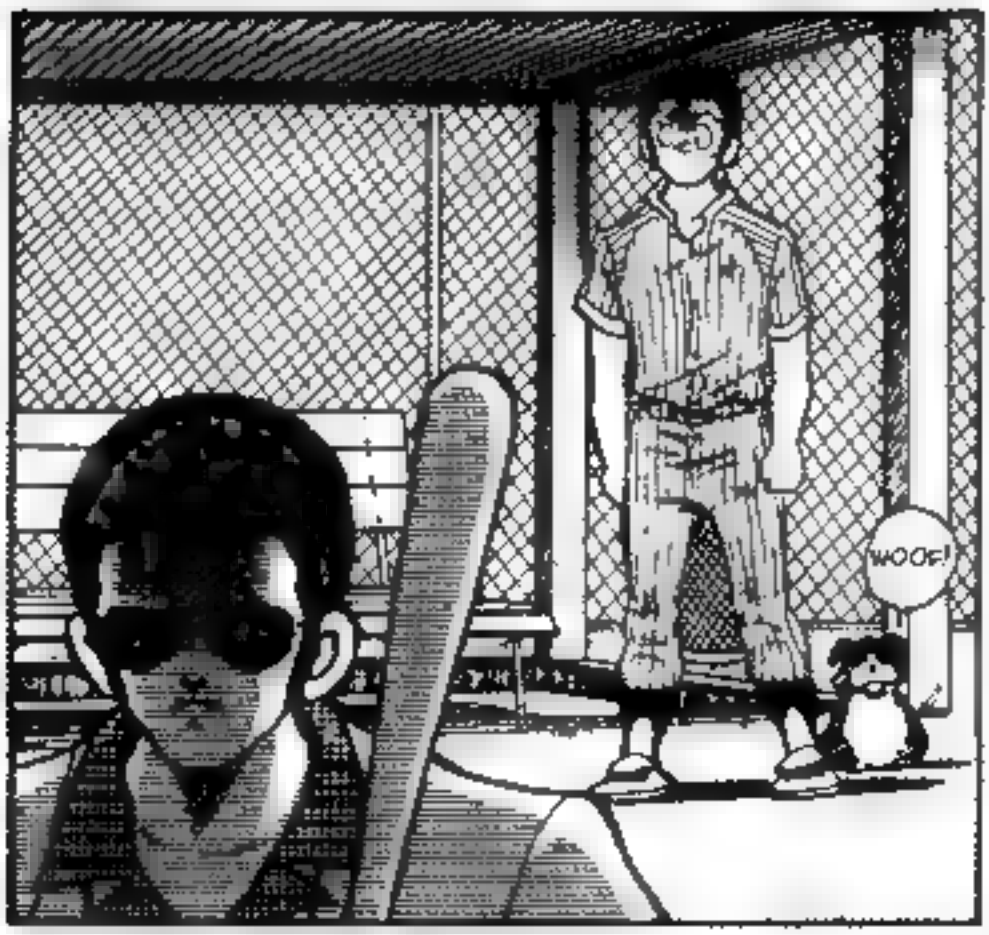
SFX: GRIP

BUT,
YOUR INFORMATION IS LACKING.

WHY DON'T YOU JUDGE ME AFTER HITTING MY PITCH?

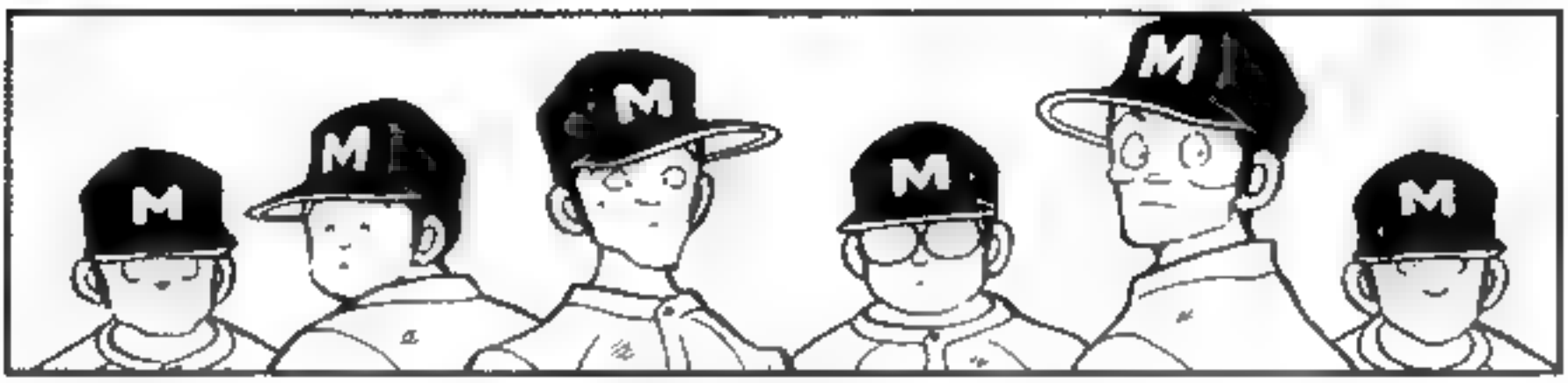
AH!

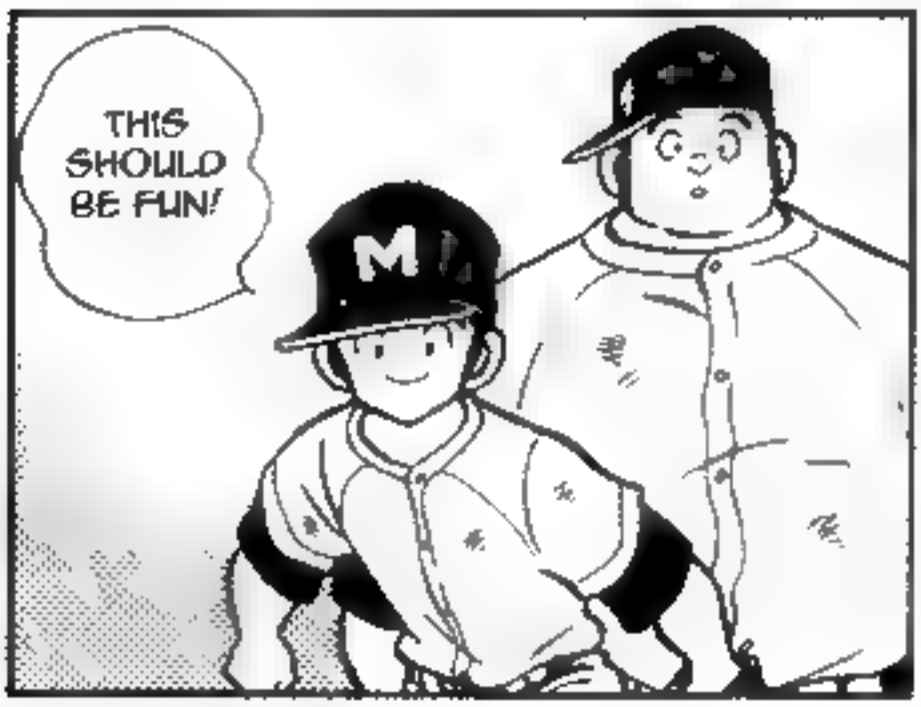
SEX: STANDS UP

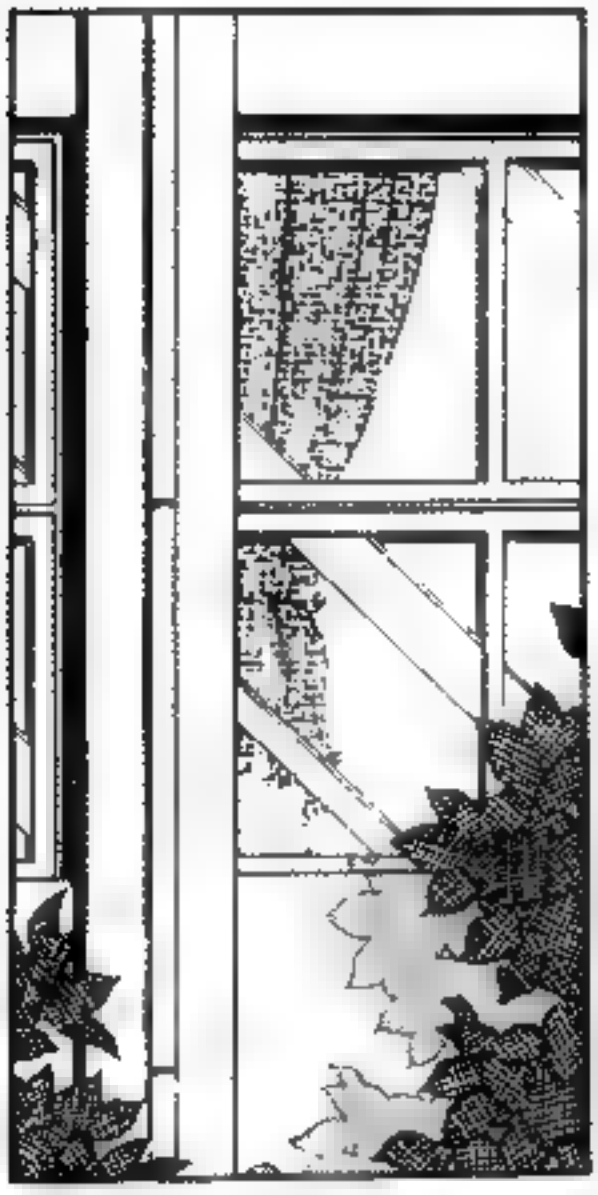

WOOF!

HURRY UP AND PITCH

FINE THEN!

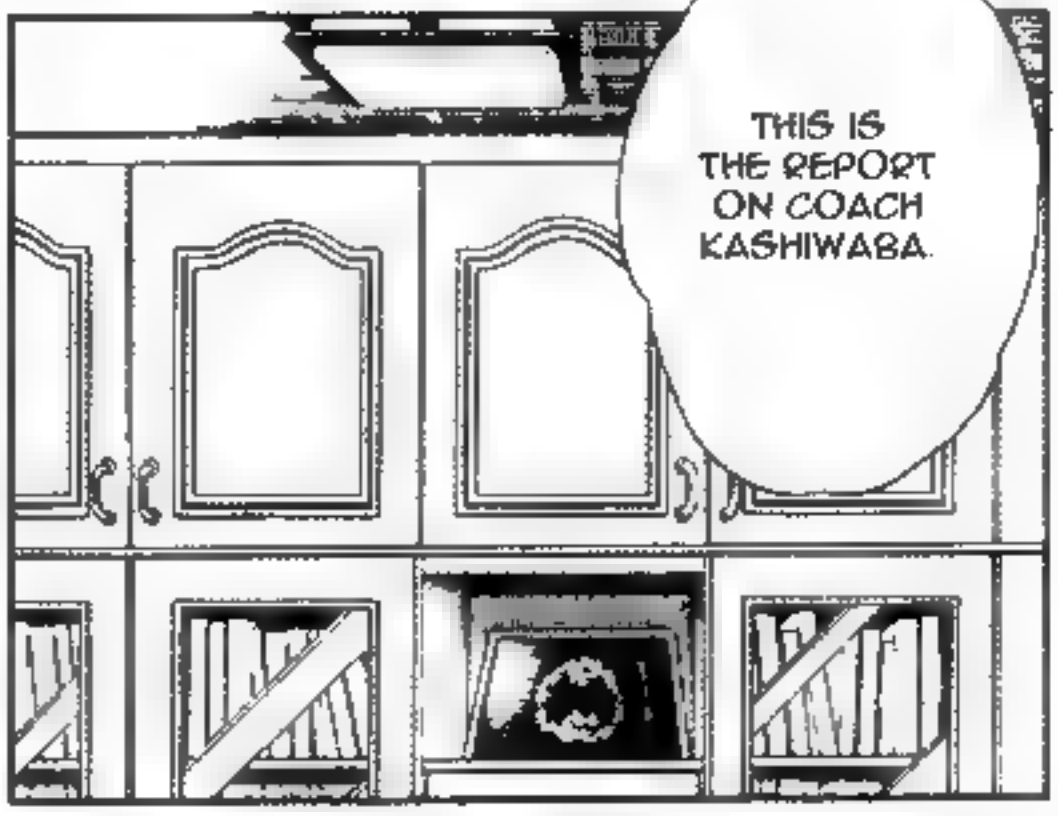



THIS SHOULD BE FUN!



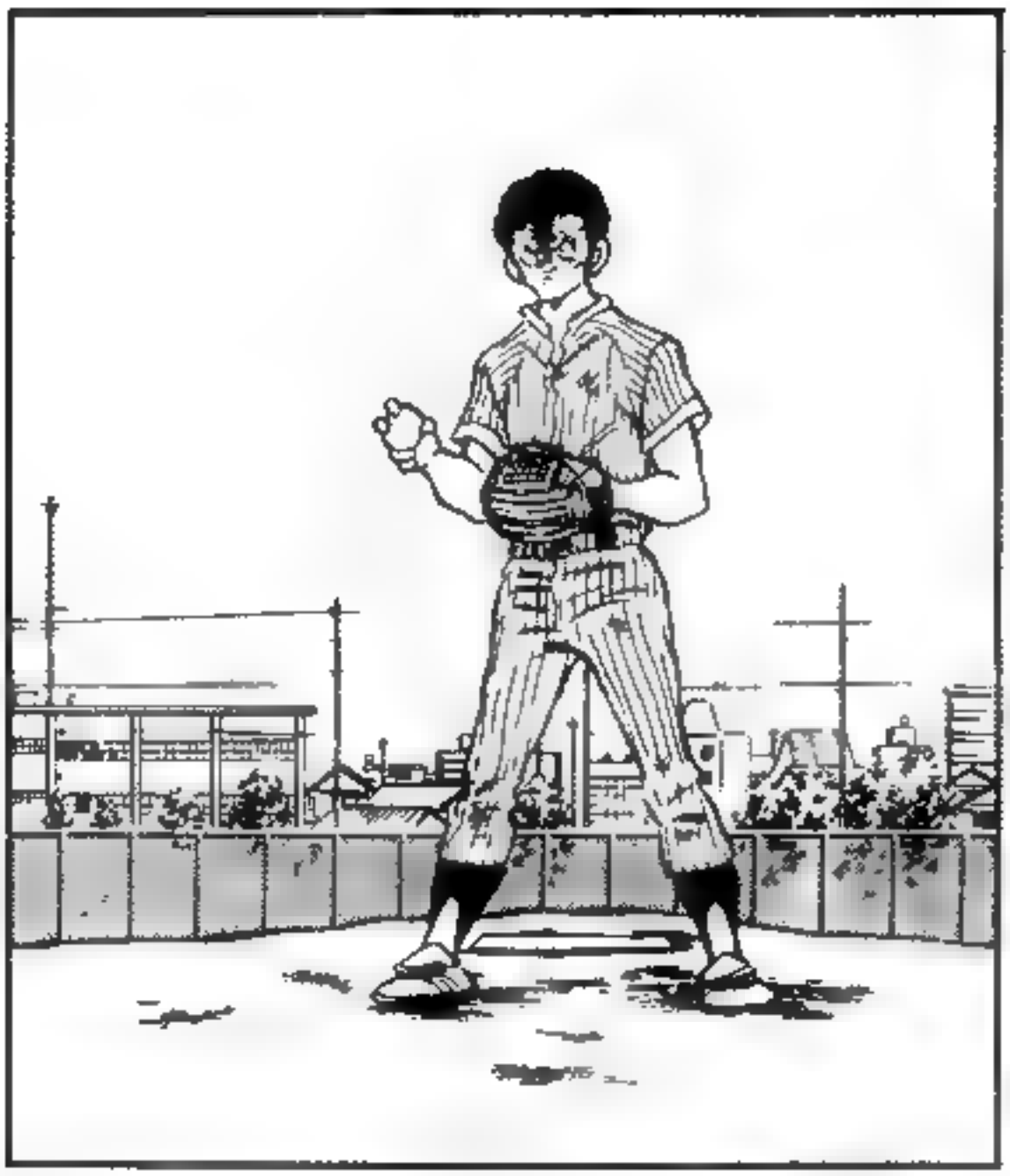
PRINCIPAL'S
OFFICE

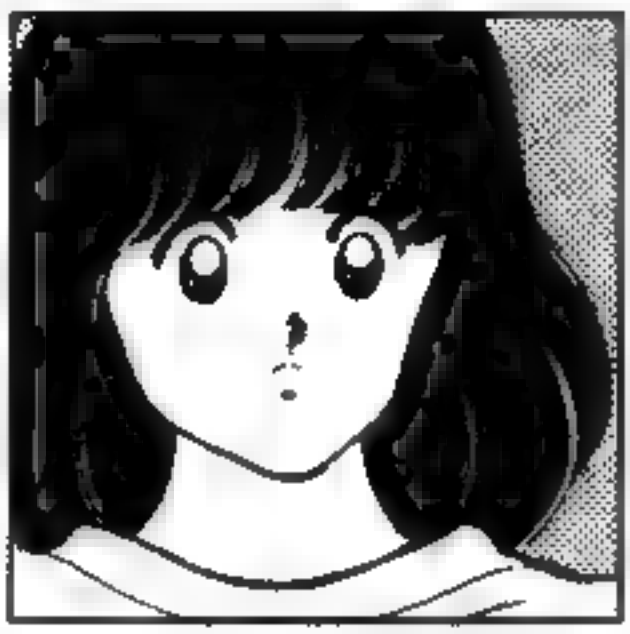
THANK YOU
AH,


THIS IS THE REPORT ON COACH KASHIWABA.

SFX: CHEERING

HUH?!





Translated by *bsx*
Scanned by *neithan-kun*
Edited by *FoxKB*
Proof/QC by *Digit*

TOUCH 144

BRING BACK MINAMI

#Adachi-Manga
@irc.irchighway.net

LET'S JUST WATCH WHAT SKILLS HE HAS.

HE WAS PART OF THE MEISEI HIGH SCHOOL BASEBALL TEAM,

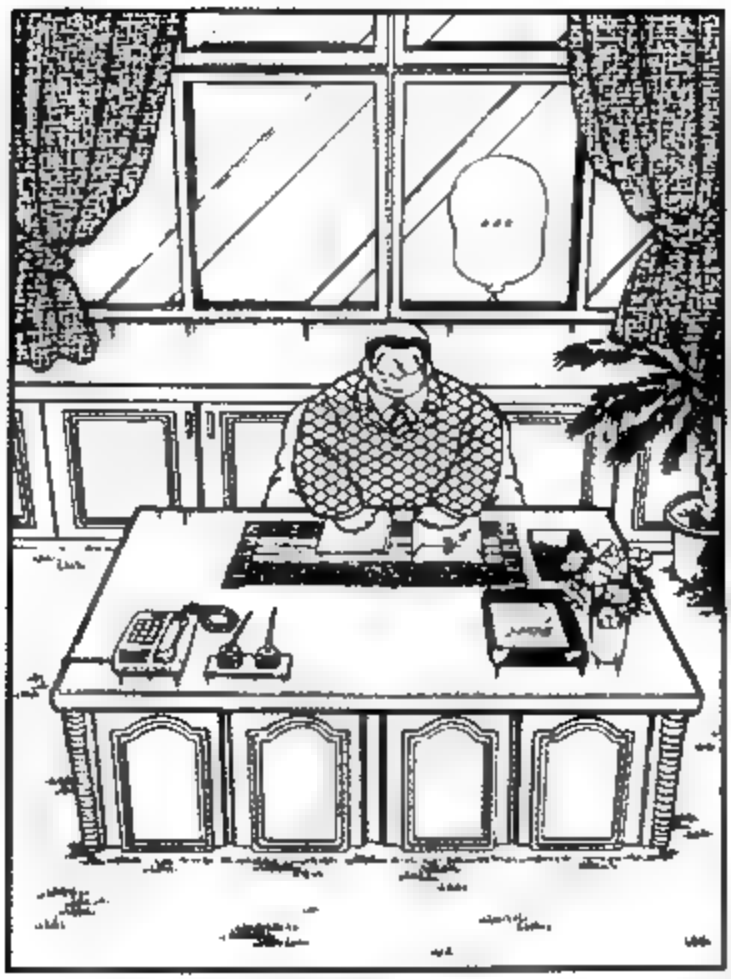
ALTHOUGH WE DON'T KNOW HIS POSITION OR BATTING ORDER...

HE PROBABLY COULDN'T HAVE INSULTED US WITHOUT HAVING SOME SKILLS.

THAT'S PROBABLY RIGHT.

HE MUST HAVE SOME SKILL,

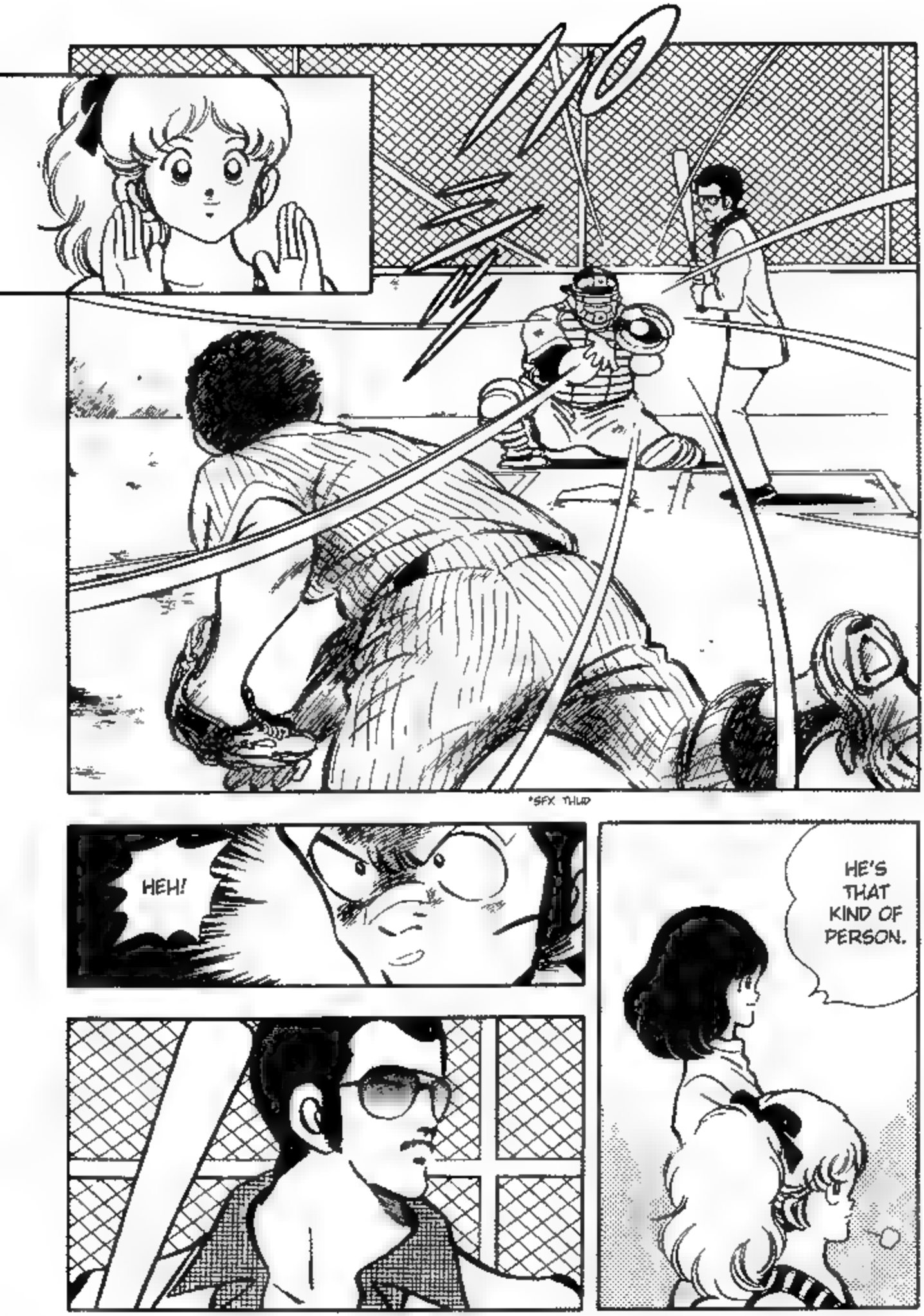
CONSIDERING HOW MUCH HE LOOKS DOWN ON US.



ARF.
HERE GOES!
HH

RIGHT. .?
STRIKE,
YEAH.
*SFX: THUD
HOW WAS THAT?
MY KILLER CURVE!
THIS ONE RIGHT HERE IS...

*SPIC TAKID
DON'T GIVE UP, COACH KASHIWABA!
WHAT WAS THAT?
HEY.. HEY.
GOOD, THROWING IT AT THAT ARROGANT COACH.
THROWING THAT CURVE-BALL THAT SUDDENLY DROPS QUICKLY.
THAT'S NISHIMURA AT HIS BEST.


*SFX THUD
HEH!
HE'S THAT KIND OF PERSON.

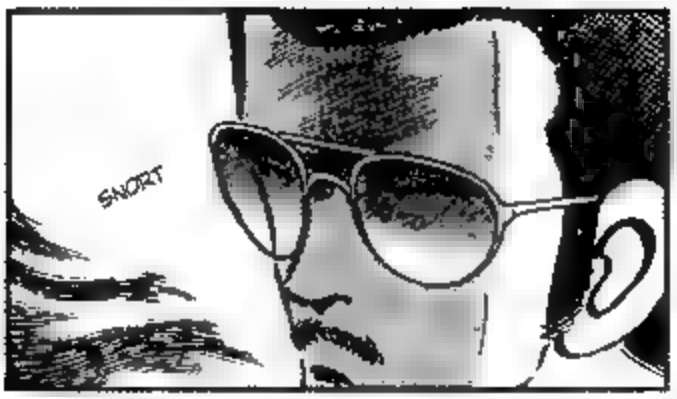
...
HMM.
STRIKEOUT!
STRIKE! BATTER OUT!
OH.
*SFX: GRAB

*SFX: TAAK (KENDO STICK HITTING BAT)

THIS IS THE RIGHT TIMING.
*SFX: VWOOSH
HUH?
HUH?
GOOD, NOW GO.

IT'S NOT LIKE I CAN HIT DURING GAMES.
THERE'S NO POINT IN ME HITTING THE PITCH.
WHAT'S THIS?
YOU CAN HIT.
THEN NO ONE WOULD HAVE A HARD TIME.
IF ANYONE CAN HIT WITH THAT SIMPLE ADVICE,
UNDERSTAND? IT'S THE TIMING THAT I SHOWED YOU.
LOOK HERE.
CHE.
OR YOU JUST HAVE NO TALENT.
IF YOU CAN'T HIT, THEN IT MEANS YOU DON'T DO ENOUGH PRACTICE.

I'LL GO ALONG WITH IT.
FINE,
Kaang
IF YOU CAN'T HIT THE BALL THEN I'LL DOUBLE THE AMOUNT OF PRACTICE SWINGS YOU HAVE TO DO.
BUT IF I DO HIT IT,
THEN MAKE MINAMI A MANAGER AGAIN.
!?
CHE


SNORT

IDIOT!
BRING BACK MINAMI!
GO, GO!

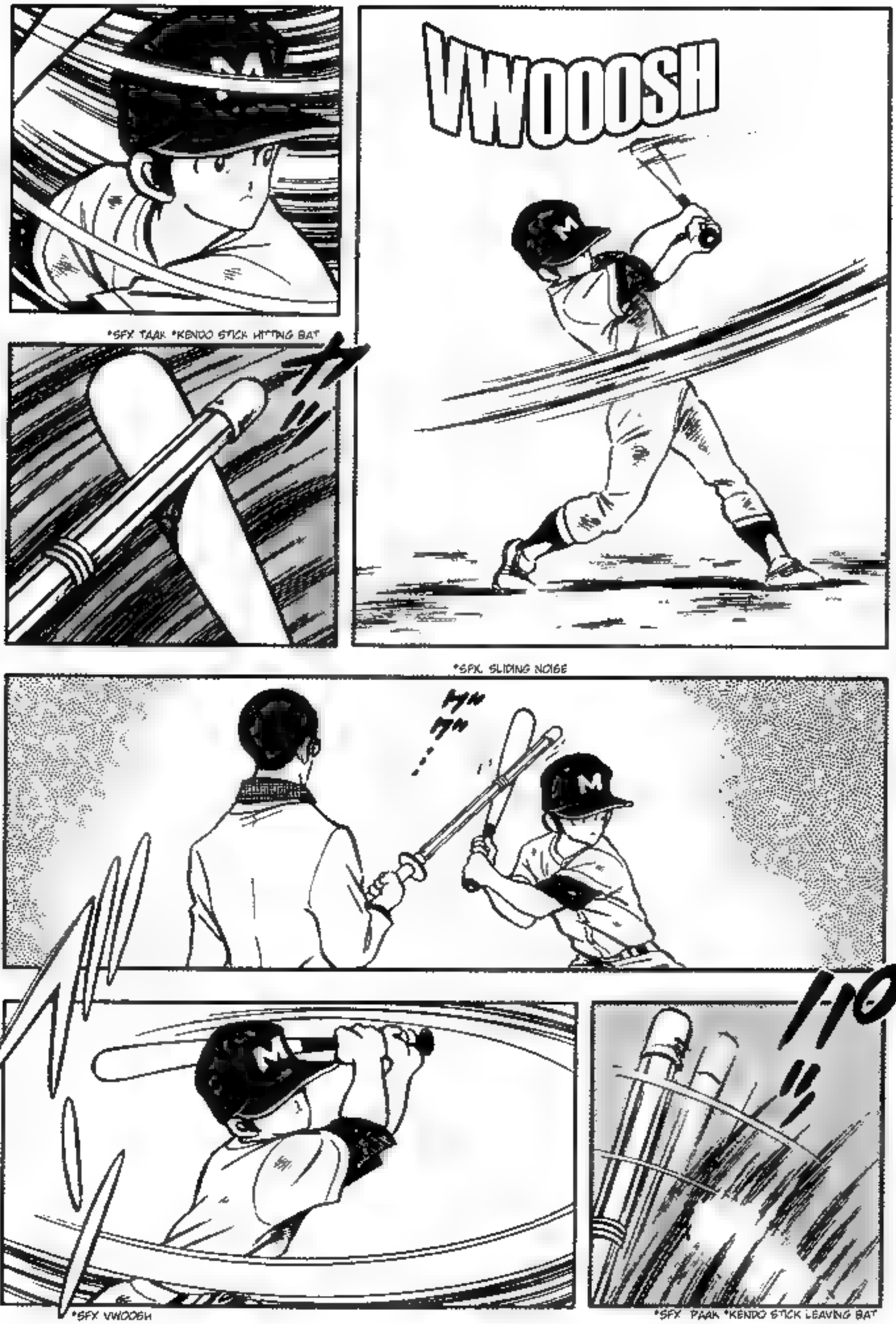
FINE... WHATEVER.

HUH?

I WAS KICKED OUT BY THAT COACH.

YOU'RE GOING TO RETURN AS THE MANAGER ?
WHAT HAPPENED, MINAMI?

...
SO YOU CAN FOCUS ON GYMNASTICS.
THE COACH ONLY DID THAT IN YOUR INTEREST.
OH MY,
THAT'S RIGHT.
HE KICKED OUT MINAMI...?
I'M GOING TO MAKE SURE THAT ASAKURA MINAMI CAN FOCUS ON GYMNASTICS SINCE I'M SUCH A HUGE FAN.
SO, HELP ME OUT, NISHIMURA.
LEAVE IT TO ME.
WAIT A SECOND.
UMM,


VWOOOSH
*SFX TAAK *KENDO STICK HITTING BAT
*SFX SLIDING NOISE
HM HM
*SFX VWOOSH
!!0
*SFX PAAK *KENDO STICK LEAVING BAT

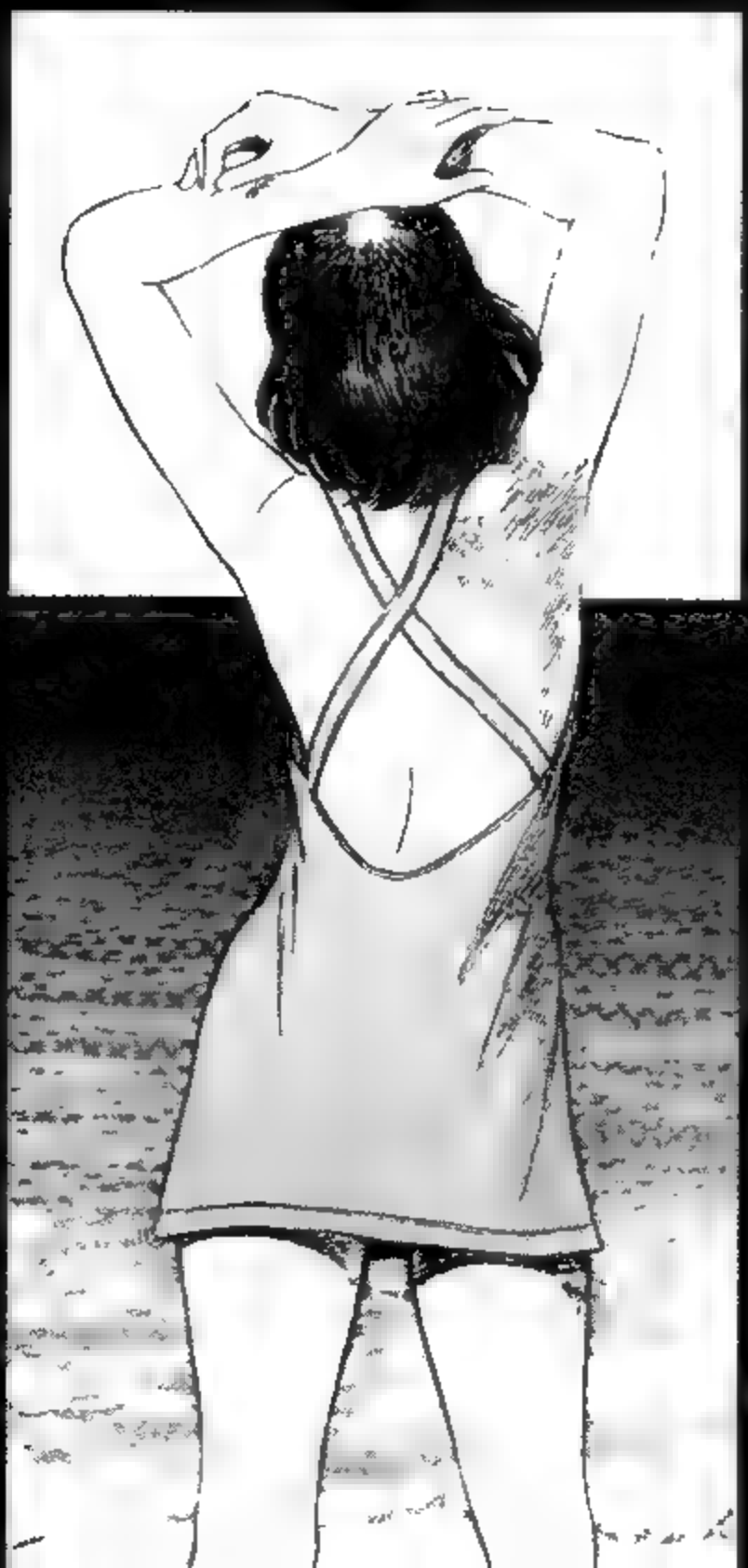
IT'S THAT TIMING.
AN OBVIOUS LIE...
STOP LYING.
JUST GET IN THE BATTER'S BOX!
STOP DREAMING!

WICKED CURVE-BALL...
HE'S STRONGER THEN HE WAS LAST YEAR, ESPECIALLY THAT
I KNOW.
SEMPAI!
IIESUGI!
COME ON, TACCHAN!

Adachi-Manga

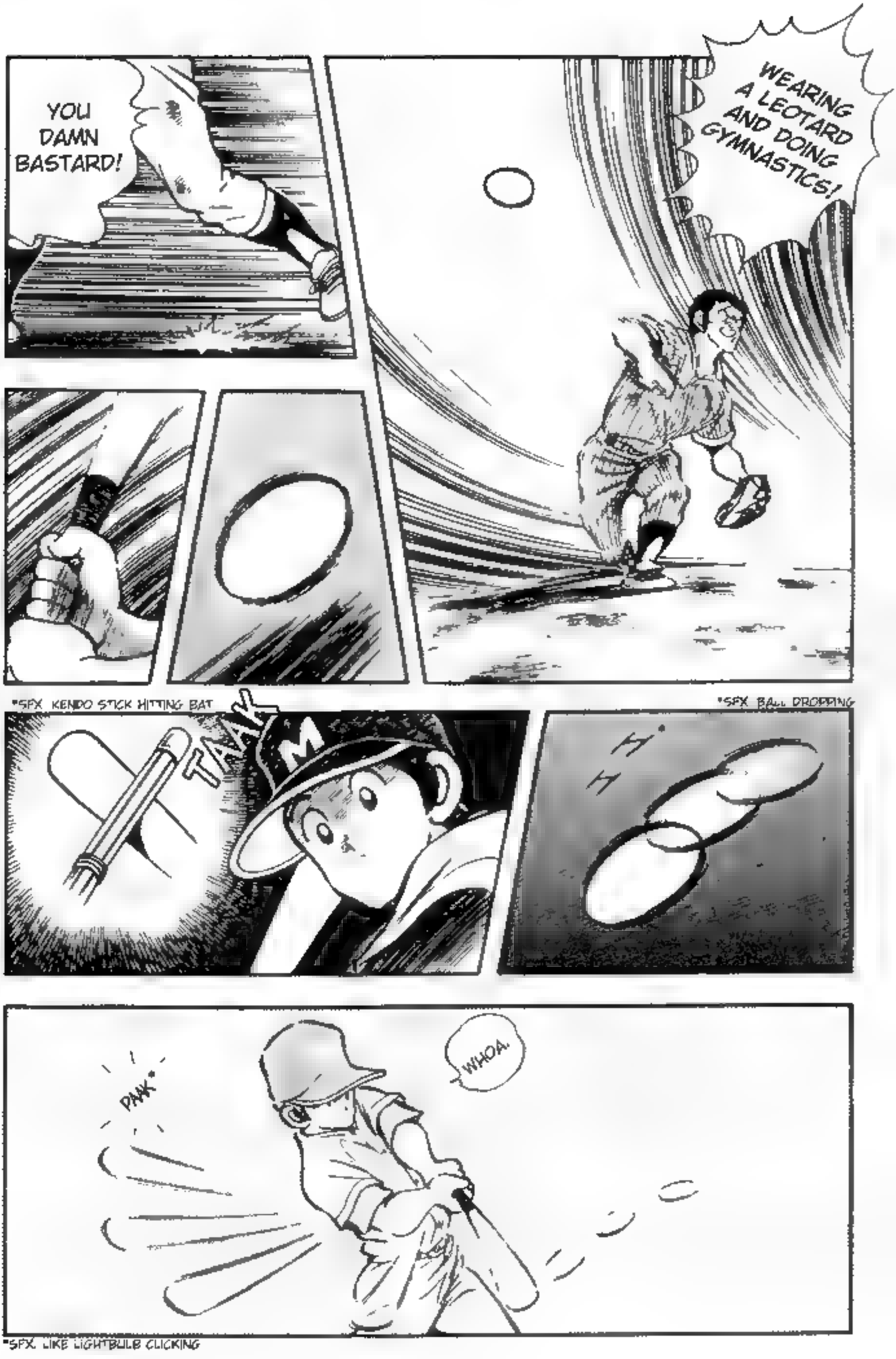
TOUCH 145

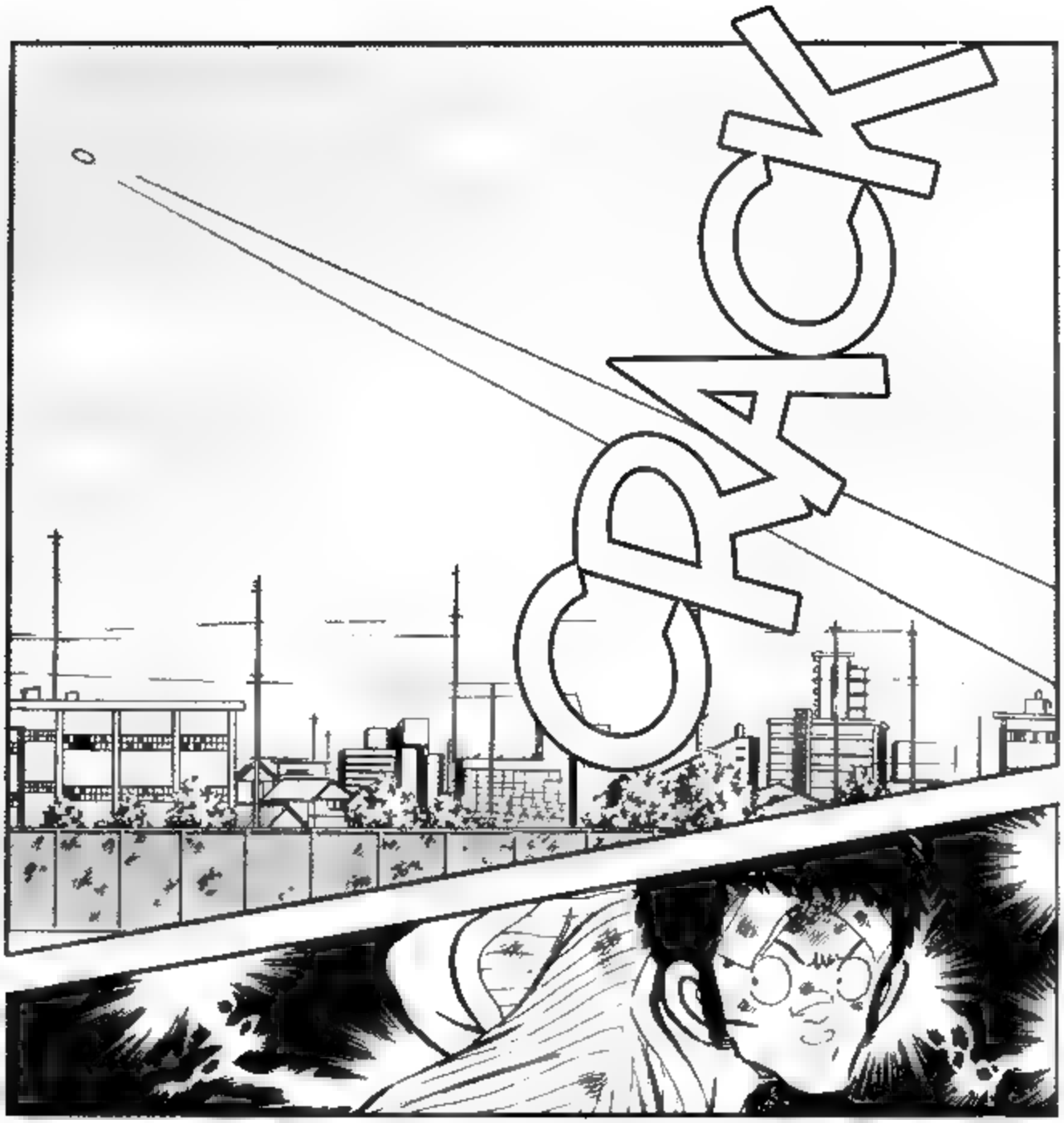
DON'T WORRY

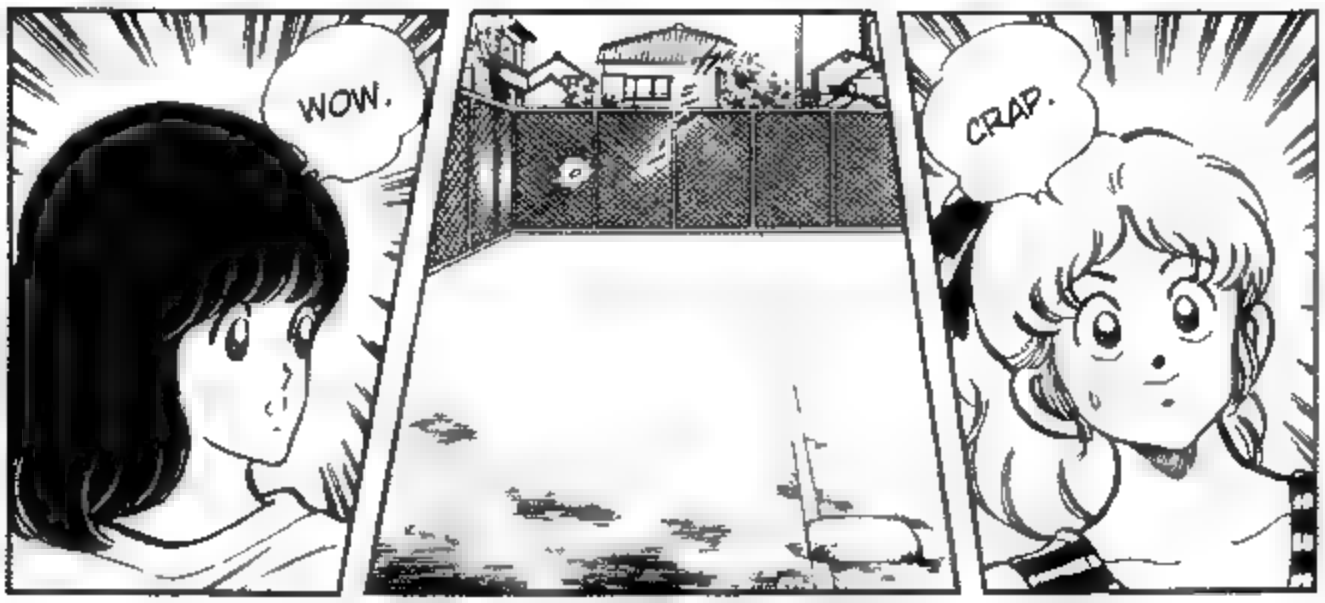


TRANSLATED BY
BSX
SCANNED BY
NEITHAN-KUN
EDITED BY
LORE_LEI
PROOFREAD BY
DIGIT
QC BY
KINGFISH

GO, UESUGI! MAKE SURE MINAMI COMES BACK!
SHUT UP! IT'S A WASTE FOR MINAMI TO BE IN THIS BASEBALL CLUB.
ARF!
THE THING THAT SUITS MINAMI IS..


YOU DAMN BASTARD!
WEARING A LEOTARD AND DOING GYMNASTICS!
*SFX. KENDO STICK HITTING BAT
TAAK
*SFX. BALL DROPPING
PAAK*
WHOA.
*SFX. LIKE LIGHTBULB CLICKING


CRACK


WOW.
CRAP.

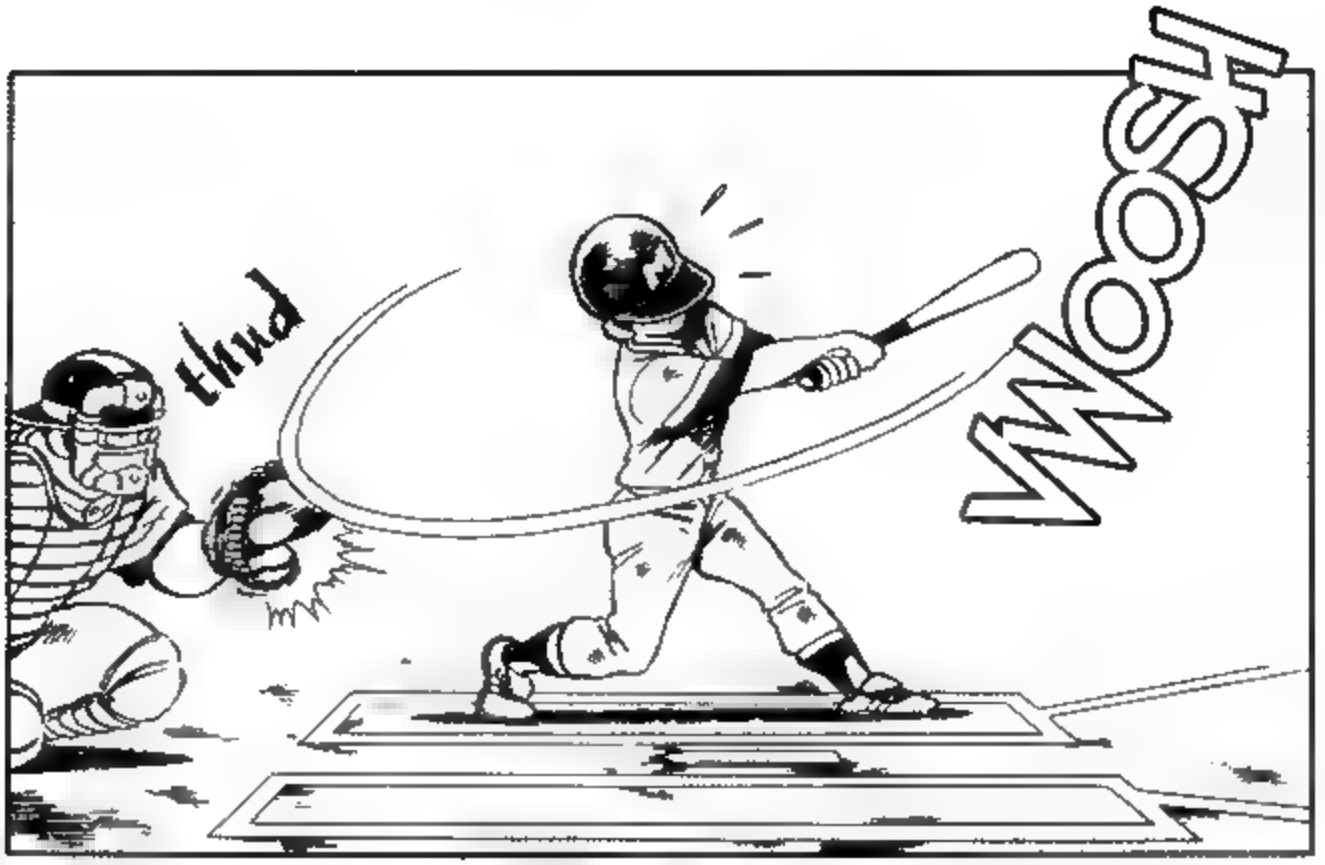
WHAT A WASTE!
...
HEH.
YOUR TIMING WAS AT LEAST GOOD.
BUT,
I PULLED THE BALL TOO MUCH.
DAMN IT,
BRING IT, NISHIMURA!
...
THAT'S THE WAY, TACCHAN!

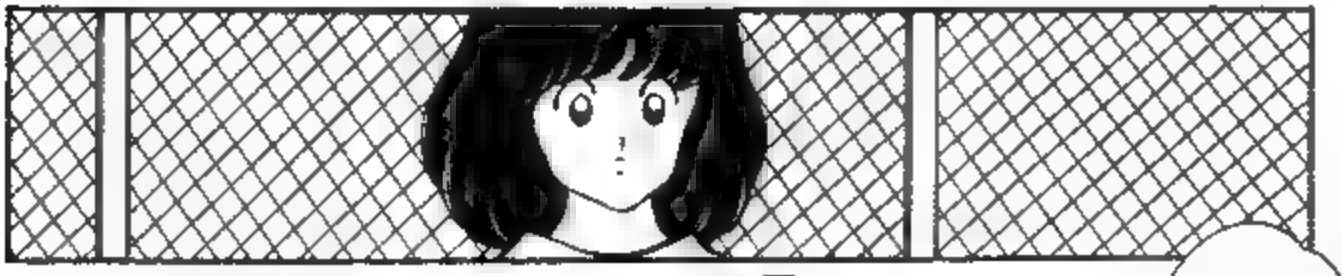
IT'S DANGEROUS, SO PLEASE WEAR THIS HELMET.
HEY, SEMPAI!
DO YOU THINK THAT I'LL HAVE CONTROL PROBLEMS?!
IDIOT!
WHO DO YOU THINK IS THROWING?!
THANK YOU.
HERE.
IT DOESN'T MATTER, JUST HURRY UP!
Taak
PLUS IT'S MY JOB TO MAKE SURE THAT OUR TEAM'S ACE IS SAFE.
THERE'S ALWAYS A CHANCE IT COULD HAPPEN.
CHE.

*SFX. BALL HITTING GLOVE

OF COURSE. I AM THE MANAGER.
NICE, NICE.
BEING ALL RESPON-SIBLE.
...
THAT'S WHY I WAS SILENT UNTIL NOW.
ALTHOUGH I WAS WAITING FOR YOU TO MENTION IT.
LEAVE IT TO ME.
IT'S THE TIMING FROM BEFORE.
DON'T GET COCKY.

BRING BACK MINAMI!
HIT IT, UESUGI!
*SFX: GRUNTING NOISE
*SFX: HELMET SLIDING DOWN
*SFX: KENDO STICK HITTING BAT
HUH?


thud
WOOSH!



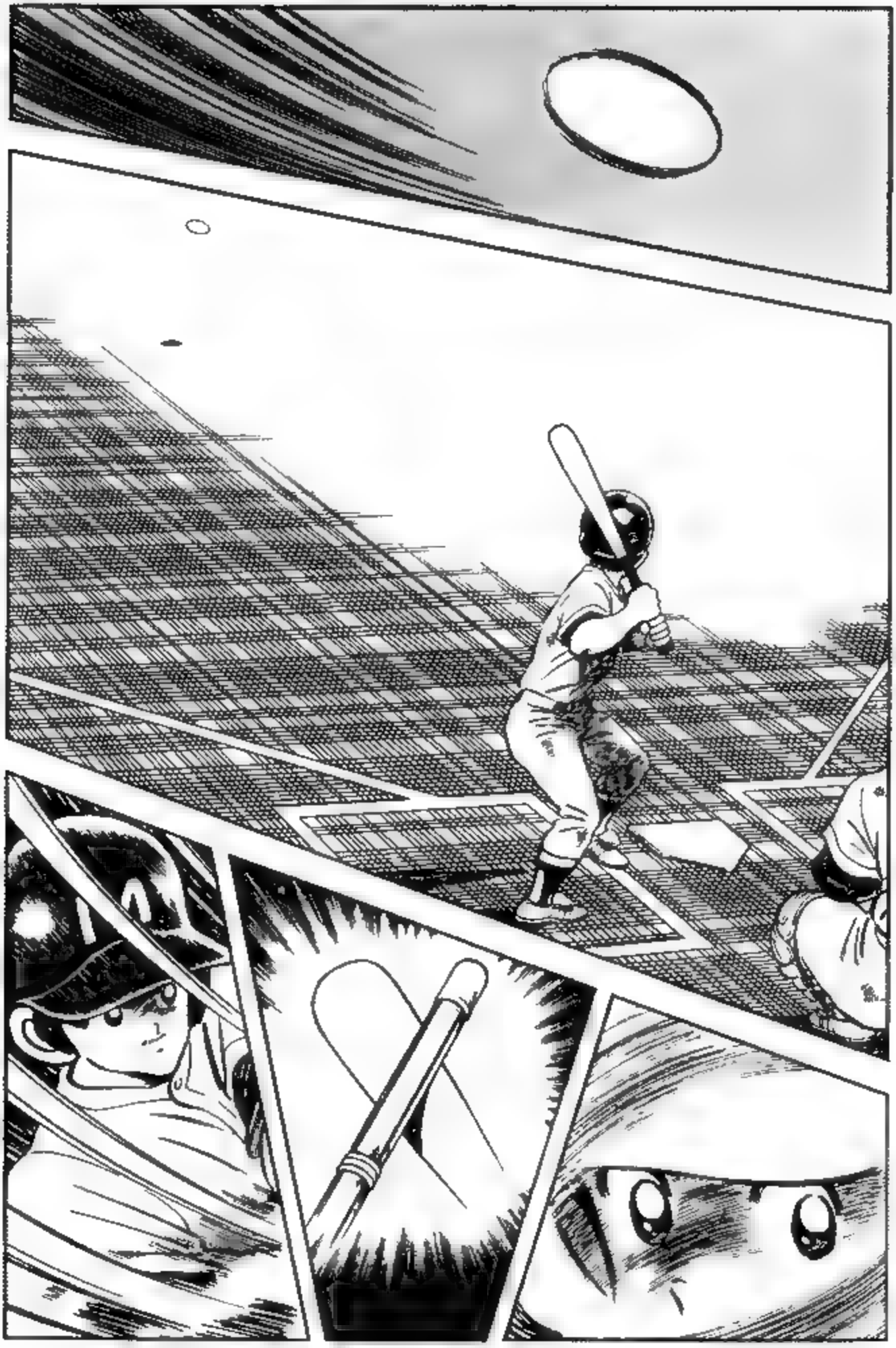
I MESSED UP.
OH MY, I'M SORRY.
HEHE

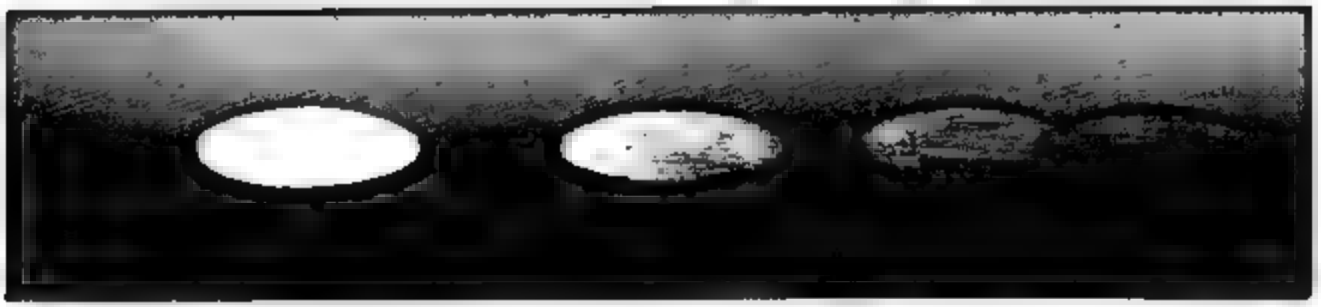
...

THIS ISN'T MINE!
HEY!!
WHAT IS THIS? THIS BIG HELMET.
ドクロ

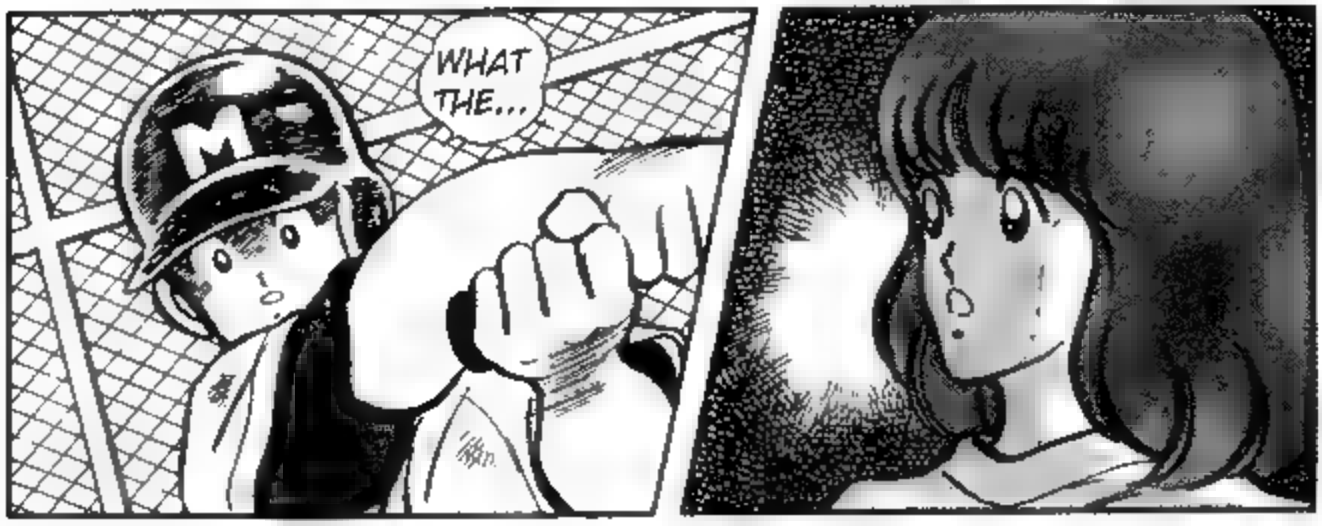
IT'S STILL 2 STRIKES.
SEMPAI, WILL YOU BE OKAY?
DON'T YOU HAVE GYMNASTICS PRACTICE?
...
THERE'S ONE LEFT.
OH,
OK, GOOD.
...
I DON'T FORGET A TIMING FROM THE PREVIOUS PITCH.
DON'T WORRY ABOUT IT! ONE PITCH IS MORE THAN ENOUGH!
Whoosh
GO, TACCHAN!

JUST STAY OUT OF IT.
AH, UESUGI-SEMPAI!
YOU WON'T BE ABLE TO TOUCH IT!
I'LL SHOW YOU THAT YOUR CURVE WON'T WORK ON ME.
THROW, NISHIMURA!
DO IT IF YOU CAN!





*SFX: THUD


WHAT THE...

WHAT A SHAME.
STRIKE OUT!
WAIT A MINUTE, NISHIMURA.
HEY, LOOK HERE.
I CAN THROW MORE THEN A CURVE-BALL.
WHAT IS?
THAT'S CHEAP AS HELL!
DON'T YOU REMEMBER? HMM!
PITCHING IS A MIND GAME! IT'S A FIGHT BETWEEN 2 PEOPLE!
DIDN'T I TEACH YOU THIS BEFORE?
YOU SAID YOU WOULD THROW CURVES!!
THAT MAY BE TRUE, BUT...

OKAY.
AWWW!
WHAT A SHAME, SEMPAI.
...
PLEASE SUCCEED IN GYM-NASTICS.
ANYONE WHO'S NOT IN THE BASEBALL CLUB, LEAVE.
...
PLEASE BE WELL.
SNIFF
I CAN WATCH, RIGHT?
NOW, MINAMI. LET'S GO TO THE GYM-NASTICS CLUB.

...
KEEP YOUR PROMISE.
HURRY UP AND START PRACTICE!
DON'T BE DOING NOTHING!

IF IT ISN'T THE PRINCIPAL,
WHAT'S GOING ON? COMING HERE LIKE THIS.
I HAVE A FEW QUESTIONS ABOUT COACH KASHIWABA.
ACTUALLY,
THE TRUTH IS...
YES, WELL...
YES?

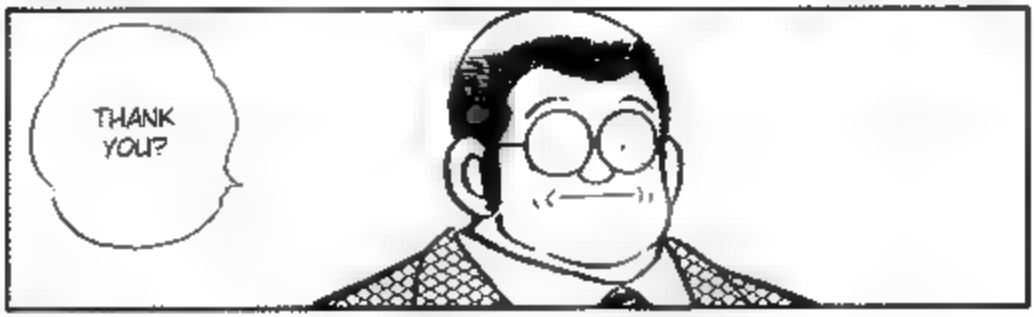
TOUCH 146

NOW AS I THINK OF IT

TRANSLATOR: BSX
EDITOR: BSX
SCANNED BY: NE.THAN-KUN
PROOFREADING/QC: DIGIT, KINGFISH

#Adachi-Manga
@IRC.IRCHIGHWAY.NET

THERE IS NO NEED TO THANK ME.


THANK YOU?

YOU'VE BEEN WORRYING ABOUT HOW TO FILL MY SPOT, RIGHT?

REPLACING SUCH A GREAT COACH AS MYSELF IS NOT AS EASY IT SEEMS.
HAHA.

NOT REALLY
UMM, NOPE

THAT MAN...?
ALL THE GOOD ASPECTS OF A LEADER LIKE PERSONALITY,
INTELLIGENCE, AND SKILLS ARE IN HIM.
WELL, EVENTS LIKE THIS...
YOU CAN CALL IT MY FORTUNE IN MY COACHING CAREER.
AHEM.
YES.
KASHIWABA EICHIROU HAS THOSE TRAITS.
EICHIROU.
KASHIWABA...

...
THERE IS NO PERSON WHO WAS MORE POPULAR THEN HIM.
ISN'T HE GREAT?
SO HOW IS HE?
IT WAS BEFORE YOU CAME, PRINCIPAL...
LET ME SIT FOR A BIT...
ALTHOUGH WE LOST IN THE QUARTERFINALS THAT YEAR,
THAT WAS A REALLY GOOD TEAM.
THAT TEAM WAS NEAR THE TOP.
THAT KID WAS THE PITCHING ACE AND BATTED CLEAN UP.

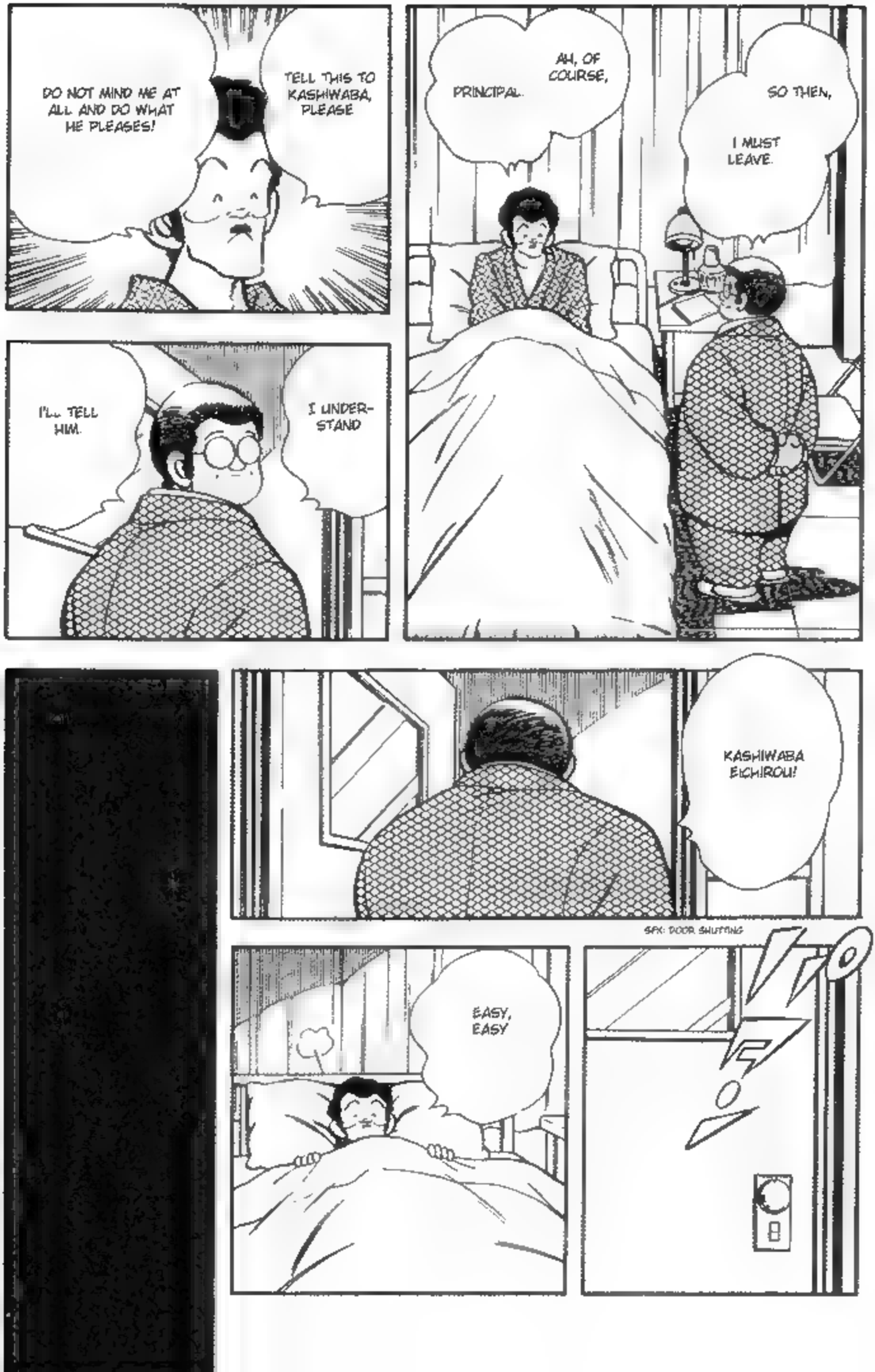
AS A COACH, I WAS VERY HAPPY.
ALTHOUGH THE TEAM HAD SOME BAD CHARACTERS,
THERE NEVER WAS A PROBLEM BECAUSE OF THE LEADERSHIP OF KASHIWABA.
I SEE.
THAT KASHIWABA EICHIROU.
THERE IS NOTHING HE LACKS!
HE MUST BE A GREAT ATHLETE AND A COACH.
YO.
YO.
THEN WE'LL BE A HARD TEAM TO BEAT.
IF HESUGI DEVELOPS INTO A GOOD PITCHER,
THIS IS THE YEAR WE FINALLY MAKE IT, PRINCIPAL.

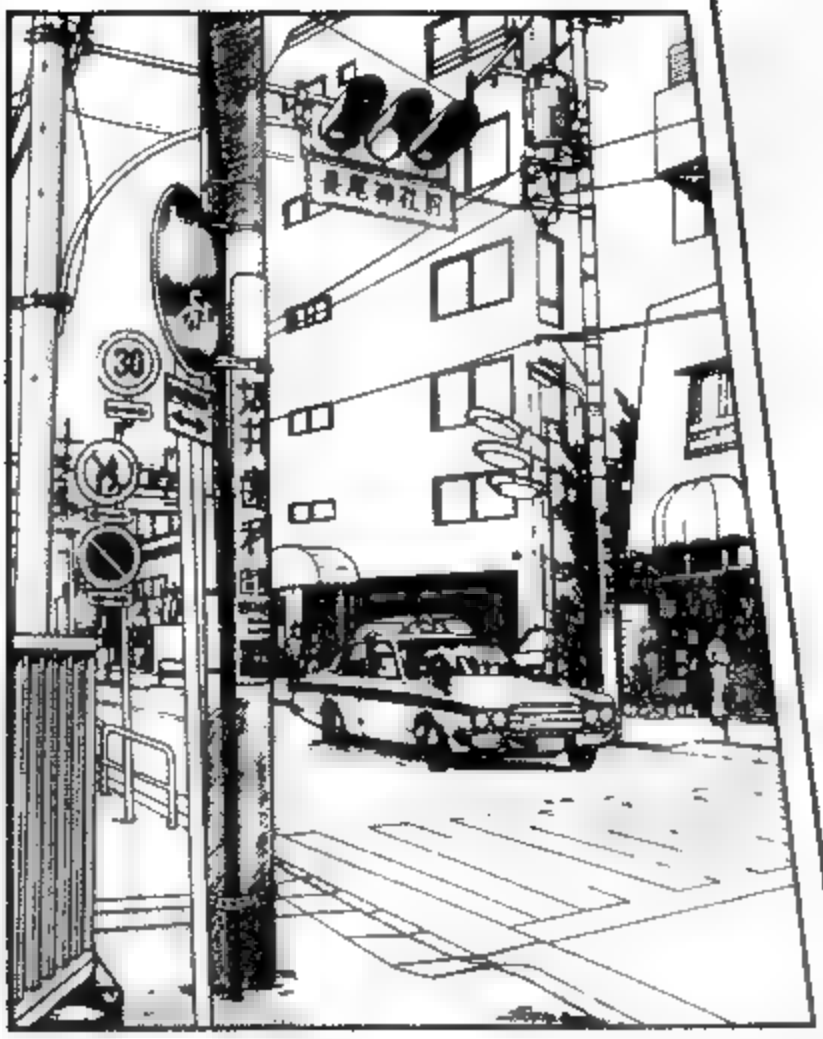
YAY
YAY
YAY
THE TEAM-WORK IS GREAT AS WELL!
PEACE.
WE ALSO HAVE A HITTING MACHINE, OUR HUGE OVER-SIZED CATCHER: MATSUDAIRA.
THERE IS KASHI-WABA'S GUIDANCE!
AND THEN...
AND ALSO....
FOR UESUGI KATSUYA.
AHEM.
THIS IS WHAT I'VE INHERITED.
MY DREAM, AS WELL AS YOURS, PRINCIPAL...
THEY WILL GET THIS DONE. NO DOUBT ABOUT IT.

BECAUSE HE'S THE OLDER BROTHER, UESUGI TATSUYA WILL SE ZE THE CHANCE AND WIN.
DON'T WORRY ABOUT IT!
I SEE.
THEY MUST GET TO KOUSHIEN FOR KATSUYA-KUN'S SAKE.
FOR HIS BROTHER!
HUH?
DID KASHIWABA EICHIROU HAVE A YOUNGER BROTHER?
NOW AS I THINK ABOUT IT,
WELL, I JUST HAPPENED TO REMEMBER...
HOW DID YOU KNOW THIS?
I REMEMBER!
AH, AH!

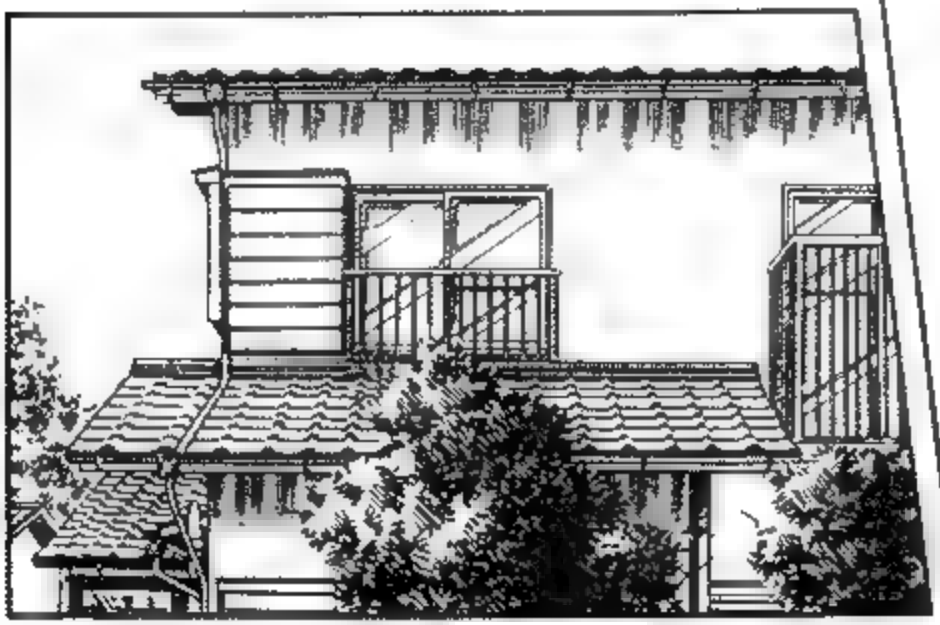
I DON'T REMEMBER TOO WELL,
BUT KASHIWABA ENTERED THE CLUB AS SOON AS HE GRADUATED.
SO DID THESE BROTHERS HAVE A GOOD RELATIONSHIP..?
NOPE.
ACCORDING TO RUMORS HE HAD PROBLEMS IN MIDDLE SCHOOL,
AND HE DIDN'T GET ALONG WITH HIS CLUB MEMBERS.
YES, OF COURSE.
THE BASEBALL CLUB?
...
BUT HE QUIT PRETTY FAST.

...
PEOPLE SAY THAT BROTHERS ARE VERY SIMILAR TO EACH OTHER OR DRASTICALLY DIFFERENT.
AH, AS I REMEMBER IT...
EVEN AFTER HE QUIT, HE CAUSED TROUBLE FOR THE BASEBALL CLUB.
FOR THAT SITUATION THE BROTHER WAS TOO POPULAR AND THE YOUNGER BROTHER FELT JEALOUS.
THAT WAS PROBABLY THE CASE.
THE DOCTOR TELLS ME THAT STRESS IS VERY BAD FOR THE BODY.
AH, ARE YOU TALKING ABOUT ME?
HUH?
ANYWAY, HOW LONG WILL YOU BE SICK?
IS THAT SO?
THAT'S GOOD TO HEAR.
I'LL FEEL NO MORE PRESSURE, SO I'LL BE FINE.
BUT... SINCE I LEFT THE TEAM IN KASHIWABA'S HANDS,


DO NOT MIND ME AT ALL AND DO WHAT HE PLEASES!
TELL THIS TO KASHIWABA, PLEASE
I'LL TELL HIM.
I UNDER-STAND
AH, OF COURSE, PRINCIPAL.
SO THEN, I MUST LEAVE.
KASHIWABA EICHIROU!
SFX: DOOR SHUTTING
EASY, EASY
ITO


30

UESUGI

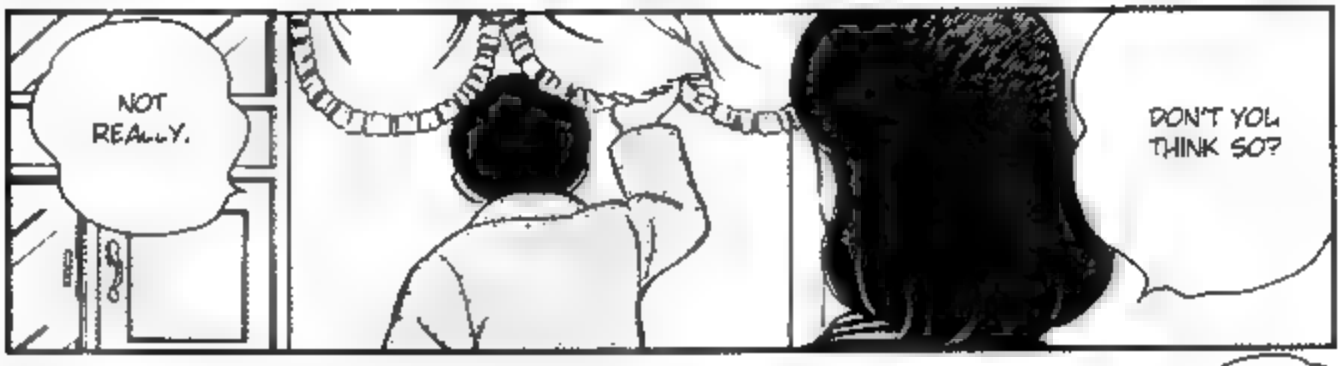


WHEWW
SFX: BED CREAKING
OW,
OW.
OUCH.
OW.
GOOD MORNING.
PLEASE GIVE ME A MASSAGE.
GOOD OF YOU TO DROP BY.

CRACK
HYAK!
UGGHH!
CRACK
OW!
HYAAA!
THAT HURT,
FOR SOME-THING THAT HAD SO LITTLE EFFECT.
THERE,
IT'S DONE.

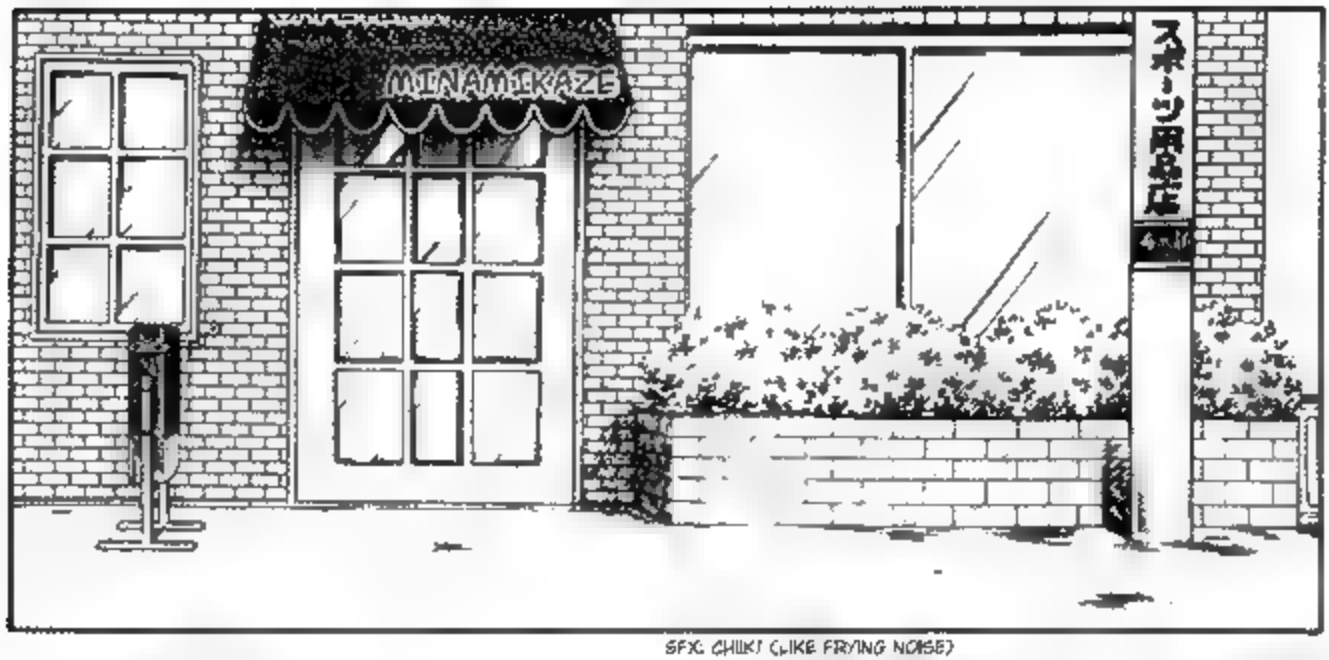
IF IT'S NOT MINAMI, IT'LL NEVER WORK.
BUT YOU FEEL LIGHTER, RIGHT?
YEA.
AFTER PRACTICE YESTERDAY I GOT ONE FROM NITTA'S SISTER,
BUT IT DID LITTLE GOOD.
AH?
OH!
SHE DOESN'T SEEM TO TAKE HER JOB SERIOUSLY.
I DON'T KNOW.
SHE'LL BE A GOOD MANAGER THEN.
SHE DID IT ON HER OWN!
I DIDN'T ASK HER TO

YEA.
SHE'S CUTE?
BUT SHE'S POPULAR BECAUSE OF HER LOOKS, RIGHT?

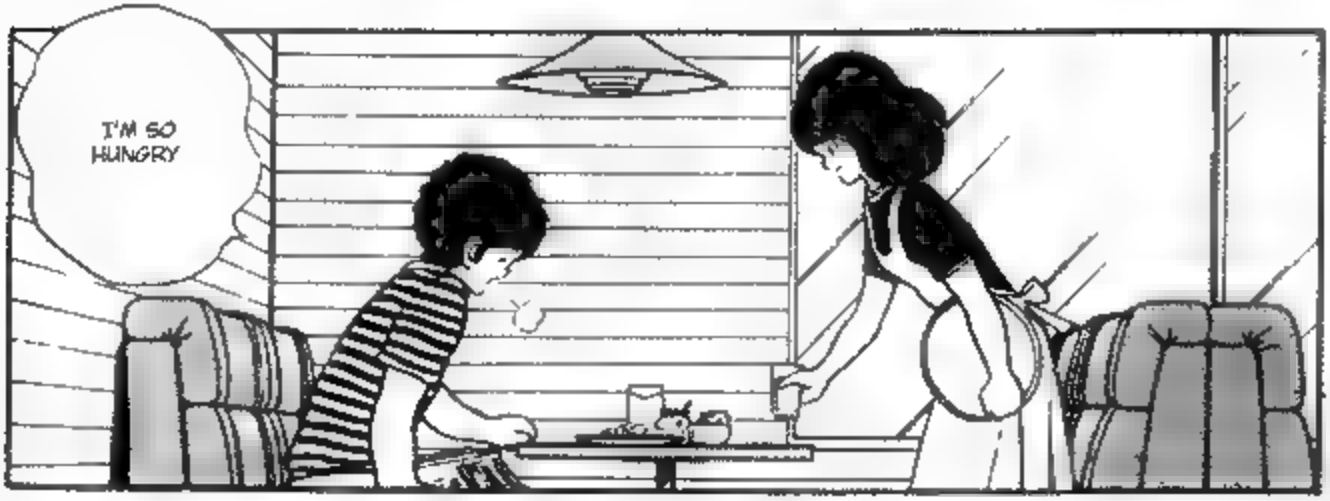

NOT REALLY.
DON'T YOU THINK SO?

AH!
SHE FORGOT ABOUT MY FOOD AGAIN.

I'M GOING TO GO NUTS.



SFX: CHUK! (LIKE FRYING NOISE)



IF YOU DON'T EAT PROPERLY,
YOUR BODY WILL GIVE OUT.
IT'S MY SPECIAL SER-VICE,
STAMINA FOOD.
YEA,
IT'S GOOD.
NO MATTER HOW MUCH I TRY TO AVOID IT,
I HAVE TO KEEP THIS UP UNTIL THE SUMMER OF THE THIRD YEAR.
YOU'VE REALLY CHANGED,
TACCHAN.

THAT-
BUT STILL IT MAKES ME MAD,
HUH?
-AWESOME COACH...
SFX: DOOR OPENING
ガチャ

WELCOME

TOUCH 147

EDITED BY MEDIOCRE
TRANSLATED BY BSX
SCANNED BY NEITHAN-KUN
PROOF'D BY DIGIT
QC'D BY KINGFISH

#ADACHI-MANGA
@IRC.HIGHWAY.NET

WELCOME...

WHY ARE YOU HERE? PRACTICE STARTS AT ONE O'CLOCK.
...
THEN WHY COME HERE?
THAT'S RIGHT.
YEA...
I CAME HERE FOR SOME COFFEE.
I HAVE NO REASON TO TALK TO YOU.
THAT'S MY CHOICE.
PLEASE WAIT A MINUTE!
YOU SAID YOU WANTED COFFEE?
THAT'S GOOD TO HEAR.

EDITED BY MEDIOCRE TRANSLATED BY BSX

...
MEISEI'S BASEBALL CLUB MUST TRULY LOVE BASEBALL,
AND GIVE IT THEIR BEST WHILE THINKING OF OTHERS!
WHO THE HECK SAID THAT?
HE DIED LAST YEAR IN A CAR ACCIDENT, RIGHT BEFORE THE CHAMPIONSHIP GAME?
MENU
HERE, YOU GO
YOU WERE A TWIN, RIGHT?

THE TWIN BROTHER WHO HAD SO MUCH TALENT...
IF HE WAS STILL ALIVE, YOU GUYS WOULD HAVE BEEN IN KOUSHIEN, RIGHT?
HE WAS AT THE TOP OF HIS CLASS, AND HE WAS A FIRST YEAR ACE.
DANGER-OUS?
IT MIGHT HAVE BEEN DANGER-OUS.
IF HE WENT TO KOUSHIEN THEN HE WOULD HAVE BECOME A NATIONAL STAR.
AND IF HE WAS TO STRAY FROM THE PUBLIC THEN THE NEWSPAPERS WOULD HAVE CAME OUT WITH STORIES OF WHERE HE WENT.

YOU CAME OUT OF HIS SHADOW TO BECOME MEISEI'S ACE.
BUT NOW,
FOR THE REST OF YOUR LIFE,
YOU WOULD HAVE BEEN COMPARED TO HIM.
WAIT A MINUTE.
EVEN IF YOU LOSE, THE NEWSPAPERS LOVE STORIES OF GOOD DEEDS AND THEY WILL WRITE SYMPATHETICALLY ABOUT YOU.
YOUR MIND IS PROBABLY AT EASE.
THE OLDER BROTHER TAKING ON THE DREAMS OF HIS YOUNGER BROTHER. IT'LL BE QUITE THE STORY.

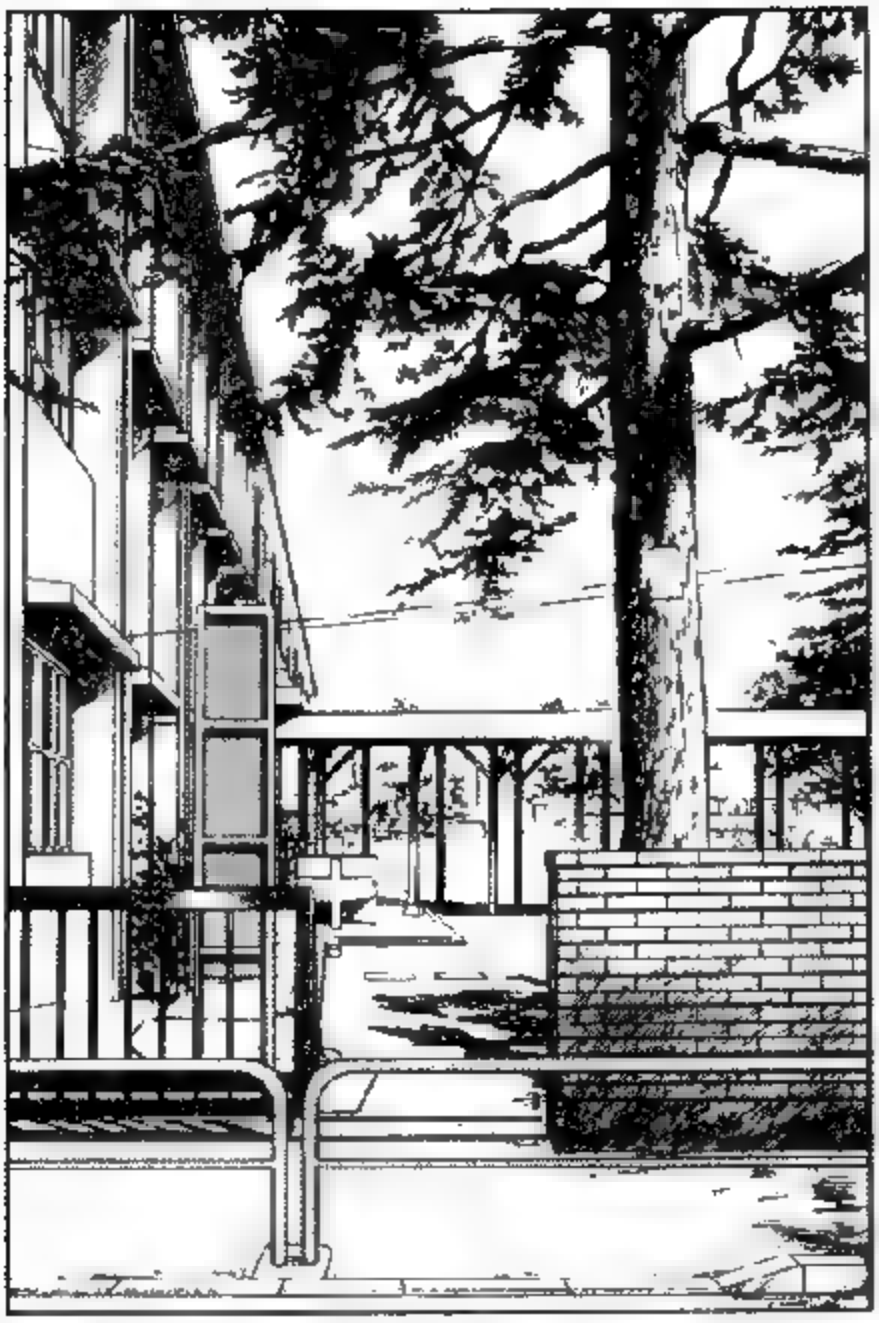
HE DIED AT A GOOD TIME.
COMING UP
MINAMI, COFFEE.
YOUR LUCK IS QUITE GOOD.

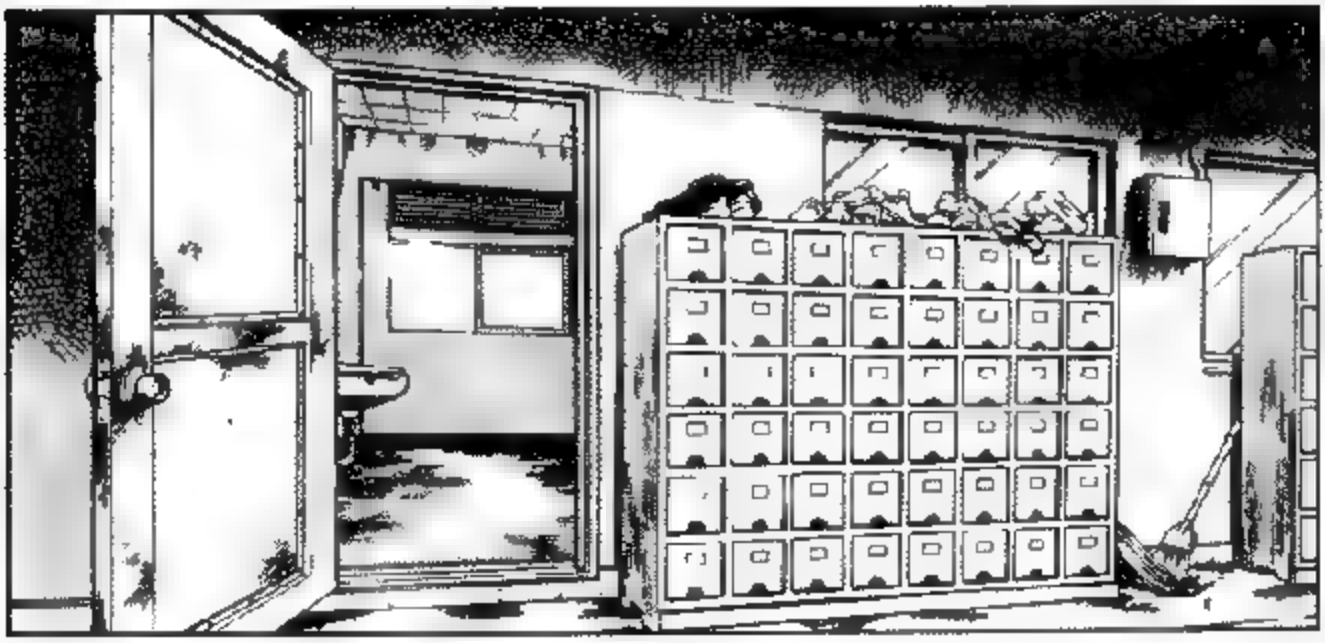
SMACK!
<SFX> GRAB
<SFX> DISH SHAKING
<SFX> *DINK*

...
SO, THE GIRL WAS FASTER.
GOOD OBSERVATION.
IF TACCHAN HIT YOU, YOU WOULD HAVE BEEN SERIOUSLY HURT.
YOU SHOULD THANK ME.

IT SEEMS LIKE YOU AVOIDED ANY DISCIPLINARY ACTION.
¥250
I CAN'T TELL ANYONE THAT I GOT HIT BY A GIRL.
<SFX>: COINS HITTING TABLE
THANKS FOR THE COFFEE.
BUT NEXT TIME, I'LL LEAVE IT TO TACCHAN.
HEH.
MAKE SURE YOU'RE NOT LATE FOR PRACTICE.
<SFX> DOOR CLOSING

...
RUFF!
RUFF!
RUFF!
RUFF!
HERE.
CRACK





ARE YOU OKAY, TACCHAN?
BASEBALL CLUB
AHH!!
FILE ROOM
COF
<SFX> BOOKS CRASHING
COULDN'T HE STILL BE YOUNG?
HE MAY LOOK OLD, BUT...
HOW LONG HAS THIS BEEN HERE?
DON'T KNOW.
ABOUT TEN YEARS?

THAT CAN'T BE...
WHEN I ORGANIZED THIS PLACE LAST YEAR, I'M SURE IT WAS THERE.
1971 TO 1973 ISN'T HERE.
HUH?
HUH?
SHOULD BE ABOUT THAT MUCH.
27, 28...
1974
BASEBALL CLUB YEARBOOK
1975...
1974...
BOOK
...
SEE, IT HAS TO BE!
COULD BE...
AND THE REASON YOU ARE SAYING THIS?
...

WE CAN TELL WHAT KIND OF A PLAYER HE WAS BY LOOKING AT THE SCHOOL RECORDS.
THERE HAS TO BE SOMETHING...
ABOUT THAT COACH.
THAT SENILE COACH'S MEMORY IS PROBABLY EMPTY.
HE. HE
PROBABLY BECAUSE HE HAS SOME SECRET THAT NO ONE MUST KNOW!!
THAT'S RIGHT...
HE MUST HAVE HID IT.
BUT THE RECORD ISN'T THERE ANYMORE.

SHOULD I TELL YOU GUYS?
HEY...
HMM, HARD TO SAY.
WHAT KIND OF SECRET?
THAT IS BECAUSE YOU ARE TALKING ABOUT KASHIWABA'S BROTHER.
HE IS DEFINITELY NOT THAT KIND OF PERSON!
"HE LOVES BASEBALL AND ALWAYS CARES FOR OTHER PEOPLE WHILE TRYING HIS BEST."
ANYWAY... THE GUY DOESN'T SEEM TO MATCH THE COACH'S DESCRIPTION:
CHE.
LIKE I SAID, YOU GOT THE WRONG GUY. THIS PERSON IS THE YOUNGER BROTHER.
THERE'S SOMETHING ABOUT HIM. I'M SURE OF IT!
HM MM.
WHAT KIND OF SECRET COULD IT BE...?
YEA.
YEA.
LIKE I'VE BEEN SAYING...
HMM KASHI-WABA EIJIROU.
MEDIOCRE

BASEBALL CLUB
YEARBOOK
1971
BASEBALL CLUB
YEARBOOK
1972
BASEBALL CLUB
YEARBOOK
1973

Principal's
Office

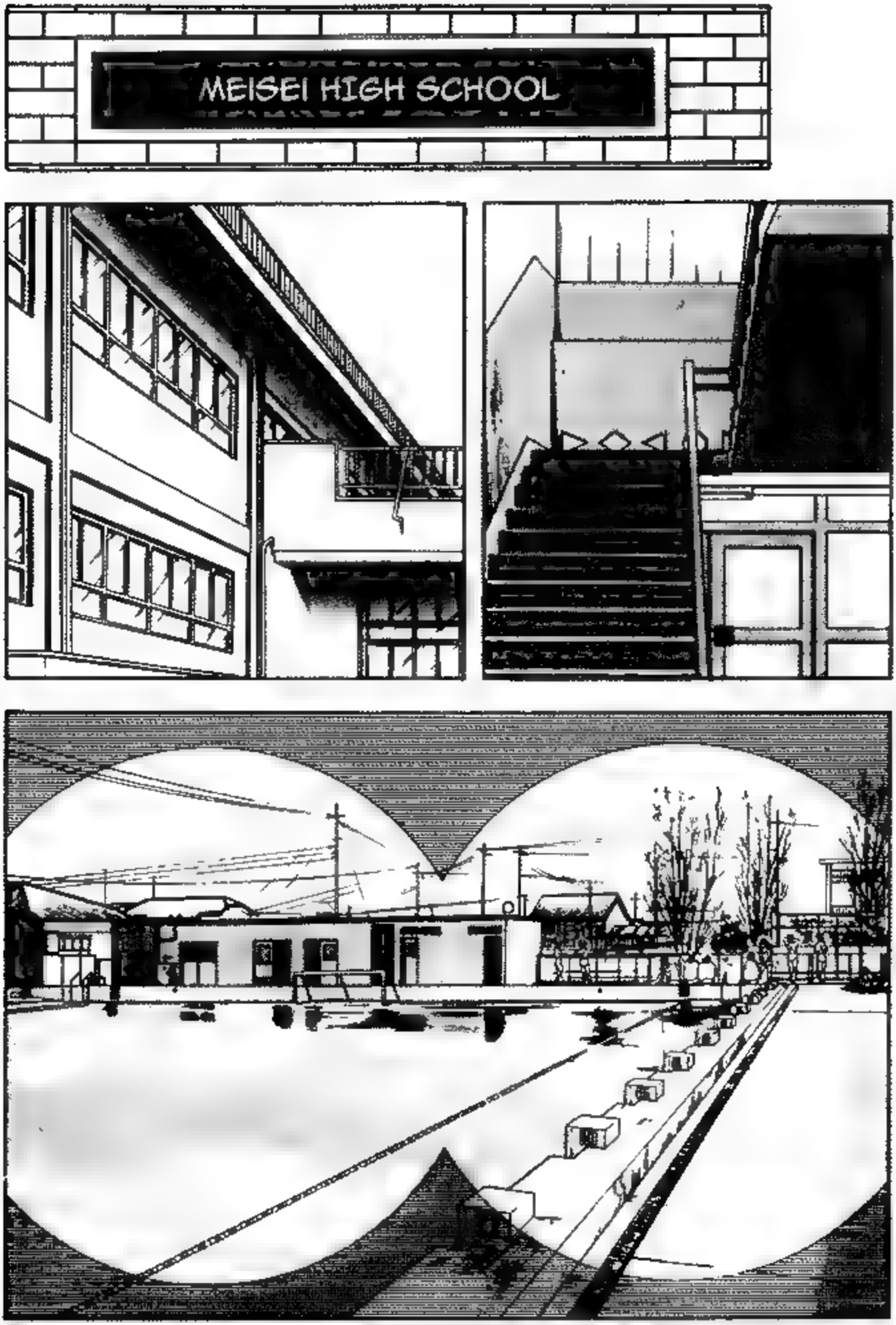
...

...
FOR NOW, I WON'T DO ANYTHING ABOUT THIS.
...
<SFX> CABINET SHUTTING

★Adachi-Manga
@irc.ichigway.net

TOUCH 148

QUITE


MEISEI HIGH SCHOOL

HOW ARE THEY? ANY CUTE ONES?
NOPE...
ARE THOSE FIRST YEAR STUDENTS?
YUP.
THIS GIRL, THAT GIRL.
THEY'RE ALL JUST NORMAL.
HUH?

AH, WHAT ABOUT HER?
QUITE...
...
SHE WAS NOTHING TO LOOK AT.
NOPE, I WASN'T LOOKING STRAIGHT.
WELL?
SO HOW IS SHE?
IS SHE CUTE?

YOUR EYES HAVE BECOME TOO USED TO HIGH CLASS.
IT'S BECAUSE YOU SEE MINAMI TOO OFTEN.
HE'S RIGHT.
YOUR JUDGEMENT ON LOOKS IS TOO NARROW-MINDED.
IF ALL THE GIRLS WERE COMPARED TO ASAKURA MINAMI, I WOULD FEEL BAD FOR THEM.
OH! OH!
OH!
SHE HAS A KILLER BODY.
WHERE, WHERE.
THERE WAS A CUTE GIRL.

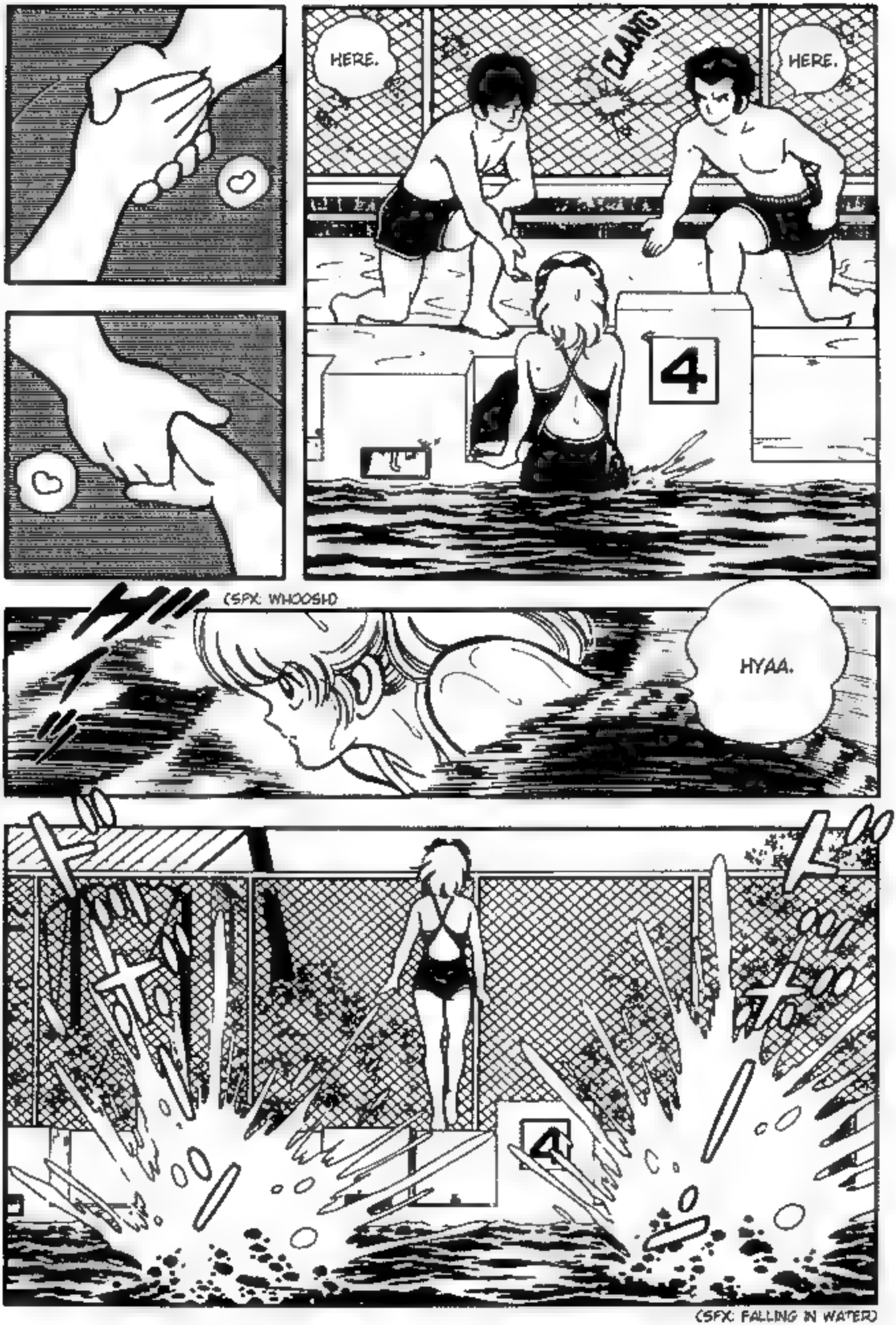
ISN'T THAT GIRL THE NEW MANAGER FOR THE BASEBALL CLUB?
HUH?
WE..L, UESUGI?
AH, TACCHAN.

YES, MA'AM.
YOU HAVE TO GET READY FOR THE NEXT CLASS. HURRY UP AND GO TO SHIRAI-SENSEI!
GEEZ.
YOU WERE PART OF THE CLEANING GROUP, WHERE DID YOU GO?!
...

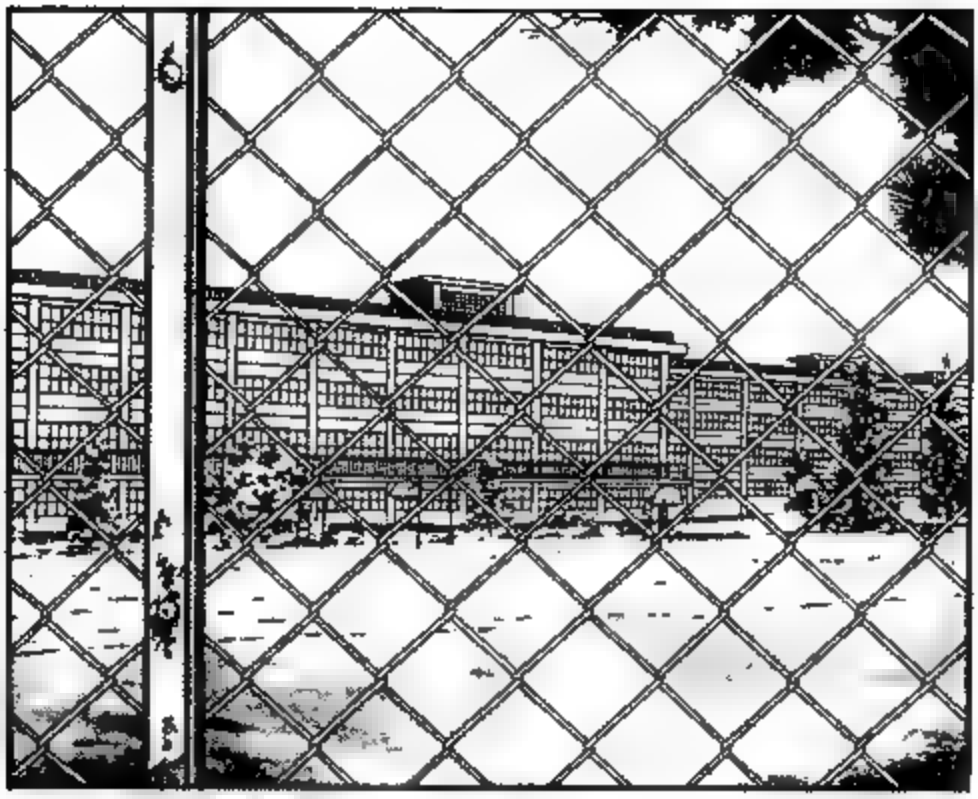
HUH?
WHAT ARE YOU DOING?
OKAY, OKAY
HURRY UP AND GO!

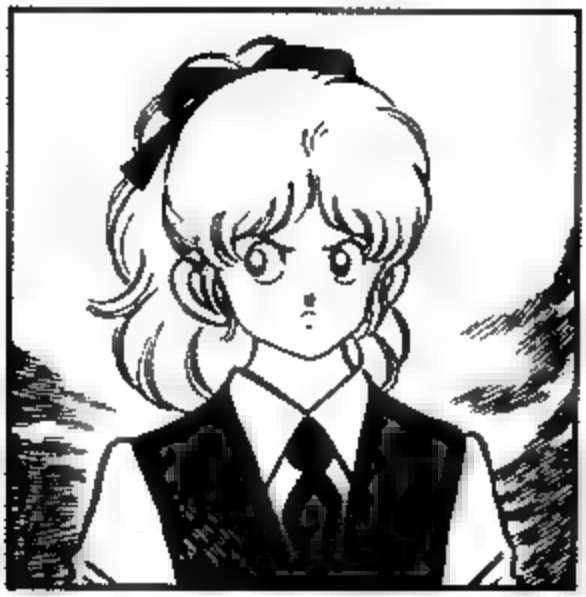
(SFX: WATER SPLASHING)

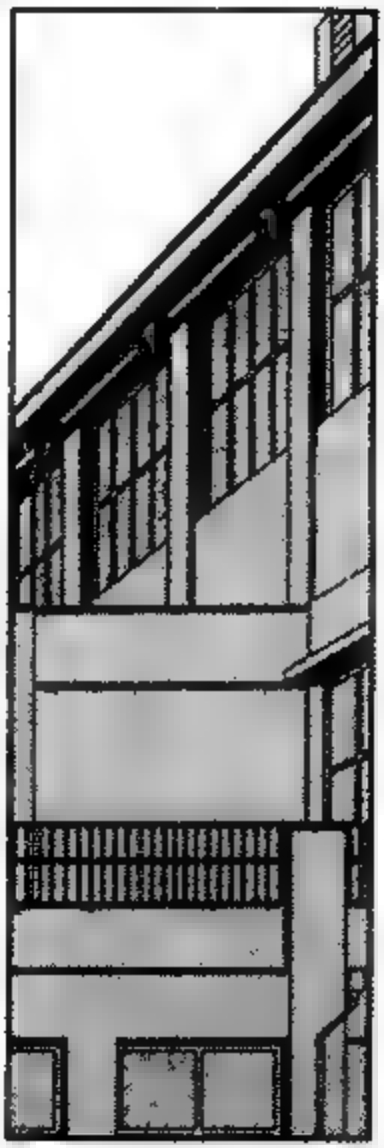
4
(SFX: WATER ■PLAS■NG)


HERE.
CLANG
HERE.
4
(SFX: WHOOSH)
HYAA.
4
(SFX: FALLING IN WATER)

WAIT A MINUTE, NITTA! WEREN'T YOU A BIT TOO HARSH?!
AHH!
I'M LIKE A BEER BOTTLE.
UP.
YASUKI.
KONDO-KUN.
HEH.
YEA, MY KONDO-KUN.
THE GUYS WERE GRACIOUSLY TRYING TO HELP YOU TOO.
...
THAT'S PATHETIC ON HIS PART.
IF A GUY CAN'T OVERCOME A GIRL'S STRENGTH AND FALLS IN THE POOL,







YOU... ARE A BIT TOO COCKY JUST BECAUSE YOU ARE POPULAR WITH THE GUYS.
WHAT'S THE OCCASION?
AH, THAT SO?
WHAT DID YOU SAY?
IS THIS THE DIRTY PLAY OF UNPOPULAR GIRLS...?
PURPOSELY BRINGING A THIRD YEAR STUDENT,
IDIOT! DON'T ACT LIKE YOU AND ASAKURA MINAMI ARE THE SAME!
THEN SHOULDN'T YOU VISIT ASAKURA MINAMI?
IF YOU DON'T LIKE GIRLS THAT ARE POPULAR WITH GUYS,

I DON'T LIKE HER.
SHE'S QUITE A GOOD PERSON, ASAKURA...
SHE'S THE ONLY ONE WHO DOESN'T ACT LIKE A JERK TO US.
YOU'RE THE ONE THAT NO ONE LIKES!
HYAA!

YOU BITCH!
DON'T THINK LIGHTLY OF ME. AIKIDO, SECOND-DAN. I'VE BEEN FIGHTING SINCE MIDDLE SCHOOL.
UGHH!
(SFX. CRASHING NOISE)
WHAM!
EHH.
UGGHH!

AHH!
HUH?
AHH! PLEASE STOP!
AH SEMPAI, SAVE ME!
HUH?
THOSE PEOPLE!

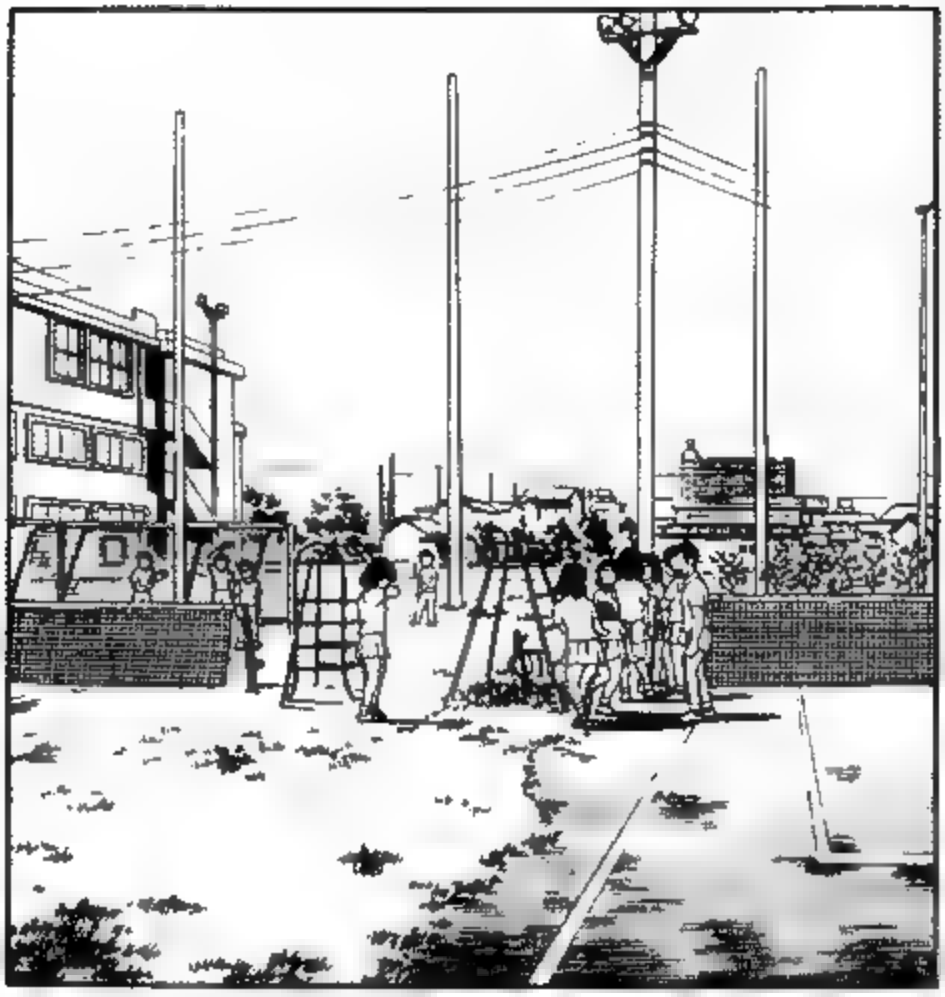
I WAS SCARED.
I DIDN'T DO ANYTHING THOUGH.
THANK YOU VERY MUCH. YOU SAVED ME.
WHEN WE FIRST MET YUUKA, SHE WAS A BEER BOTTLE, BUT LOOK AT HER SWIM NOW... WOW, I WAS QUITE SURPRISED!
AH...
HUH?
TO REPAY YOU, LET'S WATCH A MOVIE THIS WEEK.

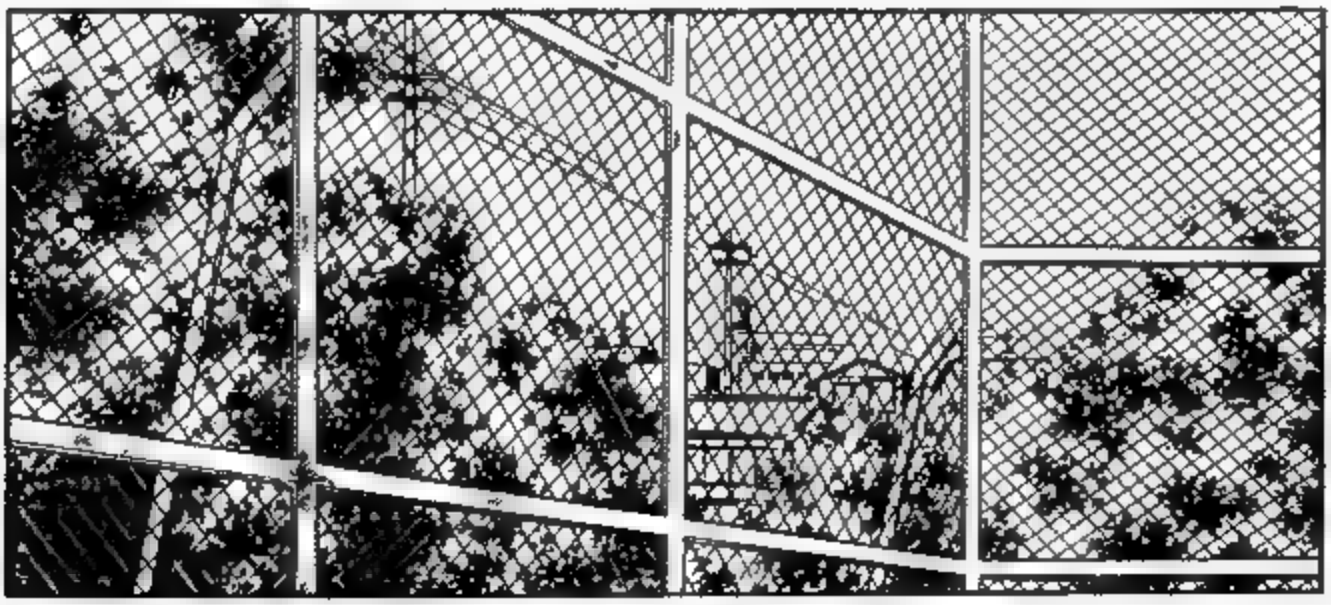
#Adachi-Manga
@irc.irchighway.net

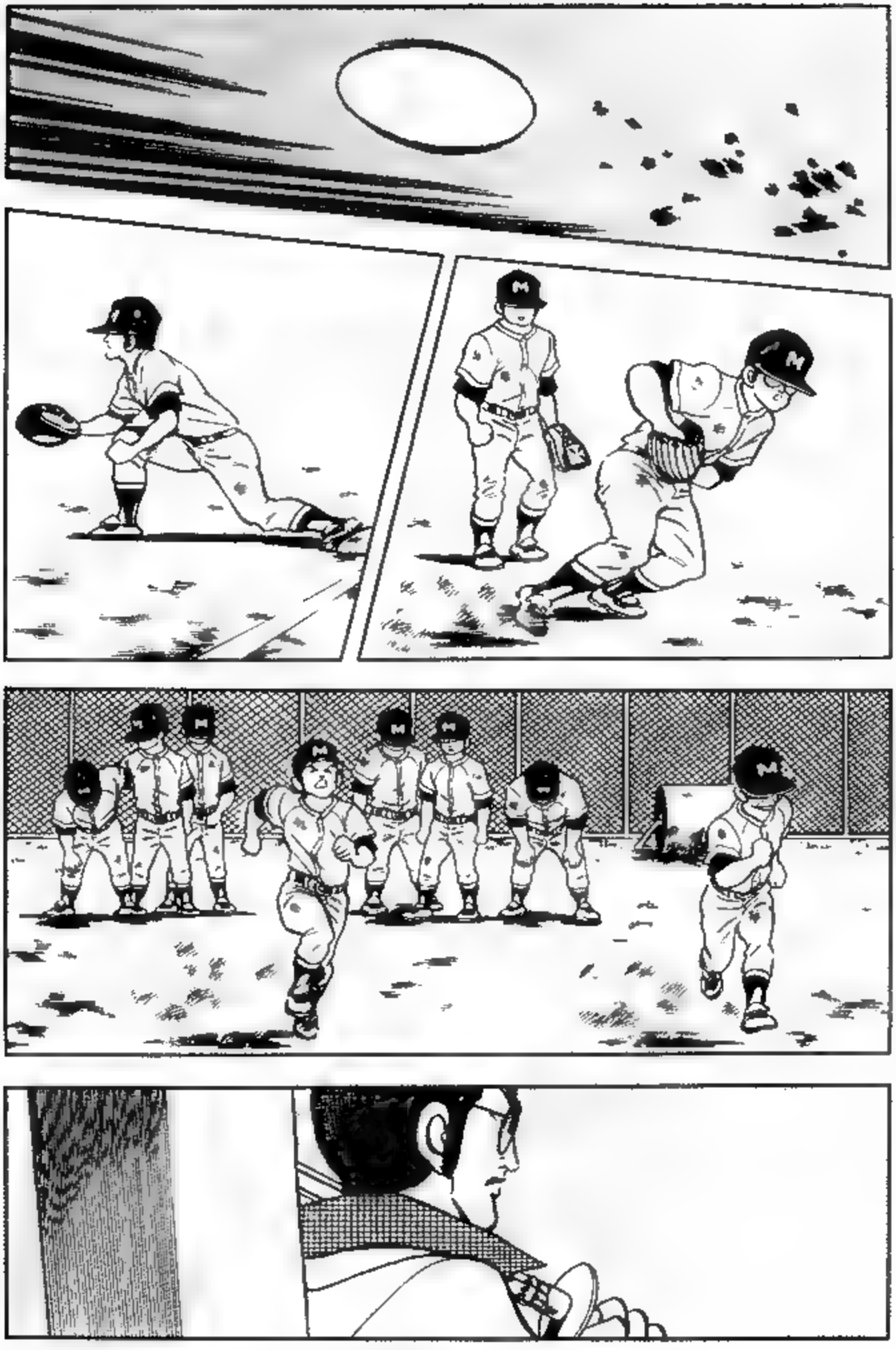
WHEW!
SEMPAI! HERE, TOWEL!
NO, USE MINE!
SYAA!
TOWEL
YOU MUST PRACTICE AS HARD AS YOU CAN AND BECOME THE SECOND OR THE THIRD ASAKURA MINAMI!
ALSO, OUR GYMNASTICS TEAM MUST COMPETE IN THE INTER HIGH COMPETITIONS, AND TO DO SO, YOU MUST ALL TRY YOUR BEST!
UNDERSTAND?!
THIS ISN'T ASAKURA MINAMI'S FAN CLUB, YOU HEAR?!
LOOK HERE, FIRST YEARS. WHY ARE YOU GUYS HERE?!
HEHE
HEHE

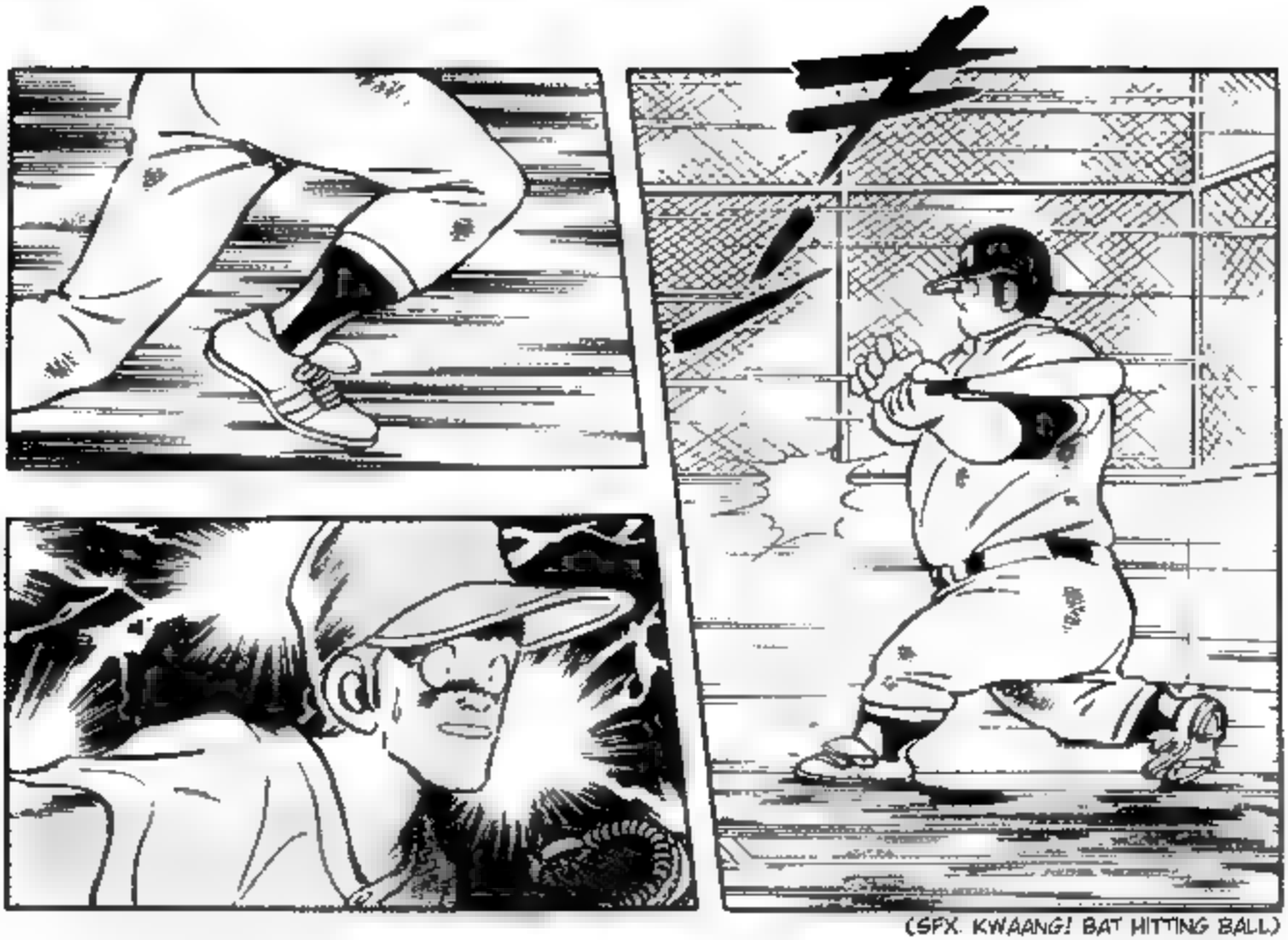
GOOD. LET'S TRAIN!
YEEEEEES!
I CAN'T HEAR YOU!
YES.
...
HERE, TOWEL.
I DIDN'T QUIT!
PROBABLY BECAUSE YOU QUIT THE BASEBALL CLUB.
YOUR SKILLS ARE AT A HIGHER LEVEL NOW.
BEING A MANAGER ISN'T AN EASY JOB.
YOU CAN'T ASSUME ANYTHING AFTER A BRIEF CHECK.
THAT FIRST YEAR MANAGER.
I CHECKED OUT THE CLUB EARLIER AND SHE'S DOING PRETTY WELL,
WELL, THINGS WORKED OUT FOR THE BEST.

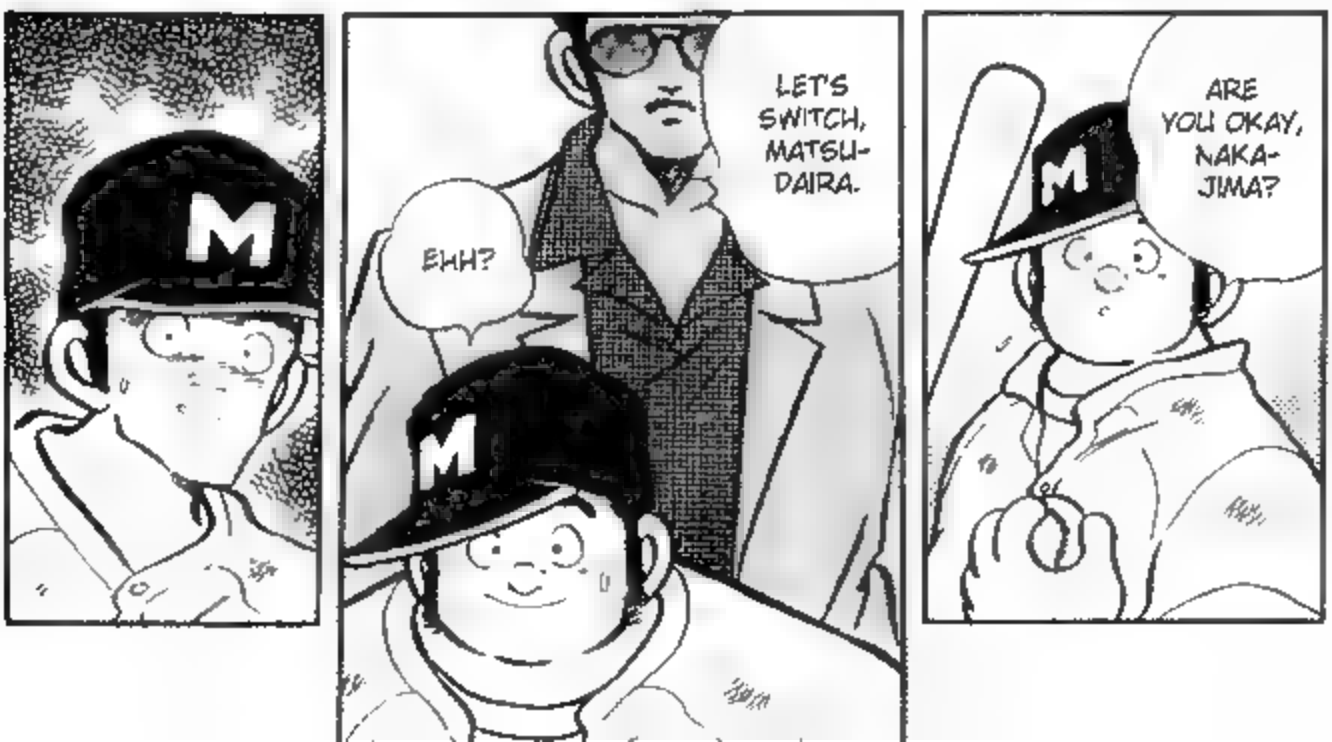
SHE HAS A NICE FIGURE, A CUTE FACE, AND SHE SEEMS TO HAVE A KNACK FOR SPORTS.
YOU KNOW... IT WOULD BE INTERESTING IF SHE TOOK UP GYMNASTICS.
WHO ARE YOU TALKING ABOUT?
YES.
LOOK HERE, STOP FOOLING AROUND!
THERE IS NO WAY ANOTHER ASAKURA MINAMI CAN COME FROM THAT GROUP.
OH, IS THAT SO?
THAT FIRST YEAR MANAGER. SHE SEEMS TO BE QUITE POPULAR WITH THE THIRD YEARS ALSO.
I WAS THE IDIOT WHO TRIED AN EASY METHOD TO REPLACE HER.
AS I THOUGHT, A TALENT LIKE ASAKURA MINAMI COMES ONCE EVERY 10 YEARS.
BLEH.
THE OTHER GIRLS DON'T LIKE HER.
AH, BUT SHE'S NOT THE SAME AS MINAMI...







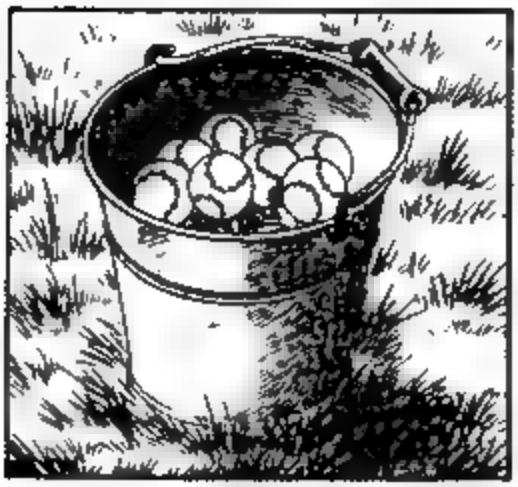

(SFX. KWAANG! BAT HITTING BALL)


EHH?
LET'S SWITCH, MATSU-DAIRA.
ARE YOU OKAY, NAKA-JIMA?

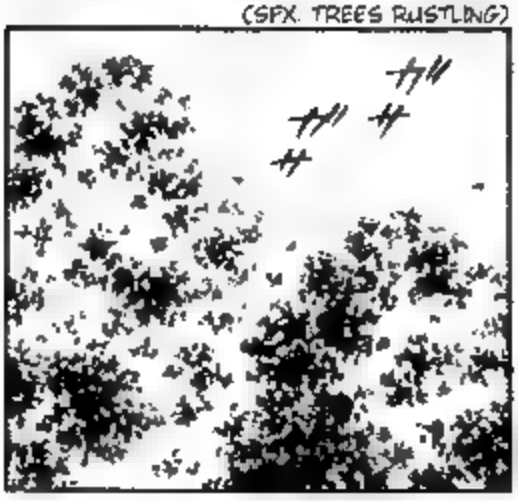
AH.
HERE IT COMES, NAKAJIMA!
(SFX. BAT HITTING BALL)
CAN'T YOU FIELD PROPERLY?!
(SFX. BAT HITTING BALL)

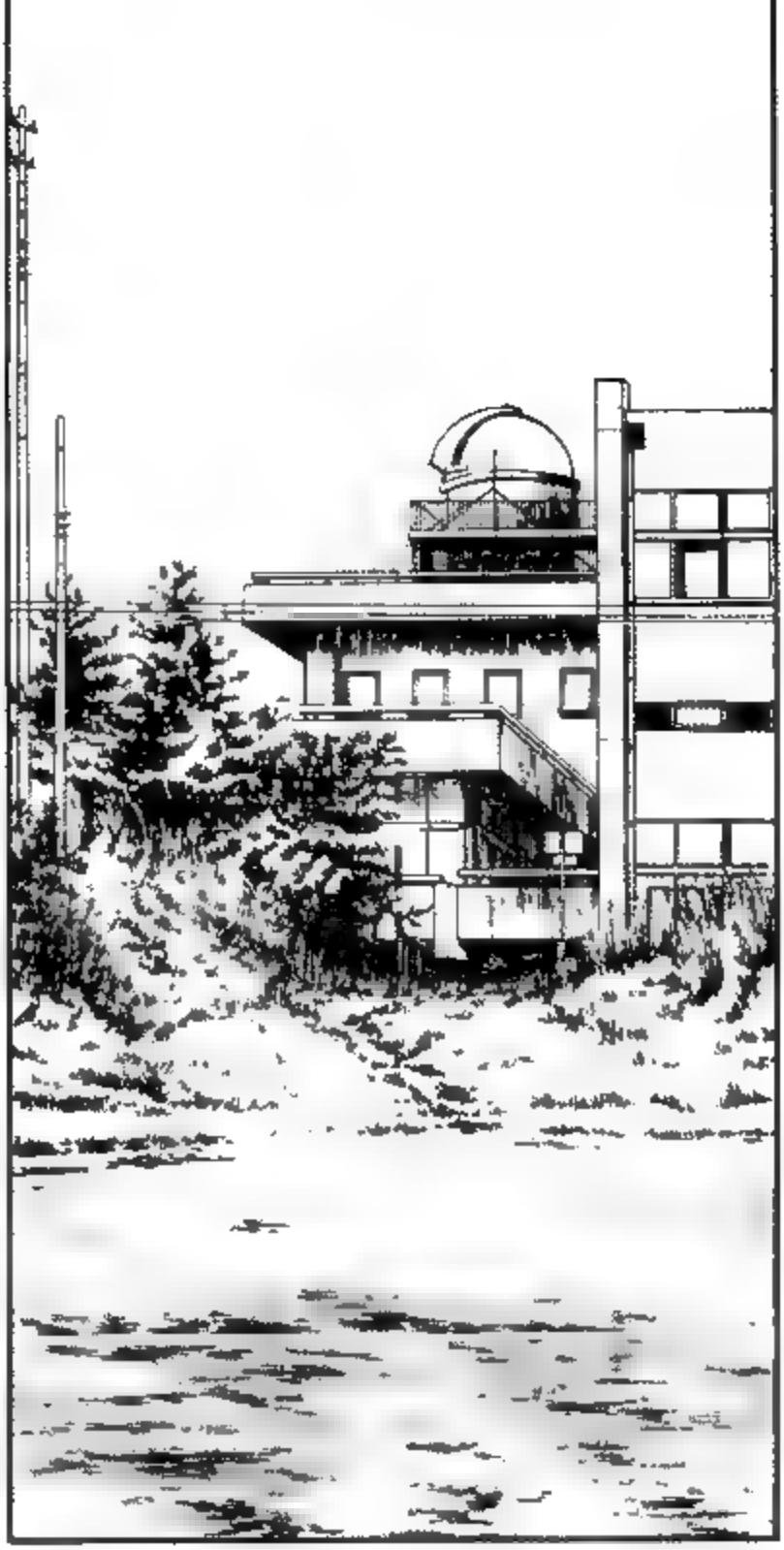
(SFX. BAT HITTING BALL)
(SFX. WHAM!)
GET UP! STOP BEING LAZY!
YOU PUNK! YOU CALL YOURSELF A STARTER AFTER THAT?!
IT'S TOO MUCH TO HAVE HIM PRACTICE.
NAKAJIMA HAS AN INJURED LEG.
STOP IT!

NAKAJIMA, GO TAKE A BREAK! THERE IS NO NEED TO EXERT YOURSELF.
THE PRELIM-INARIES ARE COMING UP, SO IT'S AN IMPORTANT TIME.
I DIDN'T HEAR ANYTHING ABOUT THAT.
EVEN IF YOU DID, WOULD YOU HAVE GIVEN HIM A BREAK?
YOU WOULDN'T HAVE CARED EVEN IF YOU HEARD.
SINCE WHEN DO YOU GIVE THE ORDERS HERE?
IS THAT SO? THEN I GUESS YOU ARE TAKING RESPONSIBILITY FOR WHAT HE CAN'T FINISH.
I CAN'T STAND BY AND WATCH YOU HARASS AN INJURED PERSON.

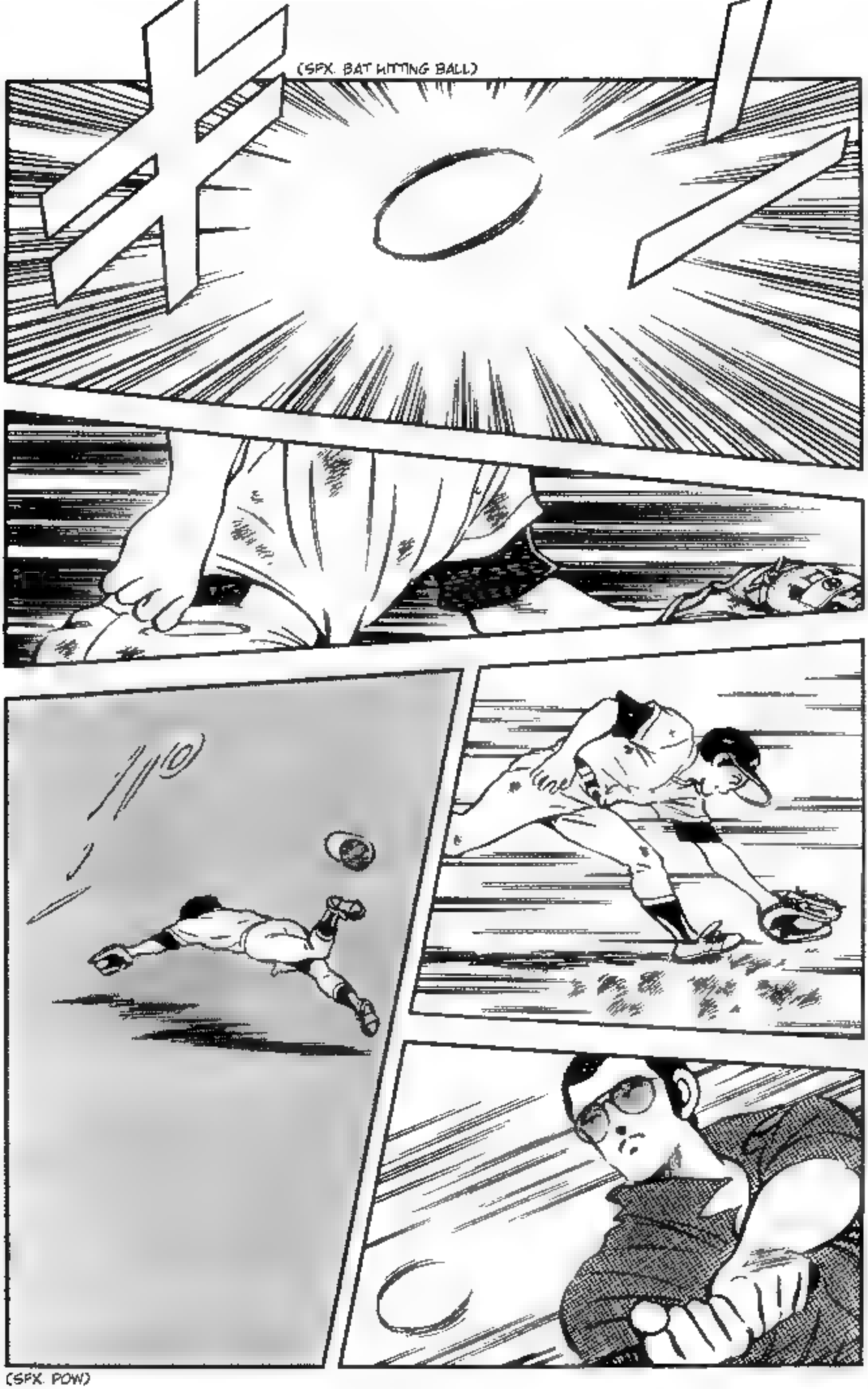


(SFX. TREES RUSTLING)





(SFX. BALL HITTING BUCKET)


(SFX. BAT HITTING BALL)
(SFX. POW)

HIGH
(SFX. POW)
HESUGI'S SPEED AND DEFENSE IS AMAZING...
YEAH...
HE HAS AMAZING TALENT.
WITH THE SPEED ON THAT BALL, YOU CAN'T BE LATE ON THE START.
(SFX. BAT HITTING BALL)
WHEN DID HE...?
THAT PUNK,
GET ON THE MOUND!
NOW YOUR PORTION AS THE PITCHER!
HUFF
HUFF
(SFX. POW)

HUFF
HURRY UP!
HE SHOULD TAKE A BREAK...
HERE IT COMES!
THAT BASTARD...
HUFF
HUFF
M
(SFX: BAT HITTING BALL)

(SFX: BAT HITTING BALL)
(SFX: BAT HITTING BALL)
(SFX: BAT HITTING BALL)
HUFF
UGGH.
(SFX: HITTING GROUND)

AH.
DAMN, JUST GIVE IT HERE!
BALL!
UMM, BUT...
HUFF
GET UP, JESUS!

I'LL CLEAN THIS RIGHT UP.
AH, I'M SORRY.

...
POM